



**Testimony of the NYC Department of Education  
on Intro. No. 1254**

**Before the NYC Council Committee on Education**

January 19, 2017

Vanda Belusic-Vollor, Senior Executive Director, Office of Postsecondary Readiness

Good Afternoon Chair Dromm and Members of the Council’s Committee on Education. My name is Vanda Belusic-Vollor and I am Senior Executive Director of the Office of Postsecondary Readiness (OPSR) within the Division of Teaching and Learning at the New York City Department of Education. I am joined by Andrea Soonachan, Executive Director of College and Career Planning within my office, and Gretchen Van Wye, Assistant Commissioner of the Office of Vital Statistics within the New York City Department of Health and Mental Hygiene (DOHMH). We are pleased to be here today to discuss Intro 1254 in relation to distributing information on college savings plans and to discuss the DOE’s on-going work to increase college awareness.

This Administration is committed to helping students build the skills needed to become college and career ready as well as navigate the college application process and has taken unprecedented steps to implement a college-ready culture. The Mayor’s Equity and Excellence for All agenda is a series of initiatives aimed at ensuring that, by 2026, 80 percent of students graduate high school on time and two-thirds of graduates are college-ready.

Through the College Access for All initiatives – part of this agenda – we are taking bold and innovative steps. By 2018-19, every middle school student will have the opportunity to visit a college campus. Every high schooler will graduate with an individualized college and career plan – and starting this school year, we are offering the SAT free of charge for every junior during the school day and eliminating CUNY application fees for low income students.

The goal of the College Access for All-Middle School initiative is exposing students to college and beginning conversations about the importance college plays early in students’ academic careers. This year alone, 20,000 seventh graders attending almost 170 schools are visiting college campuses. The campus visit is embedded in a broader set of student and parent workshops focused on planning for high school and college. Schools have access to a ten-lesson curriculum including “Why College?”, “Exploring your Passion and Career”, “College Exploration,” and “Paying for College.” The module on paying for college is meant to dispel the myths around affording college. Students gain a realistic view of the costs of college and the various forms of financial aid they can get to help pay for college. Within three years, this program will be in every middle school in the City.



**Department of  
Education**

*Carmen Fariña, Chancellor*

The College Access for All-High School initiative continues this conversation, and will ensure that every high school student in the City graduates with an individualized college and career plan by the 2018-19 school year. To support this, 100 high schools are receiving new training and funding to build a school-wide college and career culture – including giving students and families the support around college savings, affordability, and financial aid that they need to pursue college. The SAT School Day and elimination of the CUNY application fee are also part of removing financial barriers to college. And through a long-time partnership with the Goddard Riverside Options Institute, we offer an intensive six-day college access training institute that staff across 75 percent of high schools have attended. With particular relevance to Intro 1254, two full days of this training are on financial aid. To supplement this, we also offer additional workshops for school staff on topics such as college counseling for students with disabilities, working with immigrant students, and career training and college alternatives.

Many of you participated in last week's College Awareness Day, and I would like to particularly thank Chairs Dromm and Barron for issuing a proclamation recognizing College Awareness Day. College Awareness Day, now in its second year, promotes a college-going culture across all New York City schools and encourages students to consider a range of college and career options. Schools serving grades pre-k through 12 across all five boroughs participated in special college and career-themed events and activities, and these coordinated efforts are continuing throughout January, the DOE's first-ever College and Career Month.

We have also recently partnered with other agencies and non-profits to further strengthen a culture of savings for college with some of our youngest students. The DOE is working with the Department of Consumer Affairs, NYC Kids RISE, a new charitable non-profit, and other community partners to provide students in Queens' Community School District 30 with a Child Savings Account. This initiative will allocate \$100, with a potential additional \$200, to every new student entering kindergarten over the next three years. Each new kindergartner will be automatically enrolled, and there is no cost to their family to participate. By the pilot's end, over 10,000 children will be on the path to saving for a college education. Pending the successful pilot program and fundraising campaign, the program could expand to include all NYC kindergartners.

I would now like to turn to Intro 1254, which requires DOE distribute information on college savings plans to families of pre-k students, and would also require the DOHMH to distribute college savings plan materials to parents and guardians at the same time the department mails the child's certificate of registration of birth. Both DOE and DOHMH share the City Council's goal of providing families with information on college savings plans.

Currently, DOE's Achieve NYC guide, which is distributed in 10 languages to all of the City's public school families -including all pre-k families- specifically includes information about college access and financial planning. In 2013, we worked with the City Council on legislation to expand this section to include information on college savings plans and CUNY and SUNY tuition rates.



**Department of  
Education**

*Carmen Fariña, Chancellor*

The DOHMH issues birth certificates for all people who are born in New York City. In 2014, there were 122,084 births in the City. DOHMH recognizes and understands the importance of providing information to parents on financial planning for their child's education, and they are happy to work with the Council to meet the intent of the bill. There are operational and confidentiality issues with including additional information in the initial birth certificate mailing, but DOHMH is committed to finding a feasible solution to share college savings information with parents of infants born in NYC.

While we are pleased with the strides we have taken in helping students take the next step into college, we know we have more work to do to ensure that all of our students have the opportunity to successfully pursue the postsecondary path of their choosing. We look forward to continuing to partner with the City Council on this important issue.

With that, we will be happy to answer any questions you may have.

# Achieve NYC



A Complete Guide to New York City Public Schools

**NYC**  
Department of  
Education

Bill de Blasio  
Mayor

Carmen Fariña  
Chancellor

# PK-12

2016-2017

# QUICK CONTACTS

## Student Enrollment

**Visit:** [schools.nyc.gov/enrollment](https://schools.nyc.gov/enrollment) **Call:** (718) 935-3500

## Family Welcome Centers

### Brooklyn

- ▶ 1780 Ocean Avenue, 3rd Fl  
Brooklyn, NY 11230
- ▶ 1665 St. Mark's Avenue, Rm 116  
Brooklyn, NY 11233
- ▶ 415 89th Street, 5th Fl  
Brooklyn, NY 11209
- ▶ 29 Fort Greene Place  
Brooklyn, NY 11217

### Bronx

- ▶ 1 Fordham Plaza, 7th Fl  
Bronx, NY 10458
- ▶ 1230 Zerega Avenue, Rm 24  
Bronx, NY 10462

### Manhattan

- ▶ 333 Seventh Avenue, 12th Fl; Rm 1211  
New York, NY 10001
- ▶ 388 West 125th Street, 7th Fl; Rm 713  
New York, NY 10027

### Queens

- ▶ 28-11 Queens Plaza North, 3rd Fl  
Long Island City, NY 11101
- ▶ 30-48 Linden Place, 2nd Fl  
Flushing, NY 11354
- ▶ 90-27 Sutphin Boulevard, 1st Fl  
Jamaica, NY 11435

### Staten Island

- ▶ 715 Ocean Terrace, Building A  
Staten Island, NY 10301

## Special Education

**Contact:** Your child's school or local Committee on Special Education (CSE)

**Call:** (718) 935-2007 or 311

**Email:** [specialeducationreform@schools.nyc.gov](mailto:specialeducationreform@schools.nyc.gov)

**Visit:** [schools.nyc.gov/specialeducation](https://schools.nyc.gov/specialeducation)

CSEs should only be contacted if your child is not enrolled in a DOE district school. To find your nearest CSE, visit: [schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ContactsResources/cse.htm](https://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/ContactsResources/cse.htm)

## Transportation

**Visit:** [schools.nyc.gov/offices/transportation](https://schools.nyc.gov/offices/transportation)

**Call:** (718) 392-8855

## Check Grades and Attendance

**Contact:** Your child's teacher

**Visit:** [mystudent.nyc](https://mystudent.nyc) to log in to your NYC Schools Account\*

\*Your school can help you set up an account and log in

## Need a Copy of Your or Your Child's Transcript?

**Visit:** [schools.nyc.gov/RulesPolicies/StudentRecords/Transcripts](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies/StudentRecords/Transcripts)

## Report Bullying/Harassment

**Email:** [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov)

## English Language Learners Support

**Visit:** [schools.nyc.gov/academics/ell](https://schools.nyc.gov/academics/ell)

**Call:** (212) 323-9559

**Email:** [ellfamilies@schools.nyc.gov](mailto:ellfamilies@schools.nyc.gov)

## Language and Translation Services

**Contact:** Your school's parent coordinator, language access coordinator or principal

**Call:** (718) 935-2013

**Email:** [InYourLanguage@schools.nyc.gov](mailto:InYourLanguage@schools.nyc.gov)

## School Cancellations

For information about school cancellations due to weather or emergencies:

**Visit:** [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov)

**Twitter:** [twitter.com/nycschools](https://twitter.com/nycschools)

**Facebook:** [facebook.com/nycschools](https://facebook.com/nycschools)

**Call:** 311

## Report Child Abuse

**Call:** NY State Hotline 1-800-342-3720

**Visit:** [nyc.gov/acs](https://nyc.gov/acs)

## Stay Connected

### Email

Sign up for regular email alerts about news, enrollment deadlines, events, and weather-related scheduling changes at [schools.nyc.gov/subscribe](https://schools.nyc.gov/subscribe).

### 311 and SMS (Text Message)

- ▶ If you have additional school-related questions, call 311, where a trained operator can help you.
- ▶ Text\* "nycschools" to 877-877 to receive updates.  
\*Message and data rates may apply.

### Social Media

For real-time, up-to-the minute news about NYC public schools, including school closings, important dates, events, and deadlines, like us at [facebook.com/nycschools](https://facebook.com/nycschools) and follow us at [twitter.com/nycschools](https://twitter.com/nycschools).



# SCHOOL CALENDAR 2016-2017

<b>Sept 8</b>	<p><b>First Day of School.</b></p> <p>Early dismissal for non-District 75 kindergarten students only.</p> <p>Partial school time for pre-kindergarten public school students.</p>		
<b>Sept 9</b>	<p>First full day for non-District 75 kindergarten students.</p> <p>Partial school time for pre-kindergarten public school students.</p>		
<b>Sep 12</b>	Eid al-Adha (schools closed)		
<b>Oct 3-4</b>	Rosh Hashanah (schools closed)		
<b>Oct 10</b>	Columbus Day Observed (schools closed)		
<b>Oct 12</b>	Yom Kippur (schools closed)		
<b>Oct. 26-27</b>	Middle School: Parent-Teacher Conferences*		
<b>Nov 2-3</b>	Elementary School: Parent-Teacher Conferences*		
<b>Nov 8</b>	<p>Election Day. Students do not attend school.</p> <p>Chancellor's Conference Day for Staff Development.</p>		
<b>Nov 11</b>	Veterans Day (schools closed)		
<b>Nov 15-16</b>	District 75 School Programs: Parent-Teacher Conferences*		
<b>Nov 17-18</b>	High School: Parent-Teacher Conferences*		
<b>Nov 24-25</b>	Thanksgiving Recess (schools closed)		
<b>Dec 26-Jan 2</b>	Winter Recess (schools closed)		
<b>Jan 16</b>	Dr. Martin Luther King Jr. Day (schools closed)		
		<b>Jan 30</b>	<p>Chancellor's Conference Day for staff development in all non-D75 high schools only.</p> <p>High School students do not attend school, except those enrolled at D75 school programs.</p>
		<b>Jan 31</b>	Spring Term begins for high school students.
		<b>Feb 20-24</b>	Midwinter Recess (schools closed)
		<b>Mar 6-7</b>	District 75 School Programs: Parent-Teacher Conferences*
		<b>Mar 8-9</b>	Elementary School: Parent-Teacher Conferences*
		<b>Mar 15-16</b>	Middle School: Parent-Teacher Conferences*
		<b>Mar 23-24</b>	High School: Parent-Teacher Conferences*
		<b>April 10-18</b>	Spring Recess (schools closed)
		<b>May 29</b>	Memorial Day (schools closed)
		<b>Jun 8</b>	<p>Anniversary Day</p> <p>Students do not attend school.</p> <p>Chancellor's Conference Day for Staff Development.</p>
		<b>Jun 12</b>	June Clerical Day Elementary school, middle school, and D75 students do not attend school.
		<b>Jun 23</b>	<p>Regents Rating Day</p> <p>High School students do not attend school, except those enrolled at D75 school programs.</p>
		<b>Jun 26</b>	Eid al-Fitr (schools closed)
		<b>Jun 28</b>	<b>Last Day For All Students.</b> Early Dismissal.

\*Parent-teacher conference dates are citywide. However, schools may decide to hold their conferences on alternative dates. Please check with your school for specific schedules. For assessment dates and other calendars, please visit [schools.nyc.gov/calendar](http://schools.nyc.gov/calendar).

# IN THIS GUIDE...

## **P. 1 LETTER FROM THE CHANCELLOR**

## **P. 2 NYC SCHOOLS AT-A-GLANCE**

- Equity & Excellence Across All City Schools
- Framework for Great Schools

## **P. 5 ENROLLING INTO NYC SCHOOLS**

- Pre-Kindergarten
- Elementary School
- Gifted & Talented Programs
- Middle Schools
- High Schools

## **P. 8 WHO'S WHO AT YOUR SCHOOL AND DISTRICT**

- Learn About School Staff Members and the Roles They Play

## **P. 10 GET INVOLVED IN YOUR CHILD'S EDUCATION**

- Partnering With Teachers & Other Vital School Staff Members
- Joining PA/PTAs
- Tracking Grades/Performance
- Encouraging Daily Attendance
- Downloading Free Software for School Work
- Signing Up for Afterschool Programs

## **P. 14 SUPPORTS AND SERVICES**

- Special Education
- English Language Learners
- Health Services
- Homeless Students and Students in Temporary Housing
- Transportation

- School Meals
- IDNYC

## **P. 19 DISCIPLINE AND SAFETY**

- Student Discipline Code
- Social Media Guidelines
- Cell Phones in Schools
- Respect for All and Bullying
- Emergency Protocols

## **P. 21 WHAT WILL MY CHILD LEARN?**

- Pre-Kindergarten
- Elementary School
- Middle School
- High School
- Alternative Ways to Earn a H.S. Diploma

## **P. 27 PLANNING & PAYING FOR COLLEGE**

- Building a College and Resume
- Required Exams
- College Application Timeline
- Resources for Exploring Colleges and Careers
- Types of Financial Aid
- Comparing College Costs
- Financial Aid Resources

## **P. 36 LEARNING BEYOND THE CLASSROOM**

- Learning at Home
- NYC As Your Classroom
- NYC Reads 365
- Financial Aid Resources

## **P. 38 KNOW YOUR RIGHTS**

## **P. 39 INDEX**

**Dear Parents:**

It is my pleasure to welcome you all to the 2016-2017 school year and to this year's edition of *Achieve NYC!*

September 2016 marks the start of my third full school year as Chancellor (and my 51<sup>st</sup> as an educator), and this year, Mayor Bill de Blasio, the New York City Department of Education, and I will continue to strengthen the bonds between our school communities, our students, and City parents like you. We are already beginning to see what is possible when we all work together to provide every City student with the opportunity to graduate from high school fully prepared for a productive adulthood. I am proud of how far we have come up to this point.



Since 2014, we have:

- ▶ Implemented **Pre-K for All**; since introducing universal pre-k to NYC in 2014, almost 150,000 students have been able to jumpstart their education;
- ▶ Launched 130 **Community Schools** across all five boroughs;
- ▶ Expanded language access services for parents across all five boroughs. Now, **Field Language Access Coordinators** will work with schools to ensure that parents who do not speak English are given access to translation and interpretation services;
- ▶ Created the **School Renewal Program** to improve struggling schools and convert them into Community Schools;
- ▶ Expanded the number of **afterschool programs** and **enrichment activities** available in our schools and cultural institutions throughout the City, and;
- ▶ Set a bold new vision for City schools with the Mayor's **Equity and Excellence** plan.

With each of these changes and initiatives, as well as others we have made, it has been our goal to provide all parents with useful information about City schools while expanding the number of learning opportunities that students have access to both inside and outside of their classrooms. So far, we have made tremendous progress on both of these goals, but if our students are to succeed, they will need more than the hardworking teachers, administrators, and other staff members who work in their schools.

Our students will need *you*.

As a former teacher and principal, I know that parent involvement goes a long way. Children have better grades, great attendance, and enjoy school more when parents and families participate in their education.

With this year's edition of *Achieve NYC*, you and thousands of other parents will have the most important information about our City schools to support your child's education. Throughout this guide, you will find references to key educational resources as well as answers to many of the questions we receive from parents, including details about pre-k enrollment, getting into college, and the DOE's high school admission process. Use this guide to stay informed about City schools in order to make the best decisions for your child's education.

It is my hope that you find this guide useful. Please send us your comments, suggestions, and feedback at [achievenyc@schools.nyc.gov](mailto:achievenyc@schools.nyc.gov).

On behalf of the DOE, I wish you and our students a wonderful and successful year!

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Carmen Fariña". The signature is fluid and cursive, with a prominent flourish at the end.

Chancellor Carmen Fariña



With about 1,800 schools and 140,000 employees serving over 1.1 million students, the New York City Department of Education (DOE) is the largest school system in the United States. The DOE is led by the Chancellor, who is appointed by the Mayor of New York City to help determine and guide citywide education policies. The Chancellor, along with her leadership team, is responsible for the performance and progress of all City public schools, grades pre-k through 12. The **Panel for Educational Policy** (PEP) is also part of DOE's governing structure. Major educational policies, contracts, regulations, and changes to schools utilization, must be presented to and approved by the PEP. Learn more about the DOE at: [schools.nyc.gov/aboutus](http://schools.nyc.gov/aboutus).

## Mission Statement

The DOE is committed to working collaboratively with parents, families, educators, and communities to improve student achievement, and ensure that every child graduates from high school prepared for college, a career, and a future as a productive adult.

## Equity and Excellence For All Students

In fall 2015, Mayor Bill de Blasio and Chancellor Carmen Fariña committed to a bold set of goals for City public school students: by 2026, 80% of City students will graduate from high school on time, and two-thirds of City students will be prepared for the rigors of college. To reach these goals, the DOE is implementing the following initiatives as part of the City's new **Equity and Excellence** plan:

### Universal Literacy by Grade 2

Every elementary school will receive support from a reading coach who will work to ensure that all students are reading on grade level by the end of the second grade. By 2022, at least two-thirds of all of the City's second

grade students will be able to read at or above grade level. The DOE is targeting 100 percent literacy in Grade 2 by 2026.

### Algebra for All

All City students will complete algebra no later than ninth grade; this helps students take more advanced math courses in high school, which, ultimately, prepares them better for college and beyond. By 2022, all students will have access to an algebra course by eighth grade, as well as academic supports in both elementary and middle school levels to ensure greater algebra readiness.

### AP for All

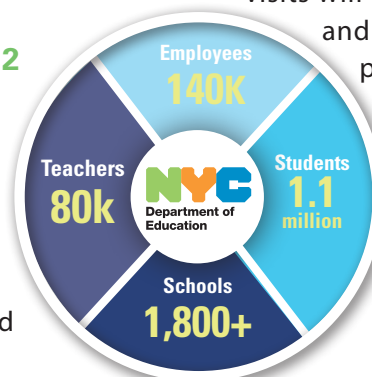
**Advanced Placement** (AP) courses provide students with the opportunities to receive college-level instruction, assignments, and credits at an earlier age. By 2018, 75% of the City's high school students will be offered at least five AP courses, and by fall 2021, students at all high schools will have access to at least five AP classes.

### Computer Science for All

Through a partnership with the NYC Foundation for Computer Science Education and the Robin Hood Foundation, all City public school students across all school levels will receive meaningful, high-quality computer science education by 2025. Over the next 10 years, the DOE will train nearly 5,000 teachers to teach computer science to the City's 1.1 million public school students.

### College Access for All – Middle School

By the 2018-19 school year, all students will have the opportunity to visit a college campus at least once while in middle school. College visits will be part of a broader set of student and parent workshops focused on planning for high school and college. During the 2016-17 school year, **College Access for All** will be implemented in approximately 150 middle schools in 10 districts (Districts 5, 6, 8, 11, 14, 18, 19, 27, 29, and 31).





### College Access for All – High School

Every City public high school student will graduate from high school with an individualized college and career plan and have access to resources and guidance that will support them in pursuing this plan by 2018.

- Learn more about these initiatives and others at: [schools.nyc.gov/AboutUs/schools/equityandexcellence](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/equityandexcellence).

### We Are All In This Together: Framework for Great Schools

To improve the level and quality of education that City students receive, parents, community-based organizations, and other stakeholders must work together with educators and school leaders throughout the City to ensure that students are developing the kinds of skills and practices that lead to success both inside and outside of school. With these collaborations in mind, the DOE created the **Framework for Great Schools**.

The Framework provides school communities throughout the City with a vision that encourages parents, educators, school communities, and external stakeholders to work together towards

the development of inclusive, collaborative, focused, motivational, rigorous, and supportive school environments that are built upon trust and personal accountability. Through the Framework, parents, teachers, and school leaders are able to work together to identify the underlying strengths of City schools and determine how best to improve them.

- Learn more about the Framework at: [schools.nyc.gov/AboutUs/schools/framework](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/framework).

### Collaboration + Community = Targeting Students' Needs

Since the start of 2014, the DOE has worked to improve the relationships that our schools have with each other and with their surrounding communities. Research has shown that schools that work with community partners to provide services and supports such as counseling, mental health evaluations, academic tutoring, and other programs to students and their families, see increases in student attendance, performance, and grade completion. The following programs are helping the DOE lead the way in this regard:



### Community Schools

**Community Schools** offer an integrated focus on academics, health/mental health services, youth development, expanded learning opportunities (including afterschool and summer enrichment activities), and family/community supports, to ensure that students are ready and able to learn, and graduate ready for life after high school. Each of the City's 130 community schools serves as a hub where parents and family members, community-based partners, community members, and school staff come together to coordinate and integrate a range of supports based on each student's assets and needs.

- Learn more about community schools at: [schools.nyc.gov/communityschools](https://schools.nyc.gov/communityschools).

### School Renewal Program

The School Renewal Program works to rapidly improve struggling schools by transforming them into Community Schools. With support from the DOE, local organizations, and business leaders, **Renewal Schools** will deliver high-quality instruction while ensuring that students are on track for college and careers.

- Learn more about Renewal Schools at: [schools.nyc.gov/renewalschools](https://schools.nyc.gov/renewalschools).

### Sharing to Learn

The **Learning Partners** and **Showcase Schools** programs help educators and schools across the system share strong practices and learn from one another.

- Learn more about these at: [schools.nyc.gov/academics/interschoolcollaboration](https://schools.nyc.gov/academics/interschoolcollaboration).

### Rethinking the Role of Summer Instruction: Summer in the City

Traditionally, when a student attending a City public school does not meet the promotion standards for his or her grade, his/her parents will get a letter recommending that the student attend summer school. Summer 2016 marked the first summer in which students in grades 2 — 11 who were not recommended for summer school could register for enrichment opportunities provided by the DOE's **Summer in the City** program. Summer in the City provides students with opportunities to participate in innovative, engaging, and fun learning activities that focus on STEM (science, technology, engineering, and math) subjects, as well as the arts and physical education. Learn more about Summer in the City, including eligibility information, at: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment.SpecialPrograms/SummerSchool](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment.SpecialPrograms/SummerSchool).

**Enrolling into NYC Schools:** Regardless of where families reside in NYC, City students have access to great schools across all five boroughs. Whether you are looking to place your child into pre-kindergarten, elementary school, middle school, or high school, there are outstanding school options available citywide.



## Pre-Kindergarten

Implemented citywide in fall 2014, pre-kindergarten (pre-k) provides children with stronger math and reading skills that will help them in elementary school while giving them a better chance to succeed later in life. Studies show that early childhood education improves performance throughout a child's school experience.

### Pre-Kindergarten Admissions Timeline

#### January - March

- ✓ Visit our website, review the **Pre-K Directory**, and use the **Pre-K Finder** to research pre-k programs in your area. Type in your address to see programs in your area: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/prek](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/prek).
- ✓ Attend open houses at programs of interest. Dates and locations will be posted on the DOE's pre-k webpage.
- ✓ Complete the pre-k application before the deadline.

#### May

- ✓ Receive your offer letter, and pre-register by the deadline listed in the letter if you wish to accept your offer.
- ✓ Contact pre-k programs directly to get on waitlists if you missed the initial pre-k application period.

#### May-September

- ✓ Waitlist offers are made as seats become available.
- ✓ Additional programs may become available.
- ✓ Pre-register if you receive an offer and wish to accept it.

## Elementary School (Grades K – 5)

Children are eligible to be placed into elementary school beginning with kindergarten in the year they turn five. Each winter, kindergarten applications are accepted for the coming school year, and every eligible applicant is guaranteed a seat.

Parents looking to place children new to City schools into an elementary school for grades 1 – 5 should start by identifying their zoned schools with the **School Search** tool on the DOE's website: [schools.nyc.gov/schoolsearch](http://schools.nyc.gov/schoolsearch).

- Learn more about elementary school enrollment at: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/elementary](http://schools.nyc.gov/choicesenrollment/elementary).

### Kindergarten Admissions Timeline

#### September - November

- ✓ Find your zoned school with the School Search tool or by calling 311.
- ✓ Review the 2017 *Kindergarten Directory*.
- ✓ Contact schools for open house & tour dates.

#### December - January

- ✓ Go online for important dates and admissions information: [schools.nyc.gov/kindergarten](http://schools.nyc.gov/kindergarten).
- ✓ Attend a kindergarten information session.
- ✓ Submit your kindergarten application.

#### March - September

- ✓ Receive a kindergarten placement (in March).
- ✓ Pre-register by the designated deadline.
- ✓ Waitlist offers are made as seats become available.

DID YOU KNOW?

The DOE issues School Quality Snapshots and Guides for all City schools. Learn more about your school's practices, environment, and performance at: [schools.nyc.gov/Accountability/tools/report](http://schools.nyc.gov/Accountability/tools/report).

## Middle School (Grades 6–8)

Students who are currently in fifth grade and are attending a K–5 elementary school will need to apply for middle school in order to continue into grade 6 the following year.

- Learn more about middle school enrollment: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle).

### Middle School Admissions Timeline

#### September – October

- ✓ Review the 2017 *Middle School Directory* on our website at [nyc.gov/schools/middleschool](https://nyc.gov/schools/middleschool) or through your child's elementary school.
- ✓ Meet with your child's guidance counselor to discuss middle school options and the Request for Testing (RFT).
- ✓ Contact schools directly to find out if they have open houses or information sessions; attend District Middle School Fairs and other events.

#### November – December

- ✓ Receive the middle school application.
- ✓ Submit your application to your elementary school.

#### December – February

- ✓ Complete any admissions requirements for schools, including auditions, interviews, assessments, or portfolios.

#### March – April

- ✓ Receive an application for new middle school programs and return it to your elementary school.
- ✓ Receive your middle school match (in April).
- ✓ If you want to appeal your match, notify your elementary school and complete an appeal application.

#### May – June

- ✓ Receive your appeal application decision.

Families that have just moved to the City who are seeking middle school enrollment and/or are looking to place their children into City public schools for the first time ever should visit a **Family Welcome Center (FWC)**.

- Learn more about FWCs at: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/WelcomeCenters](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/WelcomeCenters).



## Gifted & Talented Programs

**Gifted & Talented (G&T)** programs provide exceptional elementary school students with accelerated, rigorous, and specialized instruction. Students entering grades K–3 are eligible to participate in the G&T admissions process, which includes a G&T assessment.

- Learn more: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/giftedandtalented](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/giftedandtalented).

## High School (Grades 9–12)

During the eighth grade, students will need to apply for admission to high schools they would like to attend. Students are eligible to apply for admission to almost any of the 400 high schools in the City, although many have screened programs that evaluate applicants based on one or more of the following: course grades, New York State ELA and Mathematics exams, attendance, writing samples, interviews, group activities, academic portfolios, auditions, and/or online activities.



# High School Admissions Timeline

## September – October

- ✓ Read the DOE's *High School Directory* and *Specialized High Schools Student Handbook* available at middle schools or on our website ([schools.nyc.gov/choicesenrollment/high/resources](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/high/resources)). Students can identify up to 12 schools that they would like to attend and verify any screened program requirements.
- ✓ Check how long it takes to travel to each school.
- ✓ Meet with your guidance counselor to learn about auditions for arts programs at schools like Fiorello H. LaGuardia High School and the **Specialized High Schools Admissions Test** (SHSAT), which is used for admission to the City's specialized high schools.
- ✓ Contact schools directly to find out if they have special events, open houses, or student-guided tours. Attend the **Citywide and Borough High School Fairs** and other events: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/calendar](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/calendar).



## October – December

- ✓ Receive your Round 1 high school application. Complete any admissions requirements for your desired schools, such as the SHSAT, auditions, interviews, portfolios, assessments, and open houses. Submit a Round 1 high school application to your guidance counselor by the December deadline.

## March

- ✓ Receive Round 1 results, including SHSAT and LaGuardia H.S. audition results. Students who did not receive a Round 1 high school offer must apply in Round 2. Students interested in exploring other programs can also apply in Round 2. Students with a Round 1 offer who apply to Round 2 and receive a match will give up their Round 1 offer.
- ✓ Attend the Round 2 Fair, and submit a Round 2 application to your guidance counselor by the deadline.

## May – June

- ✓ Submit an appeal form, if desired.
- ✓ Receive appeal decision (in June).

➤ Learn more about the high school admissions process at: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/high](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/high).



**DID YOU KNOW?**

Students who are attending high school as first-time ninth graders may also participate in the high school admissions process for a chance to attend another high school as tenth graders. Interested ninth graders should speak with their guidance counselors in September and October.



**Who's Who in Your School & District:** All the personnel in your school work together to support your child's academic, emotional, and social growth. There are some school staff members who you may talk to regularly—but many others also play important roles in your child's education. Learn more about some of these important people at your school, and when to seek their support.

## School-Based Personnel

**Teacher:** Answers questions about a child's academics and grades, as well as behavioral, social, and emotional growth. The teacher is a family's first and primary point of contact. Check in regularly to ensure your child's success in school.

**Parent Coordinator:** Provides information to families about school services and programs, and helps answer families' questions and concerns. Speak with your parent coordinator if you cannot resolve a concern with your child's teacher.

**Guidance Counselor:** Provides students with social and emotional support and academic guidance. Speak with the guidance counselor about your child's academic schedule and classes, and college/career planning.

**Assistant Principal:** Helps the principal oversee school programs, academics, student support, and discipline. Large schools may have multiple assistant principals.

**Principal:** Leads and oversees all school staff and students. Speak with your principal if you have concerns that cannot be resolved through your child's teacher, parent coordinator, or other school staff member.



**Paraprofessional:** Works alongside educators or therapists to provide students with special education services and Section 504 plans (accommodations that support learning).

**Language Access Coordinator:** Helps arrange school-level translation and interpretation services for parents who have limited proficiency in English.

**School Nurse:** Responds to and cares for student medical needs at school. Speak with the nurse if your child requires medication or treatment during the school day.

**Safety Agent:** Ensures student and staff safety, and also monitors and signs in school visitors with proper ID. The safety agent is a member of the NYPD.



## If you have any Concerns at your Child's School, Speak to:

Teacher

Parent  
Coordinator

Principal or  
Assistant  
Principal

Family  
Support  
Coordinator

Superintendent



## District & Borough-Based Personnel

**Family Support Coordinator:** The **Family Support Coordinator** (FSC) serves as the single, dedicated point of contact for family concerns in each school district. The FSCs work across the system to address and resolve issues and concerns by providing family outreach and community engagement support; they also help develop strategies to address family concerns within each of their district's school communities. Contact your FSC if you have a concern that cannot be resolved at the school level.

**Superintendent:** District **superintendents** support and oversee K–8 schools, while high school superintendents support and oversee schools with grades 9–12. Contact your superintendent if you cannot resolve a concern with your FSC.

To find your FSC or superintendent, visit: [schools.nyc.gov/AboutUs/schools/superintendents](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/superintendents).



**Parents make a difference** in their child's education. When parents are involved, it shows their children that school, attendance, and good grades are important. There are many easy ways to support your child's learning.

## Talk to Your Children

Children are never too young or too old for parents to be a part of their education. Have conversations with your child every day about school so you know how he or she is doing academically, socially, and emotionally. Ask specific questions that require more detailed answers, such as:

- ▶ What was the best thing that happened at school today?
- ▶ What was the most difficult thing for you to understand in math today?
- ▶ Who did you sit next to during lunch, and what did you discuss?
- ▶ Would you describe what you learned during your science class today?
- ▶ Can you see everything your teachers write on their chalkboards/dry-erase boards/projectors?

Talking with your child and sharing stories and experiences shows that you care. But it also helps you better understand whether your child is doing well or struggling in school.

## Encourage Your Children to Read

Taking the time to read to your children and to discuss the books they read both at home and at school helps to demonstrate the importance of literacy. Choose books that match your child's interests, but do not be afraid to introduce a topic or genre that is new for them. Mix and match books that are short and light with those that are longer and deal with weightier topics.

- ▶ For age-appropriate reading lists, visit: [schools.nyc.gov/Academics/NYReads365](https://schools.nyc.gov/Academics/NYReads365).

## Work with Teachers

Teachers work with students every day and observe their learning styles and behaviors. Parents and teachers need to work together to meet children's needs both inside and outside of school.

## Attend Parent-Teacher Conferences

Parent-teacher conferences are held four times a year, and they give families a chance to sit down with teachers and ask questions about their child's progress. It is critical for parents to attend, and it is a good idea to write down questions ahead of time. Here are a few to consider:

- ▶ What does my child do well, and what does he or she struggle with?
- ▶ How do you challenge my child?
- ▶ What books would you recommend that he or she reads at home?
- ▶ How do you support my child when he or she needs extra help?
- ▶ How does my child get along with classmates and adults?
- ▶ How many days of school has my student missed or arrived late?

- ▶ Learn more about parent-teacher conferences: [schools.nyc.gov/ParentsFamilies/PTC](https://schools.nyc.gov/ParentsFamilies/PTC).



## Speak to Your Parent Coordinator

Your school's parent coordinator is a great resource who can help answer many questions. Get to know your parent coordinator, and contact him/her for information about school programs, resources, events, and ways to get involved.

## Be An Active Member of PA/PTAs

You can make a difference in your child's education and school community by being an active member of your school's Parent Association (PA) or Parent-Teacher Association (PTA). As a

**DID YOU KNOW?**

**Teachers set aside 40 minutes per week to contact, meet, or engage with parents. Speak with your child's teachers to set up a meeting time that works for you.**



parent, you are already a PA/PTA member, and through your local PA/PTA, you can network, exchange ideas, solve school concerns, and affect school policy and budget decisions with teachers, school leaders, and other parents who share your passion for your school's well-being.

To participate, speak with your school's parent coordinator about your PTA, and ask them to provide you with details about your PTA's next scheduled meeting. Likewise, seek other parents who are active PTA members so that you may learn more about serving your child's school. Your participation is welcome, needed, and appreciated.

## Run for Parent Leadership Positions

As a parent, you may also serve your school community by running for elected positions at the local, district, and citywide levels. Elected positions include local School Leadership Teams and Citywide and Community Education Councils. The next elections for Citywide and Community Councils will be held in the spring of 2017.

For more information about elected positions visit our Parent Leader website: [schools.nyc.gov/Offices/FACE/ParentLeader](https://schools.nyc.gov/Offices/FACE/ParentLeader).

## Understand the Promotion Policy

Teachers measure their students' learning through in-class questions, homework assignments, writing exercises, tests, quizzes, and projects. Throughout the year, teachers and principals regularly review these measures of student performance to identify students who may be at risk of not meeting promotion standards—or academic benchmarks—for their grade level. While scores on New York

State tests may be considered, they may not be the primary or major factor in determining a student's readiness for the next grade.

Each February, schools notify parents in writing if their child is at risk of not being promoted to the next grade. Parents are encouraged to meet with their child's teacher, guidance counselor, or principal to discuss additional supports to help their child succeed. Promotion standards differ by grade level, the criteria specified on their Individualized Education Programs (IEPs), and/or their English language learner (ELL) status.

➤ Learn more about DOE requirements by talking to your child's school or visiting: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/specialprograms/summerschool](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/specialprograms/summerschool).

## Keep Track of Your Child's Progress with NYC Schools Account

Families have an online tool to access information about their child's progress in school, including grades and attendance. Parents can create and log into their NYC Schools Account by visiting [mystudent.nyc](https://mystudent.nyc) from a computer, smartphone, tablet, or any internet-ready device. Contact your school's parent coordinator for help setting up an account. If you need access to a computer, visit your nearest public library.

## Keep the Blue Card Up-to-Date!

Make sure your child's school has your most recent contact information (i.e., home address, cell number, email, etc.) on file. Speak with staff members in your school's main office for more information.

**DID YOU KNOW?**

**Two absences each month may not sound like a lot—but by the end of the school year, a student will have missed an entire month's worth of instruction.**



## Download Free Microsoft Software

Thanks to a partnership between the DOE, Microsoft, and the New York City Council, parents of City students across all five boroughs and DOE staff members are able to download the following Microsoft digital products free of charge:

- ▶ Office 365 ProPlus on Windows
- ▶ Office for Mac Professional 2016
- ▶ Office for iPad, iPhone, Android

In addition, DOE staff members and all City students and their parents will have free online access to Microsoft's Cloud service as well as Office Online.

Parents are able to download Microsoft software on up to five family computers and five family tablets, smartphones, and other mobile devices on Microsoft's website: <https://studentoffice.net>.

## Attendance Matters

Every day of school is vital for a child's development; each school day children are learning or doing something new. Missing school means missing instruction.

Attendance is a part of a student's official record, and absences may impact a student's admission to other schools or special programs. Schools are required to track and record student attendance daily and contact families when a student is absent. Each school sets specific policies about what to do if a child misses school and when an absence is considered "excused." An excused absence is still recorded as an absence. Ask your school's staff members for information about your school's attendance policy.

### How to Support Daily Attendance

- ▶ Emphasize the importance of school.

- ▶ Set regular bedtimes and morning routines.
- ▶ Make a plan for getting your child to school on time.
- ▶ Avoid making appointments or planning trips during school.
- ▶ If your child has concerns about going to school, discuss them with him/her.
- ▶ View lateness as unacceptable.
- ▶ Reward your child for maintaining good attendance.

### Ask for Help

- ▶ Ask the school counselor to set up a "contract" for your child with goals for attendance that include rewards and consequences.
- ▶ Ask your school's parent coordinator or counselor to show you your child's daily and class attendance often.
- ▶ Ask about counseling services for your child, or an attendance mentor to maintain positive attendance habits.

- ▶ Learn more at [schools.nyc.gov/StudentSupport/StudentAttendance/go](https://schools.nyc.gov/StudentSupport/StudentAttendance/go).

## Apply for Afterschool Programs

Afterschool programs enhance students' education by exposing them to experiences outside of the classroom. These opportunities give students opportunities to discover new passions and explore their interests. Most schools offer unique programming, often in collaboration with a community-based organization (CBO). Ask your school's parent coordinator, guidance counselor, or principal for more information.

Citywide programs are available as well. Learn



about these citywide options at [schools.nyc.gov/studentsupport/afterschool](http://schools.nyc.gov/studentsupport/afterschool).

In addition, the City’s Department of Youth & Community Development (DYCD) supports hundreds of afterschool programs. These programs operate three hours each day, five days per week, and offer students activities like soccer, tennis, fashion design, cooking, dance, computer science, flag football, and much more. To help locate a DYCD-supported afterschool program near you, visit DYCD’s website: <http://www.dycdportal.nyc/discoverdycd/home>.

## Communicate with Guidance Counselors and Social Workers

Guidance counselors and social workers support the whole student, focusing on success in the classroom, relationships with others, personal development, emotions, and college and career planning. Guidance counselors and social workers are involved primarily in three areas of a student’s education:

**Academic planning** – Counselors help students plan their course of studies and support and review academic goals, performance, and interventions.

**Personal and social development** – Counselors and social workers support students’ social-emotional learning and relationship-building, connect students to activities and electives, and provide emotional support through individual and group counseling, family consultations, and/or referrals to community resources.

**Career and post-graduation planning** – Counselors help students understand their strengths and talents and how these fit in with various college majors and careers. They also assist students with the college admissions process and steps to secondary education.

Speak with your school’s guidance counselor for more information about your child’s progress.

## Prepare for College and Career

Regardless of your child’s age, you can help him or her stay on track for college and beyond. Make sure your child is:

- ▶ Attending school every day.
- ▶ Aiming for good grades and behavior.
- ▶ Taking more challenging classes whenever possible.
- ▶ Joining clubs and programs before, during, and after school hours.
- ▶ Enrolling in camps and participating in learning activities during summers.

For more information about saving for college, please review our Financial Aid section beginning on page 33.

## Get Your Children to Bed

Sleep is food for the brain, and it is especially important for children. Lack of sleep reduces a child’s ability to concentrate, learn, and solve problems. Children need enough sleep to focus and achieve their full potential. To ensure that your child is getting enough sleep:

- ▶ Set a bedtime on school nights, and make sure your child sticks to it.
- ▶ Have your child avoid the TV and computer at least an hour before bedtime.
- ▶ Prepare your child’s bedroom for a good night’s rest—keep it dark, cool, quiet, and free of electronic devices.
- ▶ Make sure children avoid beverages with caffeine, such as soda, coffee, and tea close to bedtime.
- ▶ Encourage daily exercise.

▶ Learn more at [sleepfoundation.org](http://sleepfoundation.org), [sleepforkids.org](http://sleepforkids.org), and [cdc.gov/sleep/about\\_sleep/how\\_much\\_sleep.htm](http://cdc.gov/sleep/about_sleep/how_much_sleep.htm).

Age	Recommended Amount of Daily Sleep*
Pre-K children	11–12 hours a day
School-aged children	At least 10 hours a day
Teens	9–10 hours a day

\*Includes naps. **Source:** National Sleep Foundation

**Supports and Services** such as health care, transportation, meals, and translations all help meet the needs of students and families. Learn how students with disabilities, English language learners, and students in temporary housing are supported.

## Health Services

Students who are healthy are more likely to learn and perform better. Schools provide many health and preventative services to ensure that all students are in strong physical health so that they can succeed.

### Immunization Requirements

All students in grades pre-k–12 must have documented immunization against the following diseases: diphtheria, pertussis, tetanus, polio, measles, mumps, rubella, varicella, Hepatitis B, Haemophilus influenzae type B (Hib), and meningococcus (men-ACWY).

➤ Learn more about our requirements at: [schools.nyc.gov/offices/health/immunizationinfo](https://schools.nyc.gov/offices/health/immunizationinfo).

### Physical Examinations

All new students in grades pre-k–12 must have a complete physical examination. This comprehensive medical examination must be documented by a doctor.

### Health Accommodations

Schools can provide care, services, and accommodations for students who have special health needs. These accommodations may include epinephrine, glucose monitoring, insulin pump maintenance, asthma pumps, medically-prescribed treatments, or other accommodations. If your child requires special services, you will need to complete a health form and submit it to your school. Health forms are available at [schools.nyc.gov/offices/health/schoolhealthforms](https://schools.nyc.gov/offices/health/schoolhealthforms).

**DID YOU KNOW?**

**If your child has a health need and requires special accommodations, please inform your school nurse or principal.**

## Vision Screening

All new students regardless of grade level must be screened within six months of entering New York City public schools. In addition, students in pre-k, kindergarten, and grades 1, 3, and 5, and students receiving special education services must be screened.

➤ Learn more about vision screenings at: [schools.nyc.gov/offices/health/hearingvisionscreening](https://schools.nyc.gov/offices/health/hearingvisionscreening).



## Health and Mental Health

Students across the five boroughs have access to comprehensive physical and mental health services, including counseling, therapy, and specialty care services for students who have emotional and behavioral difficulties. **School-Based Health Centers (SBHCs)** and **School-Based Mental Health Programs (SBMHPs)** provide free comprehensive doctors' services and mental health resources, respectively.

➤ Learn more about SBHCs and SBMHPs at: [schools.nyc.gov/offices/health](https://schools.nyc.gov/offices/health).

## Special Education

Schools work to ensure that students with disabilities have appropriate special education supports and learn in the least restrictive environments possible alongside their general education peers.

All students with disabilities in NYC have access to school communities, classrooms, instruction, services, and curricula that maximize strengths and learning, support postsecondary transitions, and promote opportunities for personal fulfillment.



### You Know Your Child Best

Your input is very important in mapping out the best possible education for your child. Make sure to discuss any concerns about your child with your school, especially if your child is not making progress. Before requesting a referral for a special education evaluation, ask about other general services, such as tutoring or additional academic support.

### Special Education Referral Process

If general education supports do not help your child progress, or if you or a school staff member thinks that your child may have a disability, then the first step is to request an evaluation. This initial referral must be in writing and may be made by you or a designated school district official. The evaluations will determine your child's skills, abilities, and areas of need that affect his or her school achieve.

➤ Learn more about special education services: [schools.nyc.gov/academics/specialeducation](https://schools.nyc.gov/academics/specialeducation).

### Individualized Education Program

Once your child's evaluation is completed, you will be invited to attend an **Individualized Education Program (IEP)** meeting at a mutually agreeable date and time. This is an important meeting where you will meet with staff members from your child's school or the district **Committee on Special Education (CSE)** if your child is not attending a City public school. It is important that you and DOE staff members share information with one another and work together as a team to determine whether your child needs special education services and/or accommodations.

Parents must be invited to attend school-based and/or CSE-based IEP meetings regarding their children, as parental input is important. If the school-based IEP Team or district CSE determines that your child has a disability and/or special need and services are necessary, an IEP will be developed during your IEP meeting. IEPs outline the special education programs and/or services your child will receive while establishing the goals that your child should be working towards. Generally after an IEP meeting, affected students remain at their current schools unless they require highly specialized programs.



## Are you concerned about your child's progress?

If you are concerned about your child's progress, you may want to ask your child's teacher and other staff members questions that will help you understand how to help your child grow and progress. For example:

- What have you noticed about how my child learns?
- Does my child get along well with other students?
- Does my child have any difficulty following directions?
- Are there any services during or after school that could help my child?



### Committees on Special Education

If you are a City resident and a parent of a student who is not enrolled in a City public school or is currently attending a private, parochial, or charter school, and you believe your child is not receiving adequate support, you can get help.

**Committees on Preschool Special Education** (CPSEs) coordinate evaluations and services for preschool children ages 3–5, while **Committees on Special Education** (CSEs) coordinate evaluations and services for students age five and

## The Goals of Special Education

- ▶ Close the achievement gap between students with disabilities and peers without disabilities
- ▶ Increase access to the general education curriculum for students with disabilities
- ▶ Give all schools the flexibility to meet the diverse needs of students with disabilities

older. Learn more: [schools.nyc.gov/academics/specialeducation/contactsresources](https://schools.nyc.gov/academics/specialeducation/contactsresources).

### Accessibility

The Department of Education works to ensure that programs, services, and activities are accessible to students with physical limitations, such as students who use wheelchairs or other aids. All buildings are evaluated on a regular basis to determine their accessibility to students with disabilities. Learn more: [schools.nyc.gov/offices/osp/accessibility](https://schools.nyc.gov/offices/osp/accessibility).

## School Meals

All school food menus meet or exceed federal nutritional standards and do not contain food additives such as artificial colors or flavors, preservatives, or high fructose corn syrup. Menus include whole grain breads, fresh fruit, and at some schools, salad bars.

### Free Breakfast

All students receive free breakfast at school either in the cafeteria before school starts or in the classroom via the Breakfast in the Classroom (BITC) program. BITC is expanding to all standalone elementary schools.

### What's for Lunch?

Lunch in schools costs \$1.75 but roughly 80% of DOE students eat lunch for free, either because they qualify for free lunch or they attend a school with a universal free lunch program. To qualify for free lunch, families must complete a paper or online School Meals application. Request a paper application from your school, or complete an application at [nyc.applyforlunch.com](https://nyc.applyforlunch.com).

DID YOU KNOW?

The DOE serves about 850,000 meals to City students every day, 700,000 of them for free.



All school menus are posted online at [schoolfoodnyc.org](https://schoolfoodnyc.org), and include vegetarian options. You can also stay informed about school meals by using the DOE's official **SchoolFood mobile application**: [schoolfoodnyc.org/MediaCenter/mobileapp](https://schoolfoodnyc.org/MediaCenter/mobileapp).

### Summer Meals

Through the **Summer Meals Program**, all children aged 18 and under receive free meals at public schools, City parks and pools, NYC Housing Authority complexes, and non-profit organizations. Use the mobile app or call 311 to find a location near you.



**DID YOU KNOW?**

**About 147,000 City students are English language learners.**

Source: Bilingual Education Student Information Survey

## Resources for Homeless Students and Students in Temporary Housing

Federal law and the DOE's Chancellor's Regulations require students who are homeless or residing in temporary housing to have access to the same education and services as other students, including free transportation to City schools.

➤ Learn more: [schools.nyc.gov/studentsupport/nonacademicsupport/studentsintemporaryhousing](https://schools.nyc.gov/studentsupport/nonacademicsupport/studentsintemporaryhousing).

### Additional Resources

- NYC Department of Homeless Services: [nyc.gov/dhs](https://nyc.gov/dhs)
- NYC DYCD Runaway: [nyc.gov/html/dycd/html/runaway/runaway.shtml](https://nyc.gov/html/dycd/html/runaway/runaway.shtml)
- Covenant House New York: [covenanthouse.org](https://covenanthouse.org)

## English Language Learners

An English language learner, or ELL, is a student whose home language is not English and needs support to learn English. Schools work to ensure that ELLs are able to read, write, and speak English at a high level to succeed in all core subjects.

### Identifying Language Needs

Schools are responsible for working with families to identify ELLs. Families of new students complete a survey that informs school staff what language is

spoken at home. If the language spoken at home is not English, the student will take a test to decide if English language support services are needed.

If a child needs English language support services, the school will meet with the family to help them decide which type of English language learner program is best.

### Types of Programs

English language learners have three options to support academic and language needs:

**Dual Language** programs provide students instruction in two languages: English and their home language such as Spanish, Chinese, or French, among others. Through this program, students learn to read, write, and speak both English and their home language.

**Transitional Bilingual Education** programs provide instruction in English and the student's home language. As the student's English improves, the time spent learning in English increases and home language instruction decreases.

**English as a New Language** programs provide instruction in English with support in the student's home language. Students learn to read, write, and speak English. These programs may vary depending on grade level and language ability. Students in this program come from many different language backgrounds, and English is learned through subjects such as math, science, and social studies.



- ▶ Learn more about ELL programs at: [schools.nyc.gov/academics/ell](https://schools.nyc.gov/academics/ell).

## Transportation to City Schools

City students may be eligible for either **Yellow Bus Service** (where available) or a half-fare/full-fare **MetroCard**. Eligibility is based on a student's grade level and travel distance between home and school.

### To Qualify for Yellow Bus Service, Students:

**Grades K–2** must live a ½ mile or more from their school

**Grades 3–6** must live 1 mile or more from their school

**Grades 7–12** are not eligible for Yellow Bus Service

Note that students who need to travel across multiple boroughs are not eligible for Yellow Bus Service at any age.

Students with special needs can be provided with Yellow Bus Transportation if their IEPs require specialized transportation services.

### MetroCards

There are two varieties of **MetroCards** available to qualified City students, grades K–12:

**Full fare:** A MetroCard that can be used on MTA subways and buses for transportation to and from school, free of cost.

**Half fare:** A MetroCard that can be used only on MTA buses. Students must cover half of the cost of a full fare bus ride each way.

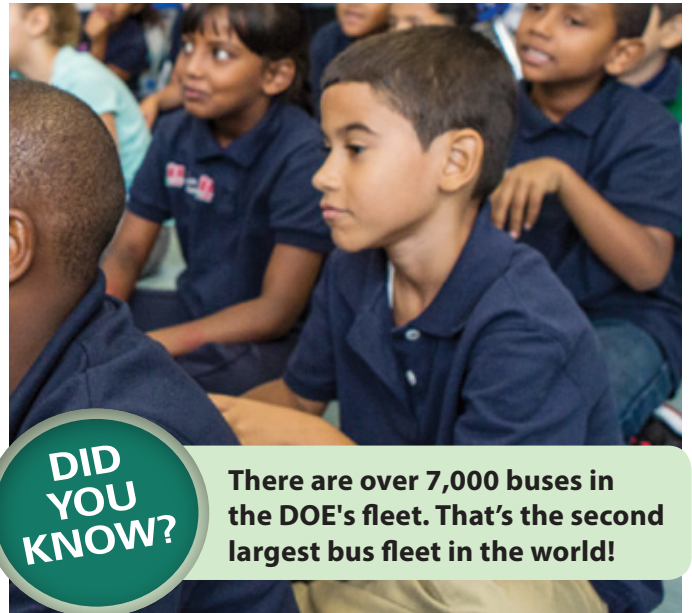
Students receive MetroCards as follows:

#### Grades K–2

- ▶ Live less than ½ mile from school – Half fare
- ▶ Live ½ mile or more from school – Full fare

#### Grades 3–6

- ▶ Live less than ½ mile from school – Not eligible for a MetroCard
- ▶ Live at least ½ mile and less than 1 mile from school – Half fare
- ▶ Live 1 mile or more from school – Full fare



**There are over 7,000 buses in the DOE's fleet. That's the second largest bus fleet in the world!**

#### Grades 7–12

- ▶ Live less than ½ mile from school – Not eligible for a MetroCard
- ▶ Live at least ½ mile and less than 1.5 miles from school – Half fare
- ▶ Live 1.5 miles or more from school – Full fare

- ▶ For questions about transportation, visit [schools.nyc.gov/offices/transportation](https://schools.nyc.gov/offices/transportation) or call (718) 392-8855.

## Translation and Interpretation

The DOE speaks your language! Ask your parent coordinator, language access coordinator, or principal if you need help in your language. Translation is available in Arabic, Bengali, Chinese, French, Haitian Creole, Korean, Russian, Spanish, and Urdu, the nine most commonly spoken languages in our schools other than English. Translated documents in these nine languages are also available on our website. Interpretation services are available in 200 languages. If you have questions or feedback about the language services at your school, call (718) 935-2013 or email [inyourlanguage@schools.nyc.gov](mailto:inyourlanguage@schools.nyc.gov).

### Sign Language

To obtain sign language interpreting services, please contact your parent coordinator or the Office of Sign Language Interpreting Services at (212) 802-1500, ext. 7181.

**Discipline and Safety** policies help ensure that school is a place where students feel comfortable, safe, and respected. Learn how the DOE works to promote and maintain safety, cooperation, respect, and positive behavior across all schools and the communities they serve.

## Student Discipline Code

The Discipline Code (the Code) helps support safe school environments where students can grow socially and academically. All members of each school community must know and understand the DOE's standards of student behavior. The Code provides school personnel with guidance regarding how to respond and address inappropriate conduct among students.

The Code applies to all students in grades K–12, with specific sections for grades K–5 and grades

6–12. Review the full Code, and discuss it with your child. The Code is available at your school or online in 10 languages at [schools.nyc.gov/rulespolicies/disciplinecode](https://schools.nyc.gov/rulespolicies/disciplinecode).

## Social Media Guidelines

Students should use social media responsibly, inside and outside of school. Use the guidelines below to talk to your child about communicating online.

- ▶ Offer ideas about how to create a smart digital footprint
  - ▶ Explain what to do with dangerous postings or other hurtful information
  - ▶ Suggest how to use social media in positive ways
- ▶ Find the complete social media guidelines and a parent guide at [schools.nyc.gov/socialmedia](https://schools.nyc.gov/socialmedia).



## Where Does the Discipline Code Apply?

- ▶ At school before, during, and after school day hours
- ▶ While traveling on vehicles funded by the NYC Department of Education
- ▶ At school-sponsored events
- ▶ Off school premises when student behavior disrupts the education process or the school community



**DID YOU KNOW?**

Parent versions of the School Safety Plan are available at your school. A template of the plan can be found on the DOE website. Learn more: [schools.nyc.gov/offices/osyd/emergencyreadiness](https://schools.nyc.gov/offices/osyd/emergencyreadiness).

## Cell Phone Policy

All students may bring their cell phones, computing devices, and portable music players to school. Each school has its own school-based cell phone policy, and students who bring a cell phone to school must use it within the limitations of that policy. Phones may be taken away from students who do not follow their school's cell phone policy.

Cell phones may not be turned on or used during any school quiz, test, or examination, or during school fire drills or emergency preparedness exercises. Devices also may not be used in locker rooms or bathrooms.

Families should direct questions about their school's cell phone policy to their parent coordinator or principal.

## Emergency Readiness Plans

Every school has emergency readiness procedures and a School Safety Plan. Schools must also conduct drills and other exercises to test the response plans. More information about these response protocols is available in multiple languages from your school and the DOE website.

## Emergency Contact Card

Your school keeps an Emergency Contact Card on file to make sure you or a caretaker can be contacted in the event of an emergency. Please provide and update phone numbers and names of adults who can pick up your child in an emergency. This card should be updated at the start of each school year and anytime contact information changes. These contact cards are available in the main office at your school.

## Ensuring Respect for All

In a city that is as culturally diverse as New York, it is extremely important that we provide our students and staff members with school environments that are safe, supportive, and respectful. Verbal and physical aggression, harassment, intimidation, bullying, and discrimination of any kind have no place in our schools.

The DOE's **Respect for All** policy outlines the kinds of behaviors that are prohibited in our schools while also providing students, parents, and staff members with various ways to report any incident.

- Learn more about Respect for All at: [schools.nyc.gov/rulespolicies/respectforall](https://schools.nyc.gov/rulespolicies/respectforall).





## Prevent Bullying

Families play an important role in preventing bullying. Help your child in these ways:

- ▶ Talk to your child about what bullying is and how to stand up to it safely.
- ▶ Check in with your child often and listen.
- ▶ Ask about school, friends, and any concerns.
- ▶ Look for changes in your child (i.e., low self-esteem, difficulty sleeping, and avoidance of school or social situations).
- ▶ Monitor your child's use of technology: cyberbullying happens when kids bully each other through social media services, cell phone text messages, and other electronic mediums.
- ▶ Make sure your child knows that it is important to tell you when he or she feels threatened or bullied. Tell the school principal immediately. Learn more about talking to your child about bullying and how to prevent it at [stopbullying.gov](http://stopbullying.gov).

## Report Bullying

Bullying is not tolerated in any form. Bullying can take the form of intimidation, discrimination, or harassment, and can be physical, social, verbal, or written. This kind of behavior by anyone against students is prohibited.

Students who believe they have been the victim of bullying or intimidating behavior, harassment, or discrimination by another student or by a staff member should report the incident immediately

to an adult. Any student with knowledge of bullying should also report the behavior to a school employee or the school's Respect for All liaison, listed on posters throughout their school.

- ▶ Anyone, including parents, can also report bullying via email: [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov)

## Staff-to-Student Harassment

Report staff-to-student bullying, harassment, or intimidation to your child's principal or to the DOE's **Office of Special Investigations**.

Submit a complaint at [schools.nyc.gov/offices/generalcounsel/investigative/osi](http://schools.nyc.gov/offices/generalcounsel/investigative/osi).

Report staff-to-student discrimination based on race, color, ethnicity, religion, creed, national origin, gender identity, gender expression, sexual orientation, immigration status, weight, or disability to your child's principal or to the DOE's **Office of Equal Opportunity**. Visit [schools.nyc.gov/oeo](http://schools.nyc.gov/oeo) for more information.

## Safety Transfers

If you feel that your child is unsafe at school, meet with a staff member at your child's current school to discuss your concerns. If a safety transfer is necessary, work with your child's school to collect documents relating to the safety issue. The school must submit the request and all supporting documentation to the appropriate Family Welcome Center. Learn more at [nyc.gov/schools/choicesenrollment/transfers](http://nyc.gov/schools/choicesenrollment/transfers) or call (718) 935-3500.

**What will my child learn?** Parents often wonder what their children are learning in their classrooms throughout the school day. No matter where your child is attending school in New York City, you can anticipate that your child will be expected to build his or her academic and social skills while meeting numerous instructional milestones and standards by the end of each school year.

The following sections provide a general overview of what City students are expected to study, learn, and develop over the course of their academic careers in City schools. For more specific information about what your child is learning in school, speak directly with your child's teachers and principal.

## Pre-Kindergarten

**Pre-K** teaches children to solve problems, read, ask questions, develop language skills, and work together. Every four-year-old in New York City can attend free, full-day, high-quality pre-k. Programs are available in every neighborhood at district schools, Pre-K Centers, and New York City Early Education Centers (NYCEECs).

### While in Pre-K, Students Learn to:

- ▶ Solve problems, identify numbers, recognize and write letters, ask questions, take turns, and share with classmates.
- ▶ Build vocabulary and language through books, rhymes, and songs, and conversations with teachers and classmates.
- ▶ Express themselves creatively through drawing, painting, sculpture, and other art.
- ▶ Engage in fitness activities, adjust to routines, and develop positive and healthy habits.
- ▶ Build knowledge about the world around them and learn how to apply it to math, science, social studies, and the arts.

All children born in 2013 who live in New York City are eligible for pre-k during the 2017-18 school year. Visit [schools.nyc.gov/prek](https://schools.nyc.gov/prek) for more information about pre-k programs in district schools, Pre-K Centers, and New York City Early Education Centers (NYCEECs).

- ▶ Learn more at [schools.nyc.gov/prek](https://schools.nyc.gov/prek).

## Pre-K Learning Beyond the School Day

Early childhood education begins well before a child enters elementary school. Studies show that 85% of a child's brain is developed before age five. As a pre-k parent, you can help guide learning beyond the school day to expand what your child knows and is able to do. Learn more and find resources at [schools.nyc.gov/preklearn](https://schools.nyc.gov/preklearn).

## Elementary School (Grades K-5)

**Elementary School** develops children's ability to learn and retain new information. Elementary school students study a variety of subjects to develop their creativity and critical-thinking skills so that they can meet the challenges of later grades. These grades set the foundation for reading, writing, listening, speaking, math, science, social studies, health, physical education, and the arts.



## Kindergarten

Kindergarten is where the basic building blocks of literacy and arithmetic are formed. City students are eligible to apply for kindergarten in the year they turn five. In this grade, students will:

- ▶ Learn the alphabet (including sounds of letters, words, pronunciations).
- ▶ Share their ideas and feelings through speech, drawing, writing.
- ▶ Explore music, movement, and playmaking.
- ▶ Identify numbers and count to 100.
- ▶ Add and subtract numbers up to 10.
- ▶ Learn about family, school, and community members.
- ▶ Study plants and animals, and identify certain materials (i.e., metal and wood) and their characteristics.



**DID YOU KNOW?**

Helping your child get ready for school shows that school and learning are important. It also shows your child that you are a real partner in the learning process.

## First Grade

Students in first grade build upon their knowledge of words and math, including:

- ▶ Understanding place values and whole numbers.
- ▶ Subtraction of numbers up to 20.
- ▶ Describing shapes.
- ▶ Telling time.
- ▶ Identifying and comparing animals of different shapes, sizes, and types.
- ▶ Properties of solids, liquids, and gases.
- ▶ Basic understanding of weather and seasonal change.
- ▶ Exploring music and rhythm.

## Second Grade

Second graders grow their reading and writing skills through a variety of texts while expanding their math skills even further:

- ▶ Students begin to edit their own writing.
- ▶ Ask “who, what, where, when, why, and how” questions about what they read.
- ▶ Learn to solve math-based word problems.
- ▶ Addition and subtraction of numbers up to 100.
- ▶ Fractions and units of measure, such as money.
- ▶ NYC history, geography, and local government.
- ▶ Basic earth science.

## Third Grade

Once in third grade, students learn how to express their ideas clearly while improving their mastery of math to include multiplication and division:

- ▶ Problem solving with multiplication and division of numbers up to 100.
- ▶ First exposure to world communities and cultures.
- ▶ Gain a better understanding of sound and heat.
- ▶ Study how animals and plants live and adapt to their surrounding environments.
- ▶ Third grade students are expected to take NY State Math/ELA exams (Grades 3–8) for the first time.

## Fourth Grade

When students reach fourth grade, they:

- ▶ Identify themes or main ideas of texts, take notes, research, and organize information.
- ▶ Solve multi-step, word-based math problems.
- ▶ Add, subtract, and multiply fractions.
- ▶ Measure angles, volume, mass, and time.
- ▶ Study NY State history and government.
- ▶ Learn more about animals, plants, natural environments, electricity, magnetism, and the ways that water, land, and air interact with one another.

## Fifth Grade

As the last grade before middle school, students in the fifth grade spend their time preparing for the curricula they will review in grades 6–8. Throughout this academic year, fifth graders:

- ▶ Build their vocabulary by reading more demanding books and learning new words.
- ▶ Understand and use figurative language.
- ▶ Explain and summarize texts while also sharing their own interpretations using evidence.
- ▶ Study the use of decimals to the hundredths place.
- ▶ Incorporate advanced fractions, geometry, measurements, and exponents.
- ▶ Study world geography, Western cultures, early Western societies.
- ▶ Learn more about earth science, including ecosystems.
- ▶ Review positive health and nutrition practices.

## Middle School (Grades 6–8)

**Middle School** is a pivotal period in a child’s academic and social-emotional growth. It is a time of transition that can present many physical, emotional, and social changes. Children may have issues with self-esteem, confidence, and independence, but still need parental guidance. It’s important to stay involved and know what’s going on in your child’s life. These years lay the foundation for high school and beyond as students begin exploring and preparing for college.

## Sixth Grade

When students kick off their middle school experience in sixth grade, they:

- ▶ Read a wide variety of literature, analyzing authors’ style, word choice, point of view, and structure.
- ▶ Write narratives and arguments while developing their use of language style and tone.
- ▶ Learn algebra, statistics, ratios, and one variable equations.
- ▶ Understand different forms of energy and life on Earth.
- ▶ Explore the geography and history of the Eastern hemisphere, including Africa, Asia, Europe, and Australia.

## Start Getting Ready for High School

It is never too early for middle school students to start preparing for high school:

### Prepare: Grades 6 and 7

Research schools and programs that match your child’s interests, and learn about each program’s admissions requirements through the DOE’s *High School Directory*. There are over 400 high schools with more than 700 programs to choose from.

### Apply: Grade 8\*

Attend school fairs, information sessions, and open houses. Visit our High School website ([schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High)) for more information.

*\*First-time 9<sup>th</sup> grade students may also participate in the high school admissions process for 10<sup>th</sup> grade enrollment.*



## Seventh Grade

At this level of middle school, seventh grade students:

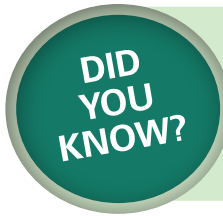
- ▶ Write in a variety of genres and styles, including argumentative essays with multiple perspectives.
- ▶ Solve math problems using rate, ration, proportions, and percentages.
- ▶ Expand their knowledge of geometry including area, surface, perimeter, and volume.
- ▶ Study the Earth’s surface changes over time.

**DID YOU KNOW?**

**Middle schoolers tend to lose focus on academics.**

**Speak with the school counselor or principal to keep your child on track.**

- ▶ Learn City, State, and U.S. history; from Pre-Colonial times – Civil War.
- ▶ Explore visual arts, music, dance, or theater.



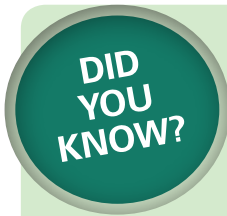
**Don't wait until high school to plan for college. Make sure your child is getting good grades and is involved in activities early.**

## Eighth Grade

With one full school year left before starting high school, eighth graders:

- ▶ Interpret and analyze a range of texts that prepare them for high school-level demands.
- ▶ Study different writing techniques, including analogy, allusion, and irony.
- ▶ Evaluate the logic and reasoning of argumentative texts.
- ▶ Work with graphs to solve algebraic equations, use the Pythagorean Theorem, and analyze 2D and 3D figures.
- ▶ Identify how humans affect the environment.

- ▶ Study the laws of motion that explain the movement of objects on Earth and across the Solar System.
- ▶ Explore the Reconstruction, industrialization, global war, and modern eras of U.S. history.
- ▶ Expand their knowledge of visual arts, music, dance, and/or theater. High School (Grades 9–12).



**Seventh grade courses, grades, attendance, and State exam scores all impact high school admissions. Work with your guidance counselor or principal to help your child take coursework that exceeds minimum requirements.**

WHAT WILL MY CHILD LEARN?

## 7<sup>TH</sup> & 8<sup>TH</sup> Grade Academic Requirements

Subject	Grade 7	Grade 8
English language arts (ELA)	Full year	Full year
Social studies	Full year	Full year
Math	Full year	Full year
Science	Full year	Full year
Languages Other than English (LOTE)	One full year	
Physical education	Full year	Full year
Health	One semester	
Arts	Two semesters (full year), covering at least two of the following: visual arts, music, dance, or theater	
Technology	One full year total	
Library and information skills	One period per week	One period per week
Career development and occupational studies	Time determined by each school	
Home and career skills	Three quarters of a year total	
Bilingual education and/or ESL	Based on student need	

See the *Understand Your School's Promotion Policy* section on page 11 for more information.





**DID YOU KNOW?**

Only students who meet specific criteria, such as students with IEPs, are eligible to earn a local diploma. Speak to your school if you have questions about your child's eligibility for the local diploma.

## High School (Grades 9–12)

**High School** is an exciting time when students have more options, but also more responsibility. Students focus on earning a diploma, attending college, pursuing a career, and other options after graduation. Academic grades and coursework, extracurricular activities, internships, and volunteer experience are very important. Your child will need help prioritizing responsibilities and meeting expectations.

### Academics

In grades 9–12, students have more flexibility in the types of classes they take. Students are still required to take and pass classes in certain core subjects, including English, math, social studies, and science, but other course options and requirements may vary by high school or program. While there are standard course sequences by grade level, students may take classes earlier or later in high school.

### Requirements for a Diploma

In New York State, there are three types of diplomas: a **local diploma**, **Regents diploma**, and **Advanced Regents diploma**. Each diploma requires students to take certain academic coursework and achieve passing scores on New York State Regents exams or other State-approved alternatives. These exams help measure what students have learned in their coursework.

All students can earn a Regents or Advanced Regents diploma, but only students who meet specific criteria are eligible to graduate with a local diploma. Work with your child's guidance

counselor to determine whether a local, Regents, or Advanced Regents diploma is the best fit for your child's plans after graduation. Without a diploma, students' options after graduation are limited.

➤ Learn more about the requirements for a local, Regents, and Advanced Regents diploma, as well as college and career readiness, at [schools.nyc.gov/GraduationRequirements](https://schools.nyc.gov/GraduationRequirements).

### College and Career Readiness

Students should complete the most challenging and rigorous course load possible and take advantage of advanced coursework, electives, and opportunities for extra help as needed. Successfully passing more advanced coursework in math and science helps demonstrate greater academic skill and preparedness for college-level coursework or the workplace.

### Career and Technical Education

Students entering high school also have the option of attending a **career and technical education** (CTE) school. In CTE schools, students study science, technology, engineering, and math as part of specific careers. Students learn on-the-job skills by working alongside industry professionals. Fields include information technology, health care, media and design, construction and sustainability, engineering, and business.

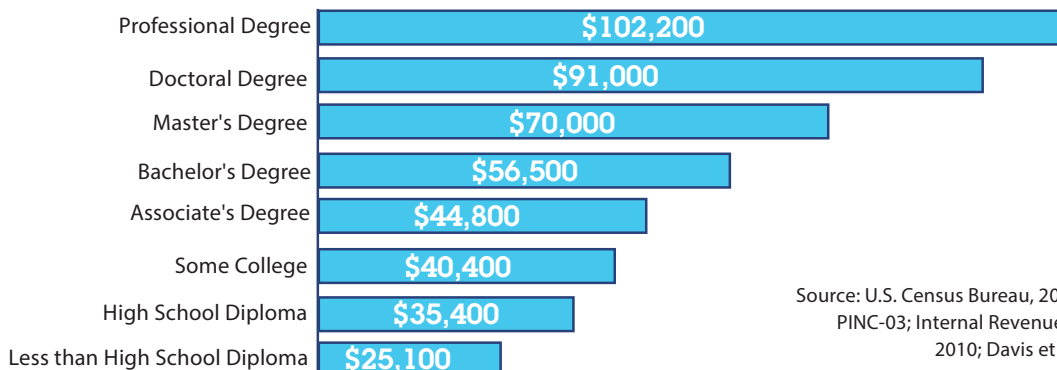
➤ Learn more at [schools.nyc.gov/CTE](https://schools.nyc.gov/CTE).

## Regents and Advanced Regents Diploma Requirements

Regents Diploma Minimum Requirements		Subject	Advanced Regents Diploma Minimum Requirements	
NY Regents Exam (minimum score of 65)	Course Credits		NY Regents Exam (minimum score of 65)	Course Credits
<b>1 exam</b> ▶ English Language Arts	<b>8 course credits</b>	<b>English Language Arts</b>	Same as Regents diploma	Same as Regents diploma
<b>1 exam</b> ▶ Algebra I ▶ Geometry <b>OR</b> ▶ Algebra II	<b>6 course credits</b> Minimum of 2 credits in advanced Math (e.g., Geometry or Algebra II)	<b>Math</b>	<b>3 exams</b> ▶ Algebra I ▶ Geometry <b>AND</b> ▶ Algebra II	Same as Regents diploma
<b>1 exam</b> ▶ Global History and Geography <b>OR</b> ▶ U.S. History and Government	<b>8 course credits</b> ▶ Global History: 4 credits ▶ U.S. History: 2 credits ▶ Economics: 1 credit ▶ Government: 1 credit	<b>Social Studies</b>	Same as Regents diploma	Same as Regents diploma
<b>1 exam</b> ▶ Living Environment ▶ Chemistry ▶ Earth Science <b>OR</b> ▶ Physics	<b>6 course credits</b> ▶ Life Science: 2 credits ▶ Physical Science: 2 credits ▶ Life Science or Physical Science: 2 credits	<b>Science</b>	<b>2 exams</b> ▶ Living Environment <b>AND</b> ▶ Chemistry ▶ Earth Science <b>OR</b> ▶ Physics	Same as Regents diploma
None	<b>2 course credits</b>	<b>Foreign Language</b>	<b>1 exam</b> ▶ Languages Other Than English (LOTE)	<b>6 course credits</b>
None	<b>4 course credits</b> Every year	<b>Physical Education</b>	Same as Regents diploma	Same as Regents diploma
None	<b>1 course credit</b>	<b>Health</b>	Same as Regents diploma	Same as Regents diploma
None	<b>2 course credits</b>	<b>Visual Art, Music, Dance, or Theater</b>	Same as Regents diploma	Same as Regents diploma
<b>1 exam</b> ▶ Any Regents exam <b>OR</b> State-approved assessment of student's choice	<b>7 course credits</b>	<b>Elective Courses and Other Requirements</b>	<b>1 exam</b> ▶ Any Regents exam <b>OR</b> State-approved assessment of student's choice	<b>3 course credits</b>
<b>5 EXAMS</b>	<b>44 COURSE CREDITS</b>	<b>TOTAL</b>	<b>9 EXAMS</b>	<b>44 COURSE CREDITS</b>

## A Diploma Matters

This chart shows the relationship between a person's education and their annual salary. People with more education are more likely to earn a higher salary.



Source: U.S. Census Bureau, 2012, Table PINC-03; Internal Revenue Service, 2010; Davis et al., 2013.

## Other Ways to Earn a Diploma

City students who qualify have alternative ways to graduate thanks to other programs that help over-aged or under-credited students earn a high school diploma and prepare for life after high school.

### Transfer Schools

Students ages 16 to 21 who have completed at least one year of high school can attend a **transfer school**. The number of credits required for entry varies by school. Students attend full time during the day, and have tutoring and other support to earn a diploma.

### Pathways to Graduation Program

**Pathways to Graduation** offers programs to help students pass the high school equivalency diploma exam (formerly the GED®) while preparing them for college and careers. Pathways to Graduation has locations in every borough and offers instruction by State-certified teachers. To enroll, students must be 18 years old (17 under certain circumstances with parent approval).

➤ Learn more at [path2grad.org](http://path2grad.org).



### Young Adult Borough Centers

Students who have attended four years of high school and earned at least 17 credits are eligible to attend a **Young Adult Borough Center**. Students must be between 17 (students must have completed the school year in which they turn 17. The school year begins July 1) and 21. They attend part time and in the evening to earn a high school diploma.

### Adult and Continuing Education Programs

Adults aged 21 and over can enroll in classes in Adult Basic Education, High School Equivalency, English for Speakers of Other Languages, and Career and Technical Education. Classes are located in all five boroughs and are offered during the day, evening, and weekends.

➤ Learn more about Adult Ed at [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AdultEd](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AdultEd).

### Non-Diploma Credentials

Some students with disabilities may earn other credentials in addition to or in lieu of a diploma. These credentials are not equivalent to a high school diploma, and cannot be used where a diploma is required, such as college admissions or entrance to the military. These credentials do allow students to demonstrate entry-level skills for the workforce, however.

➤ Learn more about these credentials at [schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Graduation/Diploma](http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Graduation/Diploma).

**DID YOU KNOW?**

For a full list of graduation options and resources and program locations, visit [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AlternativesHS](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AlternativesHS).



**Planning For College** means knowing what steps to take. There are many college options, and students and their parents should have regular conversations with the school guidance counselor to stay on top of applications and admissions.

## Building a College and Career Resume

Whether the plan is to attend a four-year college or two-year college, or enter the workforce or a job training program, high school students should take advantage of all academic, extracurricular, and work opportunities to be as prepared as possible for independence after graduation.

### Academics

Students should strive to take more challenging classes. In addition to helping meet Advanced Regents diploma requirements, other advanced classes can help students be more prepared for college and careers. Speak with your guidance counselor to learn more about these advanced classes, which may include:

**Advanced Placement (AP)** classes are college-level courses offered in various subjects like foreign languages, art, English, history, government, math, science, and others.

**College Now and CUNY Early College** courses are free to high school students, and count toward a CUNY college degree. Courses may be offered in the high school building at the start or end of the school day.

**International Baccalaureate (IB)** courses are college preparatory classes offered individually or as part of an IB curriculum. Course subjects include English, foreign language, social studies, science, computer science, and others.

### Diploma Endorsements

Diploma endorsements show successful completion of more difficult work in a specific area. An arts endorsement and CTE endorsement, Honors designation, Mastery in Math, and Mastery in Science are available.

### Extracurricular Activities

Colleges and employers prefer students who have demonstrated an interest or skill in an activity or subject. Clubs, sports, and afterschool programs also extend classroom learning and help students make friends and build maturity. Speak with your school for more information and visit [nyc.gov/dycd](http://nyc.gov/dycd).

**The Public Schools Athletic League**, or PSAL, provides students with organized athletic programs. PSAL coordinates interscholastic competition for all public high schools in 25 varsity sports. Visit [psal.org](http://psal.org) for more information.

**DID YOU KNOW?**

Many colleges require students to earn higher Regents exam scores than those required for a diploma. Without these higher exam scores, students may be denied admission or have to take remedial courses in college.

### Internships and Work Experience

Job experience lets students build their workplace skills, refine their career goals, and make industry connections. It also helps them develop responsibility, maturity, and social skills. The summer months are a great time to take advantage of these opportunities. Many schools also offer internships and service-learning experiences throughout the school year. Speak with your school counselor to learn more.



### Exams Required for College

Students may need to take at least one college entrance test such as the Scholastic Aptitude Test (**SAT**) or the American College Test (**ACT**) for admission into college. Check with individual colleges to determine if either test is preferred. Colleges often use students' scores from these standardized national tests to judge how they might perform in college. Additionally, your child may still need to take placement exams after being accepted into college.

#### PSAT

The Preliminary SAT (**PSAT**) is excellent practice for the SAT. Students in 10<sup>th</sup> grade are offered the PSAT at no cost. Your child's score may be an indicator of how he or she will do on the SAT test and could qualify him or her for potential scholarships.

➤ Learn more about the PSAT at [collegeboard.org/student/testing/psat](http://collegeboard.org/student/testing/psat).

#### SAT

The SAT is a multiple choice and essay exam that is designed to measure students' reading, math, and writing skills. It is generally taken by students twice: once in both grades 11 and 12. Colleges will usually consider a student's highest scores when making their decisions. Disability accommodations are available, if needed.

#### SAT School Day

In spring 2017, the DOE will offer the SAT test at no cost during the school for day for all students in grade 11.

➤ Learn how your child can prepare for the SAT's at: [khanacademy.org/test-prep/sat](http://khanacademy.org/test-prep/sat).

#### SAT Subject Tests

Typically required by more selective colleges, these tests measure students' knowledge of a specific subject. SAT Subject Tests should be taken immediately after your child finishes the relevant course in high school. Fee waivers and disability accommodations are available, if needed.

➤ Learn more about the SAT and SAT Subject Tests at [sat.collegeboard.org/home](http://sat.collegeboard.org/home).

#### ACT

An alternative to the SAT, the ACT covers English, math, reading, and science. It is offered with or without a writing section. The writing section complements the English section, and more selective colleges typically require it. Please check testing requirements for the colleges to which your child will apply. Fee waivers and disability accommodations are available, if needed.

➤ Learn more about the ACT at [act.org](http://act.org).

### SAT Changes in 2016

In spring 2016, the new, redesigned SAT was administered for the first time. This new test is scored on a 400 to 1600 point scale, and the essay is optional. For a full description of changes, visit [collegereadiness.collegeboard.org](http://collegereadiness.collegeboard.org).



## College Applications

Completing college applications and other tasks required for acceptance into college and career programs can be time consuming. Work with an advisor, counselor, or teacher at your child's school to make a plan for researching, preparing, and submitting applications on time. Applications often require letters of recommendation from your child's teachers and essays or writing samples, as well as your child's transcript and college entrance exam scores.

## College Application Timeline

There is a college for every type of student. Help your child think about how his or her interests and goals match with the programs at different schools, and work with his/her school during the college planning and application process. Before your child applies to colleges, consider taking time to visit several schools so that your child can get a feel




for each campus. Have your child use the timeline below as a guide throughout high school, and speak with his/her guidance counselor regarding more specific information regarding the college application process.

Ninth Grade		Tenth Grade	
<b>Fall</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Get involved in clubs and sports teams, and seek out volunteer experiences.</li><li>▶ Build relationships with your teachers; you may need them to write recommendations on your behalf for colleges, jobs, and internships.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Register for a free collegeboard.org account to get information about college admissions exams, colleges, financial aid, and much more.</li><li>▶ Research colleges that interest you, and make a list.</li><li>▶ Talk with your family about your college options.</li></ul>	
<b>Spring</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Strive for good grades. An overall grade point average (GPA) of 80 or above will provide you with access to most opportunities.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ You will take the PSAT during this semester; use your CollegeBoard account to review your scores, and sign up for Khan Academy's free online SAT test prep (<a href="https://www.khanacademy.org/test-prep/sat">khanacademy.org/test-prep/sat</a>) to begin preparing for the SAT in the spring of your junior year.</li><li>▶ Sign up for SAT subject tests (in June) in subjects you earned an 80 or above.</li><li>▶ Work with your parents and guidance counselor to write a résumé and practice your interview skills.</li></ul>	

## Eleventh Grade

<b>Fall</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Review your PSAT scores, high school transcripts, and list of colleges. Speak with your guidance counselor about your options going forward.</li> <li>▶ Continue prepping for the SAT with sample exams.</li> <li>▶ Update your list of colleges to include a mix of highly selective schools alongside safety schools, and review your list with your guidance counselor.</li> <li>▶ Visit as many schools on your list as possible.</li> <li>▶ Start working on your college application essays, check with each college on your list for their essay and testing requirements.</li> <li>▶ Register for an ACT exam, if any of your desired colleges require it.</li> <li>▶ Talk to your parents/guardians regarding the paperwork they will need to submit when you apply for financial aid during your senior year. Have them meet with your guidance counselor if they have any questions about the financial aid process.</li> </ul>
<b>Spring</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Get ready to take the SAT during SAT School Day. Once taken, review your scores, and continue to use SAT test prep to try and score even higher when you take your second SAT in the fall of your senior year.</li> <li>▶ Choose at least two teachers who know you well and ask them to write letters of recommendation on your behalf for college.</li> <li>▶ Look into New York State Opportunity Programs, which help students gain admittance to two-year and four-year colleges and provide academic support, financial aid, and individual counseling. Visit <a href="http://heop.org/guideline/">heop.org/guideline/</a> for more information.</li> </ul>
<b>Summer</b>	

## Twelfth Grade

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prepare to take another SAT exam.</li> <li>▶ Finalize your list of colleges.</li> <li>▶ Schedule your second ACT exam, if required by any of your colleges of choice.</li> <li>▶ Get your teachers' letters of recommendation. Make sure you have at least two.</li> <li>▶ Make a note of all your college application deadlines, including CUNY, SUNY, early admission, and private school due dates.</li> <li>▶ Work with your parents/guardians to apply for financial aid. Sign up for an FSA ID (<a href="http://fsaid.ed.gov">fsaid.ed.gov</a>) and submit the FAFSA beginning October 1, 2016 on <a href="http://fafsa.ed.gov/">fafsa.ed.gov/</a>.</li> </ul>
	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Review college decision letters and compare financial aid packages.</li> <li>▶ Decide where you would like to enroll after speaking with your family and guidance counselor.</li> <li>▶ Complete all necessary registration, housing, and medical forms, and make sure any required deposits are submitted.</li> <li>▶ Apply for college loans, if needed.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Check your email and mailbox for any information regarding your first semester at your new school.</li> </ul>

▶ Learn more about transitioning from high school to college through our *Planning for Success* guide at: [schools.nyc.gov/Offices/OPSR/parent+guide](http://schools.nyc.gov/Offices/OPSR/parent+guide).

## College and Career Resources

- ▶ **College Planning Handbook:** [schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/63B71DD0-CD35-43F5-AF58-7670AD4771EC/0/CollegeHandbook2015.pdf](https://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/63B71DD0-CD35-43F5-AF58-7670AD4771EC/0/CollegeHandbook2015.pdf)
- ▶ **College Planning Handbook for English Language Learners and their Families:** <http://schools.nyc.gov/Academics/ELL/FamilyResources/>
- ▶ **New York State Higher Education Services Corporation:** [hesc.ny.gov](https://hesc.ny.gov)
- ▶ **Career Zone:** [careerzone.ny.gov](https://careerzone.ny.gov)
- ▶ **Big Future by the College Board:** [bigfuture.collegeboard.org/college-search](https://bigfuture.collegeboard.org/college-search)
- ▶ **NYC College Line:** [nyccollegeline.org](https://nyccollegeline.org)
- ▶ **Checklists for Academic and Financial Preparation:** [studentaid.ed.gov/prepare-forcollege/checklists](https://studentaid.ed.gov/prepare-forcollege/checklists)



**DID YOU KNOW?**

**It is never too early to start saving for your child's college education.**

## Paying for College & Beyond

**Financial Aid** can help almost every student and family afford college. Learn about the types of aid available and the average cost of attending college.

### Saving for College

It's never too early to start saving for your child's college education. NY State's **529 College Savings Program** offers significant tax benefits to families saving for college. Any relative or friend can set up an account for a future college student. Visit [nysaves.org](https://nysaves.org) for more information.

### What is Financial Aid?

Financial aid helps students pay for college through grants, scholarships, work study, and loans. Financial aid allows almost every student to afford

to go to college, and can drastically reduce the costs of college to students and families.

### Applying for Financial Aid

Students and their families must submit the **Free Application for Federal Student Aid**, known as the **FAFSA**, to be eligible for many types of financial aid toward college. The FAFSA walks students and parents through a series of basic questions about family income. Families must submit the FAFSA for every year that a child attends college, as well as file taxes annually.

Complete the FAFSA online, for free, at [FAFSA.ed.gov](https://fafsa.ed.gov). For help completing the FAFSA, speak to your school guidance counselor, teacher, or administrator, or visit [understandingfafsa.org](https://understandingfafsa.org) for a detailed walkthrough and guide, available in English and Spanish.





## Changes to the FAFSA

Two major changes to the FAFSA will take effect as of October 1, 2016 for students entering college in the fall of 2017. The FAFSA will be available earlier (October 1 instead of January 1) and the FAFSA will collect income information from an earlier tax year. This means that seniors can now apply for financial aid in October using your most current tax form (in this case 2015 tax return). For more information visit: [studentaid.ed.gov/sa/sites/default/files/fafsa-changes-17-18.pdf](http://studentaid.ed.gov/sa/sites/default/files/fafsa-changes-17-18.pdf).

## Types of Financial Aid

By filling out the FAFSA, students are eligible for several types of financial aid:

**Grants:** Provided by federal and state governments, as well as colleges. Grants are based on student and family need, and do not need to be paid back.

**Scholarships:** Usually awarded to students based on academics, athletics, volunteer work, interest, ethnicity, or religion. Check with individual colleges for specific criteria. Scholarships do not need to be paid back.

**Work Study:** Students work part time on campus or in community jobs to earn money toward college expenses.

**Loans:** Money for college that must be paid back by students and their families. The federal

DID YOU KNOW?

Students who complete the FAFSA are more than twice as likely to enroll in college.

Source: DOE  
FAFSA Completion Pilot Project

government offers low-interest loans to students with financial need.

### NY State Tuition Assistance Program:

Students who live in New York State may be eligible for the **Tuition Assistance Program**, a grant toward certain New York colleges or universities. Find information on eligibility, how to apply, and FAQs at [hesc.ny.gov/pay-for-college/apply-for-financial-aid/nys-tap](http://hesc.ny.gov/pay-for-college/apply-for-financial-aid/nys-tap).

## Understanding College Costs

Money concerns should not stop families and students from exploring all options—but it's important to understand how much college costs. The biggest college expense is usually tuition, or the price colleges charge for classes. There are four other categories of expenses included in the total cost of attendance:

- ▶ Room and Board (housing and meals)
- ▶ Books and Supplies
- ▶ Personal Expenses
- ▶ Transportation

▶ Visit [collegecost.ed.gov/scorecard](http://collegecost.ed.gov/scorecard) to estimate the price for a particular college.

## Cost per year for NYC students attending a four-year school and living at home\*

College	CUNY	SUNY	Private College Near NYC
Tuition and Fees	\$6,805	\$7,980	\$38,800
Room and Board (housing, meals, utilities, parking expenses)	\$4,210	\$3,860	\$4,513
Books and Supplies	\$1,364	\$1,340	\$1,100
Transportation and Travel	\$1,054	\$1,890	\$1,000
Personal Expenses	\$1,816	\$1,590	\$1,100
<b>TOTAL COST OF ATTENDANCE</b>	<b>\$15,249</b>	<b>\$16,660</b>	<b>\$46,513</b>

\*Based on the spring 2015 term



**DID YOU KNOW?**

Students, regardless of immigration status, who reside in NY State and either graduated from high school or took high school equivalency tests in New York are eligible to pay in-state tuition at NYS public colleges.

## Financial Aid Resources

- ▶ US Department of Education's Federal Student Aid Website for FAFSA: <http://fafsa.ed.gov/>
- ▶ US Department of Education's Federal Student Aid Website for Students and Families: <https://studentaid.ed.gov/>
- ▶ Financial Aid for Undocumented Students – [iacac.org/undocumented/admission-policies](http://iacac.org/undocumented/admission-policies)
- ▶ Understanding FAFSA: A How-To Guide for High School Students – [understandingfafsa.org](http://understandingfafsa.org)
- ▶ U.S. Department of Education FAFSA Tips – <http://blog.ed.gov/2016/01/parents-tips-to-help-your-child-complete-the-2016-17-fafsa>
- ▶ U.S. Department of Education College Value and Affordability Guide – [collegecost.ed.gov](http://collegecost.ed.gov)
- ▶ NYC Department of Education Financial Aid webpage – [schools.nyc.gov/Offices/OPSR/financialaid](http://schools.nyc.gov/Offices/OPSR/financialaid)
- ▶ Financial Aid Loan Calculator – [finaid.org/calculators/loanpayments.phtml](http://finaid.org/calculators/loanpayments.phtml)
- ▶ Seven Easy Steps to the FAFSA – [finaid.ucsb.edu/fafsasimplification](http://finaid.ucsb.edu/fafsasimplification)
- ▶ Research Local Financial Aid Events: <http://startheregetthere.org/>, <https://collegegoalny.org/>



**Learning Beyond the Classroom** Helping your child learn outside of school hours can make a real difference. Parents should teach their children about their families' cultures, traditions, routines, and histories while also encouraging their children to read, tell stories, and share their experiences.

Thankfully, there are many resources and opportunities available to help you provide your children with key instruction outside of their schools about themselves, their neighbors, and the world around them:

### Learning at Home

The following websites contain valuable guidance and resources that students and parents can use to support classroom instruction at home:

- ▶ The National PTA's Parents' Guide to Student Success: [pta.org/4446.htm](http://pta.org/4446.htm)
- ▶ Parenting Resources at the U.S. Dep't of Education: [ed.gov/parents/landing.jhtml](http://ed.gov/parents/landing.jhtml)

- ▶ The U.S. Library of Congress' 'Read' website: [read.gov](http://read.gov)
- ▶ The Math Forum's "Ask Dr. Math" webpage: [mathforum.org/dr.math](http://mathforum.org/dr.math)
- ▶ National Geographic Kids: [kids.nationalgeographic.com](http://kids.nationalgeographic.com)
- ▶ Smithsonian Science Education Center: [ssec.si.edu](http://ssec.si.edu)
- ▶ PBS Parents: [pbs.org/parents/](http://pbs.org/parents/)
- ▶ Sesame Street's Site for Parents: [sesamestreet.org/parents](http://sesamestreet.org/parents)

### Use New York as Your Classroom

It is no secret that New York City is one of the greatest cities in the world. Each year, millions of people from across the globe visit the City to experience some of the world's greatest natural, architectural, historical, and cultural attractions we have across the five boroughs.

Take advantage of all New York has to offer by taking your children to the City's libraries, parks, museums, zoos, theaters, and historical landmarks.



Learn more about the City's most popular attractions and venues, including events and activities, at the following:

- ▶ New York Public Library's "Learn" Page: [nypl.org/learn](http://nypl.org/learn)
- ▶ NYC Department of Parks & Recreation: [nycgovparks.org](http://nycgovparks.org)
- ▶ Queens Public Library: [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org)
- ▶ Brooklyn Public Library: [bklynlibrary.org](http://bklynlibrary.org)
- ▶ New-York Historical Society's Children's History Museum: [nyhistory.org/childrens-museum](http://nyhistory.org/childrens-museum)
- ▶ American Museum of Natural History: [amnh.org](http://amnh.org)
- ▶ The Bronx Zoo: [bronxzoo.com/](http://bronxzoo.com/)

**Remember:** Schedules, events, and attractions can change often, so check these sites regularly.

## Apply for IDNYC

**IDNYC** is the City's new free municipal ID card available to all NYC residents ages 14 and up. The IDNYC card is widely accepted as proof of identity and residency by City agencies, including DOE, and NYPD. Cardholders get discounts for movie tickets, live performances, and sports events, as well as free one-year memberships at 40 cultural institutions, including the Metropolitan Museum, the American Museum of Natural History, the Bronx Zoo, and more. Residents may also use their IDNYC cards at any public library in the City.

To learn more, visit [www1.nyc.gov/site/idnyc](http://www1.nyc.gov/site/idnyc), and apply using the IDNYC application included in the back of this publication.

## NYC Reads 365

Reading is an essential life skill; the more we read, the more knowledge we gain, and the more we exercise our brains.

**NYC Reads 365** is a DOE initiative that challenges New Yorkers of all ages to read every single day. By using our age-appropriate reading lists, parents across the City can encourage their children to read for pleasure, knowledge, entertainment, exploration, and inspiration.

Learn more about NYC Reads 365, including reading list and tips for parents at: [schools.nyc.gov/Academics/NYCReads365](http://schools.nyc.gov/Academics/NYCReads365).

### DID YOU KNOW?

Private colleges and universities are often more expensive than public ones, but can sometimes offer more financial aid and scholarships.



Under State and federal law, you have certain rights as a parent or guardian. These include the right to:

- ▶ Get information about and attend public meetings as well as hearings of the Chancellor, City board (i.e., the Panel for Education Policy), community superintendents, community education councils, and schools.
- ▶ Appeal a school decision or file complaints with the DOE and/ or other State or federal agencies about matters affecting your child's education.
- ▶ Access information about programs that allow your child to apply for admission, where appropriate, to schools outside your child's attendance zone.
- ▶ To learn more about the Parent Bill of Rights or learn how to file a complaint, visit [schools.nyc.gov/RulesPolicies](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies) or call **311**.

## Notice of Federal Privacy Rights

**The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)** gives parents and students age 18 and older certain rights with respect to student education records. The **Parents' Bill of Rights** and Chancellor's Regulation A-820 provide additional information, which you can read at [schools.nyc.gov/RulesPolicies](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies).

### Among other things, you also have the right to:

Inspect, and review your child's education records within 45 days of receipt of your request.

- ▶ You should submit a written request that identifies the record(s) you wish to inspect.
- ▶ Your child's school will notify you of the time and place where you may inspect the records.

Request changes to your child's education records when you believe they are inaccurate, misleading, or otherwise violate your child's privacy rights under FERPA.

- ▶ You should make requests to amend records in writing, and identify the content you want changed and the reason for doing so.

- ▶ If the DOE decides not to amend records as requested, you will be notified of the decision, and of your right to a hearing and certain hearing procedures.

Provide written consent before personally identifiable information in your child's education records is disclosed, except in certain cases where FERPA allows disclosure without consent. Two such cases permitting disclosure without consent include:

- ▶ Disclosure to school officials who need to review education records to fulfill their professional responsibilities. School officials include:
  - DOE employees (such as administrators, supervisors, teachers, other instructors, or support staff members); and
  - People whom the DOE engages to perform services or functions for which it would otherwise use its employees. These include (a) contractors, (b) agents, (c) consultants, (d) employees of other government agencies providing DOE-related services or functions, (e) parents, students, or other volunteers assisting another school official in performing his or her tasks. Such people are required to be under the direct control of the DOE with respect to the use and maintenance of personally identifiable information from education records. Direct control is achieved in various ways, including but not limited to by written agreement.
- ▶ When records are requested by officials of another school district in which your child seeks or plans to enroll, or is already enrolled if made for purposes of your child's enrollment or transfer.

File a complaint with the U.S. DOE if you believe the NYC DOE failed to comply with FERPA's requirements. Complaints may be filed with the office administering FERPA:

**Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-8520**

529 College Savings Program.....P. 33

**A**

Accessibility .....P. 16  
 Adult Education .....P. 28  
 Advanced Placement (AP) .....P. 2, 29  
 Advanced Regents Diploma ..... P. 26-27  
 Afterschool Programs ..... P. 12-13, 29  
 Algebra for All .....*See "Equity & Excellence for All Students"*  
 American College Test .....P. 30, 32

**B**

Bias Attacks ..... *See "Respect for All"*  
 Blue Card..... *See "Emergency Contact Card"*  
 Bullying..... *See "Respect for All"*

**C**

Career and Technical Education .....P. 26, 28, 29  
 Cellular Phone Policies .....P. 20  
 Chancellor.....P. 1-2  
 Citywide Education  
 Councils..... *See "Parent Leadership Positions"*  
 College Access for All.....*See "Equity & Excellence for All Students"*  
 College Applications ..... P. 31-33  
 College Costs ..... P. 34-35  
 College Now program.....P.29  
 Committees on Preschool  
 Special Education (CPSE) .....P. 16  
 Committees on Special Education (CSE).. P. I, 15-16  
 Common Core Learning Standards ..... *See "DOE Promotion Policy"*  
*Community Education Councils*  
 (CECs) .....*See "Parent Leadership Positions"*  
 Community Schools .....P. 1, 4  
 Computer Science for All ....*See "Equity & Excellence for All Students"*  
 CUNY Early College.....P. 29  
 Cyberbullying ..... *See "Respect for All"*

**D**

Dep't of Youth & Community Development (DYCD).....P. 13, 17, 29; *See "Afterschool Programs"*  
 Diploma Endorsements.....P. 29; *See "Career and Technical Education"*  
 DOE Mission Statement ..... P. 2  
 DOE Promotion Policy .....P. 11, 25, 27  
 Dual Language Programs .....*See "English Language Learners"*

**E**

Elementary School.....P. 5, 22-24  
 Emergency Contact Card .....P. 11, 20  
 Emergency Readiness Plans .....P. 20  
 English as a New Language .....*See "English Language Learners"*  
 English Language Learners..... P. I, 17-18  
 Enrollment.....P. I, 5-7  
 Equity & Excellence for All Students..... P. 1-3

**F**

Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA).....P. 38  
 Family Support Coordinators.....P. 9  
 Family Welcome Centers.....P. I, 6, 21  
 Financial Aid for College ..... P. 33-35  
 Framework for Great Schools .....P. 3  
 Free Application for Federal Student Aid (FERPA) .....*See "Financial Aid for College"*  
 Full Fare Transportation ..... *See "Transportation"*

**G**

Grants (College) .....P. 34  
 Getting Enough Sleep .....P. 13  
 Gifted & Talented Programs/Testing .....P. 6  
 Guidance Counselors ..... P. 8, 13, 25, 26, 29, 31-33

**H**

Half-Fare Transportation .....*See "Transportation"*  
 Harassment ..... *See "Respect for All"*  
 Health Accommodations.....P. 14  
 High School..... P. 6-7, 24, 26-35  
 High Schools Directory..... P. 7, 24  
 High School Fairs (Citywide/Borough) .....P. 7  
 Homeless Students/Students  
 in Temporary Housing .....P. 14, 17

**I**

IDNYC .....P. IV, 37  
 Immunization Requirements.....P. 14  
 Individualized Education Programs (IEPs) .....P. 15, 26; *See "Non-Diploma Credentials"*  
 International Baccalaureate .....P. 29  
 Interpretation Services .... *See "Translation Services"*

**K**

Khan Academy Test Prep *See "Scholastic Aptitude Test"*  
 Kindergarten..... P. 5, 22  
 Kindergarten Directory .....P. 5

- L**  
 Language Access Coordinators.....P. 1, 9  
 Learning At Home Resources .....P. 36  
 Learning Partners Program ..... P. 4  
 Local Diploma.....P. 26
- M**  
 MetroCards.....*See "Transportation"*  
 Microsoft Software .....P. 12  
 Middle School ..... P. 6, 24-25  
 Middle School Directory ..... P. 6
- N**  
 Non-Diploma Credentials .....P. 28  
 NY State Mathematics/English Language  
 Arts Exams .....P. 23  
 NY State Tuition Assistance Program (TAP).....P. 34  
 NYC Reads 365 ..... P. 10, 37  
 NYC Schools Account.....P. I, 11
- O**  
 Office of Equal Opportunity (OEO) .....P. 21  
 Office of Special Investigations (OSI) .....P. 21
- P**  
 Panel for Educational Policy (PEP) ..... P. 2  
 Parent Associations/Parent-Teacher  
 Associations (PA/PTA).....P. 10-11  
 Parent Bill of Rights.....*See "Family Educational  
 Rights and Privacy Act"*  
 Parent Coordinators .....P. 8-10  
 Parent Leadership Positions.....P. 11  
 Parent-Teacher Conferences .....P. II, 10  
 Pathways to Graduation.....P. 28  
 Physical Examinations .....P. 14  
 Pre-K Directory.....P. 5  
 Pre-K Finder.....P. 5  
 Pre-Kindergarten.....P. 5, 22  
 Preliminary Scholastic  
 Aptitude Test (PSAT).....P. 30-32  
 Presidents' Councils.....*See "Parent Leadership Positions"*  
 Public Schools Athletic League (PSAL).....P. 29
- R**  
 Reading Lists.....*See "NYC Reads 365"*  
 Regents Diploma.....P. 26-27  
 Renewal Schools.....P. 4  
 Reporting Child Abuse .....P. I  
 Reporting Bullying/Harassment.....P. I;  
*See "Respect for All"*  
 Respect for All .....P. 20-21
- S**  
 Safety Transfers .....P. 21  
 SAT School Day ..... *See "Scholastic Aptitude Test"*  
 SAT Subject Tests .....P. 30, 32  
 Scholarships (College) .....P. 34  
 Scholastic Aptitude Test (SAT).....P. 30-32  
 School Calendar.....P. II  
 School Cancellations .....P. I  
 School Leadership Teams (SLTs)..... *See "Parent  
 Leadership Positions"*  
 School Meals.....P. 16  
 School Quality Snapshots & Guides .....P. 5  
 School Renewal Program.....P. 1, 4  
 School Safety Plan..... *See "Emergency Readiness Plans"*  
 School Search Tool.....P. 5  
 School-Based Health Centers (SBHCs).....P. 14  
 School-Based Mental Health  
 Programs (SBMHPs) .....P. 14  
 SchoolFood ..... *See "School Meals"*  
 Section 504 Accommodations/  
 Services .....*See "Health Accommodations"*  
 Seventh & Eighth Grade Requirements.....P. 25  
 Showcase Schools.....P. 4  
 Sign Language .....P. 18  
 Social Media Guidelines.....P. 19, 21  
 Special Education.....P. I, 9, 14-16  
 Special Education Evaluations ...*See "Special Education"*  
 Specialized High School Admissions  
 Test (SHSAT) .....P. 7  
 Student Attendance .....P. 3, 12  
 Student Discipline Code .....P. 19  
 Summer in the City.....P. 4  
 Summer Meals Program..... *See "School Meals"*  
 Summer School..... *See "Summer in the City"*  
 Superintendents.....P. 9
- T**  
 Teachers' 40 Minutes .....P. 11  
 Transcript Requests .....P. I  
 Transfer Schools.....P. 28  
 Transitional Bilingual Education.....  
*See "English Language Learners"*  
 Translation Services.....P. I, 18  
 Transportation.....P. 18
- W**  
 Work study (College) .....P. 34
- Y**  
 Yellow Bus Service.....*See "Transportation"*  
 Young Adult Borough Center .....P. 28



There are more than 200 public libraries throughout New York City. Free library cards allow you to borrow books, DVDs, CDs, and other materials. Local branches also hold events ranging from picture book readings for children to film series, poetry readings, and computer classes for adults.

### Instructions:

To obtain a library card, please complete this application and submit it with an acceptable ID to your local public library. Adults can show a current New York State driver's license, learner's permit, or other photo identification. Young adults (ages 13-17) can show current working papers or school ID. Children (ages 12 and under) must have a parent or legal guardian sign this application; parents will be responsible for materials checked out on their child's card. Visit the website of the library in your borough for a complete list of acceptable identification forms and the location of a branch near you. For the Bronx, Manhattan, and Staten Island, go to [nypl.org](http://nypl.org); for Brooklyn, go to [brooklynpubliclibrary.org](http://brooklynpubliclibrary.org); for Queens, go to [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org). Adults and young adults may also apply for a library card online.

**1. Check One:**  Child (ages 12 and under)  Young adult (ages 13-17)  Adult (ages 18 and older)

### 2. Student/Library Cardholder Information:

_____	_____	_____
Last Name	First Name	Middle Name/Initial
_____		<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
Date of Birth (Month/Day/Year)		
_____	_____	
Street Address	Apt. #	
_____	_____	_____
Borough or City	State	Zip Code
_____	_____	
Home Phone	E-mail Address	

The use of patron information is governed by all three libraries' privacy policies (available at [nypl.org](http://nypl.org), [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org), and [brooklynpubliclibrary.org](http://brooklynpubliclibrary.org)).

### 3. Parent/Guardian (must be completed for students 12 and under):

_____	_____	_____
Last Name	First Name	Middle Name/Initial
_____	_____	_____
E-Mail Address	Phone	PIN

Check A or B:

A. My child may borrow adult as well as children's materials  B. My child may borrow children's materials only.

Parent/Guardian is responsible for materials checked out on child's card.

_____	_____
Parent/Guardian Signature	Date

### This Section is for Staff Use Only

_____	_____
Photo ID #	Address Verification Proof Log

<input type="checkbox"/> NEW	<input type="checkbox"/> LOST/REPL	<input type="checkbox"/> TRANSFER	<input type="checkbox"/> PTYPE	_____	_____
				Exp. Date	Complete: (Staff Initials)





# IDNYC Application



## APPLICATION TYPE - SELECT ONE

<input type="checkbox"/> First Application (free)	<input type="checkbox"/> Reapplying (applied but never received the card; free)
<input type="checkbox"/> Card Information Change	<i>(Must bring outdated IDNYC card to Enrollment Center for name or address change.)</i>
<input type="checkbox"/> Card Lost / Stolen / Damaged	<i>(Replacements for lost, stolen or damaged cards are only available at IDNYC Department of Finance Enrollment Centers. There is a \$10 fee unless the applicant signs a hardship fee waiver.)</i>

## APPLICANT INFORMATION

1. Given Name(s):

2. Surname(s):

3. All other name(s) used: \_\_\_\_\_

4. Address:    
NUMBER, STREET Apt. # / Fl. / Ste. / Unit / Rm.

City:  State:  Zip Code:

Borough (✓ check one): BRONX  BROOKLYN  MANHATTAN  QUEENS  STATEN ISLAND

5. Gender: FEMALE  MALE  NOT DESIGNATED  6. Date of Birth:   /   /

7. Eye Color: BROWN  HAZEL  BLACK  BLUE  GREEN  GRAY  MULTI-COLOR  8. Height:  FEET  INCHES

9. Phone:  -  -  10. Email: \_\_\_\_\_

## VETERANS

Check here if you are a veteran who served in the U.S. Armed Forces, National Guard, or Reserves and would like to have "Veteran" printed on the front of the card.

\_\_\_\_\_(initials) I further authorize IDNYC to share my name and IDNYC number with entities, including private companies, to help me qualify for various perks, including but not limited to discounts at Veterans Advantage to which I may be entitled as an IDNYC cardholder with Veteran Designation (optional).

## CERTIFICATION

11. **CERTIFICATION:** I affirm that I live in the City of New York; I am at least 14 years of age; and all documents submitted and statements made on this application are true to the best of my knowledge. I certify that by signing this application I agree to an investigation conducted by the City of New York to verify or confirm the information I have submitted. If I applied for and received an IDNYC card before, I certify that the original card was expired, lost, stolen, or damaged.

/   /

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF APPLICANT

## OPTIONAL (complete only the information below that you want to appear on the card)

## LANGUAGE

12. Language Preference (Including ASL): \_\_\_\_\_

## ORGAN AND TISSUE DONATION

13. **Donate Life Registry:** To enroll in the New York State Department of Health (NYS DOH) Donate Life Registry, check the "yes" box and sign your name. You are certifying that you are 18 years or older; consenting to donate all of your organs and tissues for transplantation, research, or both; authorizing the City of New York to transfer your name and identifying information for enrollment to NYS DOH; and authorizing NYS DOH to allow access to this information to federally regulated organ donor organizations and NYS-licensed tissue and eye banks and hospitals, upon your death. "Organ Donor" will be printed on the front of your IDNYC. To be eligible, your IDNYC must include an address. You will receive additional confirmation from NYS DOH, which will provide an opportunity to limit your donation.

Are you 18 years of age or older and would like to be added to the Donate Life Registry? Yes:    /   /

DONOR CONSENT SIGNATURE: \_\_\_\_\_

## EMERGENCY CONTACT

14. Designate an Emergency Contact on the Card:

\_\_\_\_\_  
FIRST NAME LAST NAME

Phone:  -  -

Approval of IDNYC application is conditional on approval of sufficiency and legitimacy of documents submitted.

<b>OFFICIAL USE ONLY</b>	Date: _____	<input type="checkbox"/> C/O: _____	NAME OF CARE-OF ORGANIZATION	LL Phone: <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>
	Print Initials: _____	<input type="checkbox"/> Omit Address		

للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو الاتصال بمنسق شؤون الآباء بمدرستك، أو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.

এই নথির বাংলায় অনূদিত কপির জন্য আপনার স্কুলের প্যারেন্ট কোঅর্ডিনেটরের সঙ্গে যোগাযোগ করুন অথবা নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

如果您需要本資訊的中文版本，請向您子女學校的家長專員詢問，或者到下面的網址查看。

Pour consulter une version française de ce document, contactez le coordinateur des parents de l'établissement scolaire de votre fils(fille), ou visitez le site Internet indiqué ci-dessous.

Pou jwenn yon vèsyon dokiman sa a an Kreyòl Ayisyen, kontakte koòdonatè paran nan lekòl ou a, oswa ale nan sitwèb pi ba a.

본 문서의 한국어 번역본을 원하시면, 학교의 학부모 코디네이터에게 연락하시거나 또는 아래 웹사이트를 방문해 보십시오.

За переводом на русский язык обращайтесь к школьному координатору по работе с родителями или на указанный ниже вебсайт.

Para obtener la versión en español de este documento, comuníquese con el Coordinador de Padres de su escuela o ingrese al sitio web que figura más abajo.

اس دستاویز کی اردو اشاعت کے لیے اپنے اسکول کے والدین ربط دہندہ سے رجوع کریں یا ذیلی ویب سائٹ دیکھیں:

### Learn More

The NYC Department of Education offers additional information about your child's education and ideas on how you can support learning, both at home and at your child's school. For more information, visit [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov). You can also contact your school's parent coordinator or call **311**.



It is the policy of the Department of Education of the City of New York not to discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, citizenship/immigration status, age, disability, marital status, sex, sexual orientation, or gender identity/expression in its educational programs and activities, and to maintain an environment free of sexual harassment, as required by law.

# Nueva York Aprende

Guía de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York



Spanish / Español

## Prekínder a 12

2016–2017

Achieve NYC

**NYC**  
Department of  
Education

Bill de Blasio  
Alcalde  
Carmen Fariña  
Canciller

# CONTACTOS ÚTILES

## Inscripción de alumnos

**Ingrese a:** [schools.nyc.gov/enrollment](https://schools.nyc.gov/enrollment) **Llame al:** (718) 935-3500

## Centros de Bienvenida a las Familias

### Brooklyn

- ▶ 1780 Ocean Avenue, 3er piso  
Brooklyn, NY 11230
- ▶ 1665 St. Mark's Avenue, sala 116  
Brooklyn, NY 11233
- ▶ 415 89th Street, 5to piso  
Brooklyn, NY 11209
- ▶ 29 Fort Greene Place  
Brooklyn, NY 11217

### Bronx

- ▶ 1 Fordham Plaza, 7mo piso  
Bronx, NY 10458
- ▶ 1230 Zerega Avenue, sala 24  
Bronx, NY 10462

### Manhattan

- ▶ 333 Seventh Avenue, piso 12, sala 1211  
New York, NY 10001
- ▶ 388 West 125th Street, 7mo piso,  
sala 713  
New York, NY 10027

### Queens

- ▶ 28-11 Queens Plaza North, 3er piso  
Long Island City, NY 11101
- ▶ 30-48 Linden Place, 2do piso  
Flushing, NY 11354
- ▶ 90-27 Sutphin Boulevard, 1er piso  
Jamaica, NY 11435

### Staten Island

- ▶ 715 Ocean Terrace, Edificio A  
Staten Island, NY 10301

## Educación Especial

**Contacto:** la escuela de su hijo o el Comité de Educación Especial

**Llame al:** (718) 935-2007 ó 311

**Correo electrónico:** [specialeducationreform@schools.nyc.gov](mailto:specialeducationreform@schools.nyc.gov)

**Ingrese a:** [schools.nyc.gov/specialeducation](https://schools.nyc.gov/specialeducation)

Debe comunicarse con el consejo CSE únicamente si su hijo no está inscrito en una escuela de distrito del DOE. Para encontrar el consejo CSE más cercano ingrese a: [schools.nyc.gov/academics/specialeducation/contactsresources](https://schools.nyc.gov/academics/specialeducation/contactsresources)

## Transporte

**Ingrese a:** [schools.nyc.gov/offices/transportation](https://schools.nyc.gov/offices/transportation)

**Llame al:** (718) 392-8855

## Vea las calificaciones y el registro de asistencia

**Contacto:** el maestro de su hijo

**Ingrese a:** [mystudent.nyc](https://mystudent.nyc) para entrar a su cuenta de NYC Schools\*

\*Su escuela lo puede ayudar a crear una cuenta y a iniciar sesión

## ¿Necesita una copia del certificado de estudios de su hijo?

**Ingrese a:** [schools.nyc.gov/RulesPolicies/StudentRecords/Transcripts](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies/StudentRecords/Transcripts)

## Denuncie el *bullying* y el acoso

**Correo electrónico:** [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov)

## Apoyo para estudiantes que aprenden inglés

**Ingrese a:** [schools.nyc.gov/academics/ell](https://schools.nyc.gov/academics/ell)

**Llame al:** (212) 323-9559

**Correo electrónico:** [ellfamilies@schools.nyc.gov](mailto:ellfamilies@schools.nyc.gov)

## Servicios de traducción e idiomas

**Comuníquese con:** el coordinador de padres, el coordinador de acceso lingüístico o el director de su escuela

**Llame al:** (718) 935-2013

**Correo electrónico:** [InYourLanguage@schools.nyc.gov](mailto:InYourLanguage@schools.nyc.gov)

## Cancelación de clases

Para obtener información sobre cancelaciones debido al mal tiempo o a emergencias:

**Ingrese a:** [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov)

**Twitter:** [twitter.com/nycschools](https://twitter.com/nycschools)

**Facebook:** [facebook.com/nycschools](https://facebook.com/nycschools)

**Llame al:** 311

## Denuncie el maltrato infantil

**Llame al:** Línea directa del Estado de Nueva York 1-800-342-3720

**Ingrese al:** [nyc.gov/acs](https://nyc.gov/acs)

# CALENDARIO AÑO ESCOLAR 2016-2017

<b>8 sept.</b>	<p><b>Primer día de clases</b> Únicamente los estudiantes de kínder que no pertenezcan al Distrito 75 salen más temprano. Día parcial de clases para los alumnos de prekínder de las escuelas públicas.</p>		
<b>9 sept.</b>	<p>Primer día completo de clases para los alumnos de kínder que no pertenezcan al Distrito 75. Día parcial de clases para los alumnos de prekínder de las escuelas públicas.</p>		
<b>12 sept.</b>	Eid al-Adha (no hay clases)		
<b>3-4 oct.</b>	Rosh Hashanah (no hay clases)		
<b>10 oct.</b>	Día de la Raza (no hay clases)		
<b>12 oct.</b>	Yom Kippur (no hay clases)		
<b>26-27 oct.</b>	Escuela intermedia: Reuniones de padres y maestros*		
<b>2-3 nov.</b>	Escuela primaria: Reuniones de padres y maestros*		
<b>8 nov.</b>	<p>Día de elecciones. Los alumnos no tienen clases. Conferencia de la Canciller para la capacitación del personal.</p>		
<b>11 nov.</b>	Día de los Veteranos de Guerra (no hay clases)		
<b>15-16 nov.</b>	Programas escolares del Distrito 75: Reuniones de padres y maestros*		
<b>17-18 nov.</b>	Escuela secundaria: Reuniones de padres y maestros*		
<b>24-25 nov.</b>	Receso por el Día de Acción de Gracias (no hay clases)		
<b>26 dic.- 2 enero</b>	Receso de invierno (no hay clases)		
<b>16 enero</b>	Día del Dr. Martin Luther King Jr. (no hay clases)		
		<b>30 enero</b>	<p>Día de la Conferencia de la Canciller para la capacitación del personal de las escuelas secundarias que no pertenezcan al Distrito 75. Los alumnos de escuela secundaria no tienen clases, excepto los que están matriculados en programas escolares del Distrito 75.</p>
		<b>31 enero</b>	Comienza el período de primavera para los alumnos de escuela secundaria.
		<b>20-24 feb.</b>	Receso de mediados de invierno (no hay clases)
		<b>6-7 marzo</b>	Programas escolares del Distrito 75: Reuniones de padres y maestros*
		<b>8-9 marzo</b>	Escuela primaria: Reuniones de padres y maestros*
		<b>15-16 marzo</b>	Escuela intermedia: Reuniones de padres y maestros*
		<b>23-24 marzo</b>	Escuela secundaria: Reuniones de padres y maestros*
		<b>10-18 abril</b>	Receso de primavera (no hay clases)
		<b>29 mayo</b>	Día de Recordación (no hay clases)
		<b>8 junio</b>	<p>Día Aniversario Los alumnos no tienen clases. Día de Conferencia de la Canciller para la capacitación del personal.</p>
		<b>12 junio</b>	<p>Día administrativo del mes de junio Los alumnos de escuela primaria, escuela intermedia y del Distrito 75 no tienen clases.</p>
		<b>23 junio</b>	<p>Día de calificación del examen <i>Regents</i> Los alumnos de escuela secundaria no tienen clases, excepto los que están matriculados en programas escolares del Distrito 75.</p>
		<b>26 junio</b>	Eid al-Fitr (no hay clases)
		<b>28 junio</b>	<b>Último día de clases para todos los alumnos.</b> Salida temprano.

# EN ESTA GUÍA...

## 1 CARTA DE LA CANCELLER

## 2 INFORMACIÓN DESTACADA SOBRE LAS ESCUELAS

- Misión del DOE y Equidad y Excelencia para todos
- Estrategia para Escuelas Sobresalientes

## 5 INSCRIPCIÓN EN LAS ESCUELAS

- Prekínder
- Escuela primaria
- Escuelas intermedia
- Programas para Estudiantes con Aptitudes y Talentos Avanzados (G&T)
- Escuela secundaria

## 8 QUIÉN ES QUIÉN EN SU ESCUELA Y DISTRITO

- Conozca quiénes son los miembros del personal escolar y los cargos que desempeñan

## 10 PARTICIPE EN LA EDUCACIÓN DE SU HIJO

- Hable con sus hijos
- Vaya a las reuniones de padres y maestros
- Participe en el PA/PTA
- Cargos de liderazgo de padres
- Entienda la política de promoción
- Siga el progreso de su hijo con la cuenta NYC Schools
- Mantenga la tarjeta azul al día
- Descargue Microsoft gratis
- La asistencia importa
- Programa después de clases
- El sueño es clave

## 14 SERVICIOS DE APOYO

- Servicios de salud
- Educación Especial
- Alimentación escolar

- Recursos para estudiantes sin hogar y en vivienda temporal
- Estudiantes que aprenden inglés
- Transporte
- Traducción e interpretación

## 19 DISCIPLINA Y SEGURIDAD

- Código de disciplina estudiantil
- Guía para el uso de redes sociales
- Política para el uso de teléfonos celulares en las escuelas
- Protocolo para emergencias
- Respeto para todos y el *bullying*

## 22 ¿QUÉ APRENDERÁ MI HIJO?

- Prekínder
- Escuela primaria
- Escuela intermedia
- Escuela secundaria
- Otras formas de obtener un diploma

## 29 PLANIFICACIÓN Y COSTOS UNIVERSITARIOS

- Elaboración de un currículum vitae
- Exámenes de ingreso
- Solicitud de ingreso
- Cronología del proceso de solicitud de ingreso a la universidad
- Como pagar la universidad y todo lo demás
- Tipos de ayuda económica
- Recursos de ayuda económica

## 36 APRENDIZAJE FUERA DEL AULA

- Aprendizaje en el hogar
- La Ciudad como aula
- Solicite la tarjeta IDNYC
- Nueva York Lee 365 Días

## 38 CONOZCA SUS DERECHOS

## 39 ÍNDICE

**Estimados padres:**

Me complace darles la bienvenida a todos y todas ustedes al año escolar 2016-2017 y a la edición de este año de *Nueva York Aprende*.

Septiembre de 2016 marca el inicio de mi tercer año escolar como Canciller (y mis 51 años como educadora). Este año el alcalde Bill de Blasio, el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York y yo continuaremos reforzando los lazos que existen entre nuestras comunidades educativas, nuestros estudiantes y los padres de la ciudad como ustedes. Ya hemos comenzado a ver lo que es posible lograr cuando todos trabajamos juntos para brindar a cada alumno de la ciudad la oportunidad de graduarse de la escuela secundaria completamente preparado para llevar una vida adulta productiva. Me enorgullece lo lejos que hemos llegado hasta ahora:



Desde el 2014 hemos:

- ▶ Implementado **Prekínder para Todos**; desde que lanzamos prekínder universal en la Ciudad de Nueva York en 2014, casi 150,000 alumnos han podido comenzar su educación a una edad temprana.
- ▶ Inaugurado 130 **Escuelas Comunitarias** en los cinco condados.
- ▶ Ampliado los servicios de acceso lingüístico para padres en los 5 condados. Ahora, los **Coordinadores de Acceso Lingüístico** trabajarán con las escuelas para asegurar que se dé acceso a servicios de traducción e interpretación a los padres que no hablan inglés.
- ▶ Creado el **Programa de Renovación Escolar** para mejorar las escuelas con dificultades y convertirlas en escuelas comunitarias.
- ▶ Aumentado el número de **programas después de clases y actividades de enriquecimiento** disponibles en nuestras escuelas y en instituciones culturales de toda la ciudad.
- ▶ Establecido una visión nueva y audaz para las escuelas de la ciudad con el plan de **Equidad y Excelencia** del alcalde.

Con cada uno de estos cambios e iniciativas, así

como con otras medidas que hemos tomado, nuestro objetivos han sido ofrecer a todos los padres información útil sobre las escuelas de la ciudad y aumentar la cantidad de oportunidades educativas a las cuales tienen acceso los alumnos, tanto dentro como fuera del salón de clases. Hasta ahora hemos avanzado mucho hacia ambas metas; sin embargo, para que nuestros alumnos

tengan éxito, no solo necesitarán a los maestros, administradores y demás personal que trabaja en las escuelas.

Nuestros alumnos los necesitarán a *ustedes*.

Como ex maestra y directora sé que la participación de los padres en la educación de sus hijos tiene un efecto enorme. Los alumnos obtienen mejores calificaciones, tienen excelente asistencia y disfrutan más de la escuela cuando los padres y las familias participan en su educación.

Con esta nueva edición de *Nueva York Aprende*, ustedes y miles de otros padres tendrán la información más importante sobre las escuelas de nuestra ciudad para respaldar la educación de sus hijos. En esta guía encontrarán referencias a recursos educativos claves, así como respuestas a muchas de las preguntas que recibimos de los padres, incluso detalles sobre la inscripción a prekínder, el ingreso a la universidad y el proceso de admisión a las escuelas secundarias del DOE. Usen esta guía para mantenerse informados sobre las escuelas de la Ciudad de Nueva York, y para poder tomar las mejores decisiones con respecto a la educación de sus hijos.

Espero sinceramente que esta guía les sea útil. Por favor, envíenos sus comentarios, sugerencias y observaciones a [achievenyc@schools.nyc.gov](mailto:achievenyc@schools.nyc.gov).

En nombre del DOE, les deseo a ustedes y a nuestros alumnos un año maravilloso y lleno de éxitos.

Atentamente,

Canciller Carmen Fariña

Con alrededor de 1,800 escuelas y 140,000 empleados que prestan servicio a más de 1 millón 100 mil alumnos, el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (DOE) es el sistema escolar más grande de los Estados Unidos. El DOE está bajo la dirección del canciller, la persona nombrada por el alcalde de la Ciudad de Nueva York para ayudar a determinar y a guiar las políticas educativas de toda la Ciudad. El Canciller, junto a su equipo directivo, es responsable del desempeño y el progreso de todas las escuelas públicas de la Ciudad, en los grados de prekínder a 12º. El **Panel para la Política Educativa** (PEP) también forma parte de la estructura de gobierno del DOE. Las políticas educativas más importantes y los contratos, disposiciones y cambios relacionados con la utilización escolar deben presentarse al Panel para su aprobación. Infórmese más acerca del DOE en: [schools.nyc.gov/aboutus](http://schools.nyc.gov/aboutus).

## Nuestra misión

El DOE se ha comprometido a trabajar conjuntamente con padres, familias, educadores y comunidades para mejorar el rendimiento estudiantil y garantizar que todos los alumnos se gradúen de la secundaria preparados para la universidad, las carreras profesionales y un futuro como adulto productivo.

## Escuelas con equidad y excelencia para todos

En el otoño del 2015, el alcalde Bill de Blasio y la canciller Carmen Fariña se comprometieron con una serie de objetivos audaces para los alumnos de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York: para el año 2026, el 80% de los alumnos se graduarán de la secundaria a tiempo, y dos tercios de los estudiantes estarán preparados para las exigencias de la universidad. A fin de lograr estos objetivos, el DOE está implementando las iniciativas a continuación como parte del nuevo plan de **Equidad y Excelencia para todos**.

### Alfabetización universal al llegar a 2º grado

Todas las escuelas primarias recibirán el apoyo de un instructor de lectura que trabajará para garantizar que, al final de 2º grado, todos los alumnos lean al nivel correspondiente al grado en que están. Para el 2022, por lo menos

dos tercios de todos los alumnos de segundo grado podrán leer al nivel del grado que cursan o a un nivel más alto. El DOE quiere alcanzar un 100 por ciento de alfabetización en el segundo grado para el 2026.

### Álgebra para todos

Todos los alumnos de la ciudad completarán álgebra a más tardar en noveno grado. Esto los ayudará a cursar clases más avanzadas de matemática en la escuela secundaria, lo cual a la larga los preparará mejor para la universidad y para todo lo demás. Para el 2022, todos los alumnos tendrán acceso a un curso de álgebra a más tardar en octavo grado, así como al apoyo académico tanto a nivel de escuela primaria como de intermedia, para asegurar una mejor preparación en álgebra.

### AP para todos

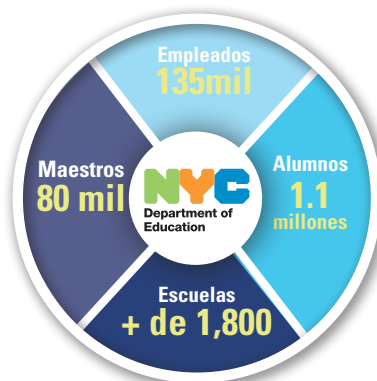
Los  **cursos de nivel avanzado (Advanced Placement, AP)** dan a los alumnos la oportunidad de recibir enseñanza, asignaciones y créditos de nivel universitario a temprana edad. Para el 2018, el 75% de los alumnos de secundaria de la Ciudad podrán cursar por lo menos cinco clases de AP; para el otoño del 2021, los alumnos de todas las escuelas secundarias tendrán acceso a por lo menos cinco cursos de AP.

### Ciencias de computación para todos

Mediante una colaboración con las fundaciones *NYC Foundation for Computer Science Education* y *Robin Hood Foundation*, todos los alumnos de las escuelas públicas de todos los niveles escolares tendrán educación importante y excelente en informática para el 2025. En el transcurso de los próximos 10 años, el DOE capacitará a unos 5,000 maestros para enseñar computación a los 1,100,000 alumnos de la Ciudad.

### Acceso universitario para todos - Escuela intermedia

Para el año 2018-2019, todos los alumnos tendrán la oportunidad de visitar los campus universitarios por lo menos una vez mientras estudian están en escuela intermedia. Las visitas a universidades serán parte de un conjunto más amplio de talleres de padres y alumnos dedicados a la planificación para escuela secundaria y para la universidad. Durante el año escolar 2016-2017, se implementará el programa de **Acceso Universitario para Todos** en aproximadamente 150 escuelas intermedias de 10 distritos (distritos 5, 6, 8, 11, 14, 18, 19, 27, 29, y 31).







### Acceso universitario para todos - Escuela secundaria

Para el 2018, todos los alumnos de las escuelas secundarias públicas de la Ciudad se graduarán con un plan universitario y profesional personalizado, y tendrán acceso a recursos y orientación que les facilitarán seguir dicho plan.

➤ Infórmese más sobre ésta y otras iniciativas en: [schools.nyc.gov/AboutUs/schools/equityandexcellence](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/equityandexcellence).

### Todos juntos en esta tarea: Estrategia para Escuelas Sobresalientes

Para mejorar el nivel y la calidad de la educación que reciben nuestros alumnos, los padres, las organizaciones comunitarias locales y otras partes interesadas deben colaborar con los educadores y los líderes de todas las escuelas de la Ciudad de Nueva York, para asegurar que los estudiantes desarrollen conocimientos, aptitudes y prácticas que los dirijan al éxito, tanto dentro como fuera de la escuela. Para fomentar esas colaboraciones, el DOE elaboró la **Estrategia para Escuelas Sobresalientes**.

Esta iniciativa ofrece a las comunidades educativas de la Ciudad una visión que insta a los padres, educadores, comunidades educativas e interesados externos a trabajar juntos para desarrollar un ambiente escolar inclusivo, cooperativo, dedicado, motivador, exigente y solidario, fundamentado en la confianza y en la responsabilidad que debe asumir cada cual. Por medio de la Estrategia para Escuela Sobresalientes los padres,

maestros y líderes de las escuelas pueden trabajar juntos para identificar la fortalezas con que cuentan las escuelas y determinar la forma más eficaz de mejorar.

➤ Infórmese más sobre la Estrategia para Escuelas Sobresalientes en: [schools.nyc.gov/AboutUs/schools/framework](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/framework).

### Colaboración + Comunidad

Desde el comienzo del 2014, el DOE se ha esforzado por mejorar la relación entre escuelas y la relación que estas tienen con las comunidades a su alrededor. Las investigaciones han demostrado que las escuelas que trabajan con colaboradores de la comunidad para ofrecer servicios y apoyo a los alumnos y sus familias (como consejería, evaluaciones de salud mental, tutoría académica y otros programas) ven un aumento en cuanto asistencia, desempeño y terminación del grado entre los alumnos. Los programas a continuación ayudan al DOE a destacarse en este aspecto:

#### Escuelas comunitarias

Las **escuelas comunitarias** ofrecen una concentración integrada en rendimiento académico, servicios de salud y salud mental, desarrollo juvenil, oportunidades de aprendizaje (incluso después de clases y actividades de enriquecimiento durante el verano), así como recursos de apoyo para la familia y la comunidad, a fin de garantizar que los estudiantes estén listos y en condiciones de aprender, y que se gradúen preparados para la vida después de la escuela secundaria. Cada una de las 130 escuelas comunitarias



de la Ciudad sirve como centro de encuentro en el cual los padres y familiares, los colaboradores y miembros de la comunidad, y el personal escolar se reúnen para coordinar e integrar una gama de servicios de apoyo que se basa en las cualidades y las necesidades de cada uno de los alumnos.

- Infórmese más sobre las escuelas comunitarias en: [schools.nyc.gov/communityschools](https://schools.nyc.gov/communityschools).

### Programa de Renovación Escolar

El Programa de Renovación Escolar ofrece ayuda rápida a las escuelas que enfrentan dificultades, transformándolas en escuelas comunitarias. Con el respaldo del DOE, organizaciones locales y líderes empresariales, las **Escuelas en Proceso de Renovación** imparten enseñanza de alta calidad y garantizan que los alumnos estén bien encaminados hacia la universidad y las carreras profesionales.

- Infórmese más sobre las Escuelas en Proceso de Renovación en: [schools.nyc.gov/renewalschools](https://schools.nyc.gov/renewalschools).

**Compartir para aprender** Los programas de **Compañeros de Aprendizaje** y **Escuelas Ejemplares** facilitan que los educadores y las escuelas de todo el

sistema compartan prácticas docentes sólidas y aprendan unos de otros.

- Infórmese más sobre esto en: [schools.nyc.gov/academics/interschoolcollaboration](https://schools.nyc.gov/academics/interschoolcollaboration).

### Repensando el rol de la enseñanza durante los meses de verano

Tradicionalmente, cuando un alumno que estudia en una escuela pública de la Ciudad no logra alcanzar el estándar de promoción de su grado, sus padres reciben una carta que les recomienda que su hijo asista a la escuela de verano. El verano del 2016 fue la primera vez que los alumnos de 2º a 11º grado a quienes no se les recomendó la escuela de verano pudieron inscribirse en las actividades de enriquecimiento provistas por el programa **Verano en la Ciudad** del DOE. Este programa da a los alumnos la oportunidad de participar en actividades de aprendizaje divertidas, interesantes e innovadoras, con enfoque en asignaturas STEM (ciencias, tecnología, ingeniería, y matemática), así como también de arte y educación física. Infórmese más sobre el programa Verano en la Ciudad, incluidos los requisitos de participación en: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment.SpecialPrograms/SummerSchool/default.htm#enrich](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment.SpecialPrograms/SummerSchool/default.htm#enrich)

No importa donde vivan las familias en la Ciudad de Nueva York, sus hijos tienen acceso a excelentes escuelas en los cinco condados. Ya sea que desee inscribir a su hijo en prekínder o en la escuela primaria, intermedia o secundaria, hay magníficas opciones a su disposición en toda la Ciudad.

## Prekínder

El prekínder, implementado en toda la Ciudad en el otoño del 2014, ofrece a los niños conocimientos de matemática y lectura más sólidos que los ayudarán en la escuela primaria y a su vez les darán más probabilidades de desenvolverse bien en la vida. Estudios realizados indican que la educación en la primera infancia mejora el rendimiento durante toda la experiencia escolar de un alumno.

### Cronología del proceso de admisión a prekínder

#### Enero - Marzo

- ✓ Ingrese a nuestro sitio web, vea el **Directorio de Prekínder**, y use el localizador "Pre-K Finder" para encontrar programas en su área. Ingrese su dirección para ver los programas en su área: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/prek](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/prek).
- ✓ Vaya a las jornadas de puertas abiertas de los programas que le interesen. Las fechas y lugares se publicarán en la página web de prekínder del DOE.
- ✓ Complete la solicitud de ingreso a prekínder antes de la fecha límite.

#### Mayo

- ✓ Cuando reciba la carta con el ofrecimiento de cupo, haga la preinscripción antes de la fecha límite indicada en la carta si desea aceptar el cupo.
- ✓ Comuníquese con los programas de prekínder directamente para que lo agreguen a la lista de espera, en caso de haber pasado el período para solicitar el ingreso.

#### Mayo - Septiembre

- ✓ A medida que surgen vacantes, se ofrecen los cupos a las personas en la lista de espera.
- ✓ Pueden ofrecerse otros programas.
- ✓ Complete la preinscripción si recibe una oferta que desea aceptar.

## Escuela primaria (prekínder - 5° grado)

Los alumnos tienen derecho a un cupo en la escuela primaria a partir de kínder, en el año en que cumplen los cinco años de edad. Cada año en invierno se aceptan solicitudes de ingreso a kínder para el año escolar siguiente, y se garantiza el cupo a cada aspirante que cumpla con los requisitos.

Los padres que deseen matricular alumnos nuevos a las escuelas de la Ciudad en los grados de 1° a 5° deben comenzar por encontrar su escuela zonal con la herramienta de búsqueda "School Search" en el sitio web del DOE: [schools.nyc.gov/schoolsearch](http://schools.nyc.gov/schoolsearch).

- Infórmese más sobre la inscripción a la escuela primaria en: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/elementary](http://schools.nyc.gov/choicesenrollment/elementary)

### Cronología del proceso de admisión a kínder

#### Septiembre - Noviembre

- ✓ Encuentre su escuela zonal con el localizador "School Search" o llamando al 311.
- ✓ Vea el *Directorio de Kinder del 2017*.
- ✓ Comuníquese con las escuelas para saber las fechas de las jornadas de puertas abiertas y visitas guiadas.

#### Diciembre - Enero

- ✓ Entre a Internet y vea las fechas importantes y la información de admisión: [schools.nyc.gov/kindergarten](http://schools.nyc.gov/kindergarten).
- ✓ Vaya a una sesión informativa de kínder.
- ✓ Entregue su solicitud de ingreso a kínder.

#### Marzo - Septiembre

- ✓ Recibirá la adjudicación de cupo de kínder (en marzo).
- ✓ Complete la preinscripción antes de la fecha límite.
- ✓ A medida que surgen vacantes, se ofrecen los cupos a las personas en la lista de espera.

¿SABÍA USTED?

El DOE publica guías y resúmenes de la calidad escolar para todas las escuelas de la Ciudad. Infórmese más sobre los métodos, el entorno y el desempeño de su escuela en: [schools.nyc.gov/Accountability/tools/report](http://schools.nyc.gov/Accountability/tools/report).

## Escuela intermedia (6°–8° grado)

Los alumnos que cursan actualmente quinto grado y estudian en una escuela primaria con grados de kínder a 5° necesitan solicitar el ingreso a la escuela intermedia para continuar en 6° grado al año siguiente.

- Infórmese más sobre la inscripción a la escuela intermedia en: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle).

### Cronología del proceso de admisión a la escuela intermedia

#### Septiembre - Octubre

- ✓ Vea el *Directorio de Escuelas Intermedias del 2017* de nuestro sitio web en [nyc.gov/schools/middleschool](https://nyc.gov/schools/middleschool) por medio de la escuela primaria de su hijo.
- ✓ Reúnase con el consejero vocacional de su escuela para conversar sobre opciones de escuela intermedia y la Solicitud de Examen (RFT).
- ✓ Comuníquese con las escuelas directamente para saber si tienen jornadas de puertas abiertas o sesiones informativas. Vaya a la Feria de Escuelas Intermedias y a otros eventos.

#### Noviembre – Diciembre

- ✓ Recibirá la solicitud de ingreso a la escuela intermedia.
- ✓ Entregue la solicitud en su escuela primaria.

#### Diciembre - Febrero

- ✓ Cumpla con cualquier requisito de admisión de las escuelas, entre ellos audiciones, entrevistas, evaluaciones o portafolios.

#### Marzo - Abril

- ✓ Recibirá una solicitud de ingreso a programas nuevos en escuelas intermedias. Devuélvala a su escuela primaria.
- ✓ Recibirá su ofrecimiento de cupo (en abril).
- ✓ Si desea apelar su adjudicación de cupo debe notificárselo a su escuela primaria y llenar un formulario de apelación.

#### Mayo - Junio

- ✓ Recibirá la decisión de su apelación.

Las familias que acaban de mudarse a la ciudad y desean realizar la inscripción a la escuela intermedia y/o procuran matricular a sus hijos a escuelas públicas de la Ciudad por primera vez deben dirigirse a un **Centro de Bienvenida a las Familias**.



- Infórmese más sobre los Centros de Bienvenida a las Familias en: [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/WelcomeCenters](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/WelcomeCenters).

## Programas para estudiantes con aptitudes y talentos avanzados (G&T)

Los **programas G&T** imparten enseñanza especializada, exigente y acelerada a estudiantes excepcionales de la escuela primaria. Los estudiantes que ingresan a los grados de kínder a 3° tienen derecho a participar en el proceso de admisión a estos programas que incluye una evaluación G&T:

- Infórmese más en: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/calendar](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/calendar).

## Escuela secundaria (9°–12° grado)

En octavo grado los alumnos deben solicitar ingreso a las escuelas secundarias en que les gustaría estudiar. Los alumnos tienen derecho a solicitar el ingreso a casi todas las 400 escuelas secundarias de la Ciudad, aunque muchas tienen programas selectivos que evalúan a los aspirantes según uno o más de los criterios a continuación: calificaciones, exámenes de matemática y de inglés (ELA) del estado de Nueva York, asistencia, trabajos de redacción, entrevistas, actividades grupales, portafolios académicos y/o actividades por Internet.



## Cronología del proceso de admisión a la escuela secundaria

### Septiembre - Octubre

- ✓ Lea el *Directorio de Escuelas Secundarias del DOE* y el *Manual estudiantil de las escuelas secundarias especializadas* disponibles en las escuelas intermedias o en nuestro sitio web ([schools.nyc.gov/choicesenrollment/high/resources](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/high/resources)). Los alumnos pueden identificar hasta 12 escuelas en las que les gustaría estudiar y verificar cualquier requisito de los programas selectivos.
- ✓ Fíjese cuánto tiempo necesita para llegar a cada escuela.
- ✓ Reúnase con su consejero vocacional para enterarse de las audiciones de los programas de arte en escuelas como Fiorello H. LaGuardia High School y del **Examen de Ingreso a las Escuelas Secundarias Especializadas (SHSAT)**, el cual se usa para la admisión a las escuelas secundarias especializadas de la Ciudad.
- ✓ Comuníquese directamente con las escuelas para saber si tienen eventos especiales, jornadas de puertas abiertas o visitas guiadas por los estudiantes. Vaya a las **Ferias de las Escuelas Secundarias de los Condados y de la Ciudad** y demás eventos: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/calendar](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/calendar).

### Octubre - Diciembre

- ✓ Recibirá la solicitud de ingreso a la escuela secundaria de la 1ra ronda. Cumpla con los requisitos de admisión

de las escuelas a las que desea ingresar, como el examen SHSAT, audiciones, entrevistas, portfolios, evaluaciones y jornadas de puertas abiertas. Entregue la solicitud de ingreso de la 1ra ronda del proceso de admisión al consejero vocacional, antes de que venza el plazo en diciembre.

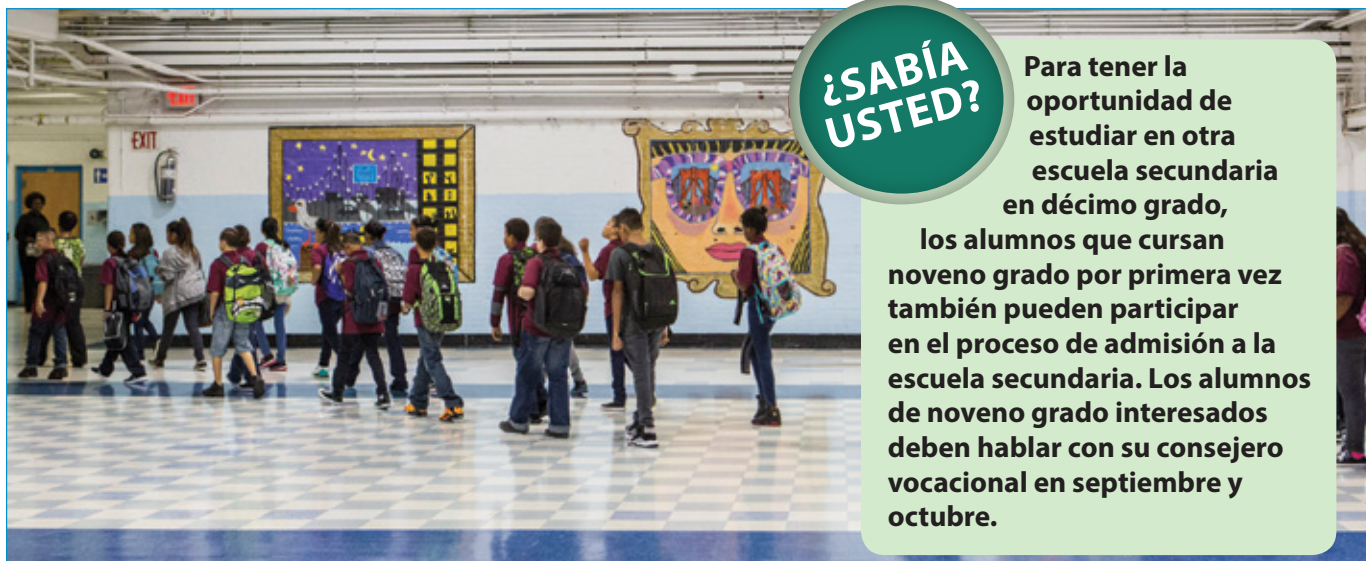
### Marzo

- ✓ Recibirá los resultados de la 1ra ronda, incluso los del examen SHSAT y de las audiciones de LaGuardia H.S. Los estudiantes que no recibieron una oferta de escuela secundaria en la 1era ronda deben solicitar el ingreso en la 2da ronda. Los alumnos interesados en explorar otras opciones académicas también pueden solicitar ingreso en la 2da ronda. Los alumnos que recibieron la adjudicación de un cupo en la 1era ronda, que participen de la 2da ronda y reciban así otro cupo, renunciarán al cupo que se les concedió en la 1ra ronda.
- ✓ Vaya a la Feria de la 2da Ronda y entregue la solicitud de ingreso de la 2da ronda al consejero vocacional antes de que venza el plazo.

### Mayo - Junio

- ✓ Presente un formulario de apelación si lo desea.
- ✓ Recibirá la decisión de la apelación (en junio).

➤ Infórmese más sobre el proceso de admisión a la escuela secundaria en: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/high](https://schools.nyc.gov/choicesenrollment/high).



¿SABÍA USTED?

Para tener la oportunidad de estudiar en otra escuela secundaria en décimo grado, los alumnos que cursan noveno grado por primera vez también pueden participar en el proceso de admisión a la escuela secundaria. Los alumnos de noveno grado interesados deben hablar con su consejero vocacional en septiembre y octubre.



**Quién es quién en su escuela y distrito:** Todo el personal de su escuela trabaja en equipo para apoyar el desarrollo académico, emocional y social de su hijo. Usted se comunica más a menudo con algunos de los miembros del personal de la escuela; sin embargo, muchas otras personas también desempeñan un papel importante en la educación de su hijo. Infórmese más sobre algunas de estas personas importantes y sepa cuándo buscar su ayuda.

## Personal escolar

**Maestros:** Los maestros responden preguntas acerca de la parte académica y las calificaciones de los alumnos, además de su desarrollo conductual, social y emocional. Los maestros son el punto de contacto primero y primordial de las familias. Manténgase en contacto para asegurarse de que su hijo se desempeñe bien en la escuela.

**Coordinador de padres:** Ofrece información a las familias sobre servicios escolares y programas, y ayuda a responder las preguntas e inquietudes de las familias. Hable con el coordinador de padres en caso de que no pueda solucionar un problema con el maestro de su hijo.

**Consejero vocacional:** Ofrece a los alumnos apoyo social y emocional así como orientación académica. Hable con el consejero vocacional sobre la carga académica de su hijo, el horario de clases y la planificación universitaria y profesional.

**Vicedirector:** Ayuda al director a supervisar los programas escolares, los aspectos académicos, el apoyo estudiantil y la disciplina. Las escuelas grandes pueden tener varios vicedirectores.

**Director:** Dirige y supervisa a todo el personal y a los alumnos de una escuela. Hable con el director cuando no pueda aclarar inquietudes con el maestro, con el coordinador de padres o con otro miembro del personal escolar.

**Auxiliar docente:** Trabaja a la par con los educadores y terapeutas para dar apoyo pedagógico a los estudiantes que reciben servicios de Educación Especial y que tienen planes regidos por el artículo 504 (adaptaciones que favorecen el aprendizaje).



### **Coordinador de acceso lingüístico:**

Ayuda a organizar servicios de traducción e interpretación a nivel institucional para los padres con dominio limitado de inglés.

**Enfermero escolar:** Responde y se encarga de las necesidades médicas de los estudiantes en la escuela. Hable con el personal de enfermería si su hijo requiere tratamiento médico o medicamentos durante el día de clases.

**Agente de seguridad:** Garantiza la seguridad del personal y de los alumnos de la escuela, y también controla y registra el ingreso de las personas que visitan la escuela con los documentos de identidad debidos. El agente de seguridad forma parte del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD).



## **Ante cualquier inquietud en la escuela de su hijo hable con:**



### **Personal del condado y del distrito**

**Coordinador de Apoyo a la Familia:** El **Coordinador de Apoyo a la Familia** (FSC) sirve como punto único de contacto dedicado a las inquietudes de las familias en cada distrito escolar. El Coordinador de Apoyo a la Familia trabaja con todo el sistema y resuelve problemas e inquietudes dando apoyo de alcance familiar y participación comunitaria. También ayuda a generar estrategias para abordar preocupaciones que tienen las familias dentro de cada comunidad del distrito escolar. Comuníquese con su Coordinador de Apoyo a la Familia si tiene alguna inquietud que no haya podido aclarar en la escuela.

**Superintendente:** Los **Superintendentes** del distrito brindan apoyo y supervisión a las escuelas de grados kínder a 8º, mientras que los Superintendentes de escuelas secundarias lo hacen en las escuelas de grados 9º a 12º. Comuníquese con su superintendente cuando no pueda resolver una inquietud con el Coordinador de Apoyo a la Familia.

Para encontrar su Coordinador de Apoyo a la Familia o Superintendente, ingrese a: [schools.nyc.gov/AboutUs/schools/superintendents](https://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/superintendents).



**Los padres influyen muchísimo** en la educación de sus hijos. La participación de los padres muestra a sus hijos que la escuela, la asistencia y las buenas calificaciones son importantes. Existen muchas formas sencillas de apoyar el aprendizaje de su hijo.

## Hable con sus hijos

Los niños nunca son ni demasiado pequeños ni demasiado grandes para que los padres sean parte de su educación. Tenga conversaciones diarias con su hijo acerca de la escuela para saber cómo le va académica, social y emocionalmente. Haga preguntas específicas que requieran respuestas más detalladas, como:

- ▶ ¿Qué fue lo mejor que te ha pasado hoy en la escuela?
- ▶ ¿Qué te fue más difícil de entender hoy en matemática?
- ▶ ¿Con quién te sentaste a la hora de almuerzo y de qué hablaron?
- ▶ ¿Podrías contarme lo que aprendiste en la clase de ciencias hoy?
- ▶ ¿Puedes ver todo lo que tus maestros escriben en las pizarras y los proyectores?

Hablar con su hijo y compartir anécdotas y experiencias demuestra interés de su parte. Además, le ayuda a saber si a su hijo le va bien o si tiene dificultades en la escuela.

## Anime a sus hijos a leer

Dedicar tiempo a leer a sus hijos y hablar sobre los libros que leen tanto en casa como en la escuela les demuestra lo importante que es saber leer y escribir. Elija libros según los intereses de sus hijos, pero no tema escoger un tema o género nuevo. Alterne libros cortos y simples con otros más largos que traten temas más complejos.

- ▶ Para obtener listas de lectura adecuadas para la edad ingrese a: [schools.nyc.gov/Academics/ELL](https://schools.nyc.gov/Academics/ELL).

## Colabore con los maestros

Los maestros trabajan con los niños todos los días y conocen sus estilos de aprendizaje y conductas. Las familias y los maestros deben trabajar en equipo para satisfacer lo que necesitan los niños dentro y fuera de la escuela.

## Vaya a las reuniones de padres y maestros

Las reuniones de padres y maestros se llevan a cabo cuatro veces al año y dan a las familias la oportunidad de sentarse con los maestros y hacer preguntas sobre el desempeño de sus hijos. Es crucial que los padres participen y es una buena idea escribir las preguntas de antemano. A continuación algunas que puede considerar:

- ▶ ¿En qué le va bien a mi hijo y en qué tiene dificultades?
- ▶ ¿Cómo motiva usted a mi hijo?
- ▶ ¿Qué libros recomienda usted que lea mi hijo en casa?
- ▶ ¿Qué tipo de ayuda le brinda a mi hijo cuando necesita apoyo adicional?
- ▶ ¿Cómo se relaciona mi hijo con los compañeros de clase y con los adultos?
- ▶ ¿Cuántos días de clase ha faltado mi hijo o ha llegado tarde?

- ▶ Infórmese más sobre las reuniones de padres y maestros en: [schools.nyc.gov/ParentsFamilies/PTC](https://schools.nyc.gov/ParentsFamilies/PTC).



## Hable con su coordinador de padres

El coordinador de padres de su escuela es un excelente recurso y puede responder muchas de sus preguntas. Sepa quién es su coordinador de padres y comuníquese con él o ella para informarse sobre programas escolares, recursos, eventos y formas de participar.

## Participe en el PA/PTA

Usted puede lograr grandes cosas en la educación de su hijo y en su comunidad educativa al participar activamente de la Asociación de Padres (PA) o Asociación de Padres y Maestros (PTA). Por ser padre/madre de un alumno, usted ya es miembro de la asociación PA/PTA, y mediante dicha organización puede establecer contactos, intercambiar ideas,



¿SABÍA  
USTED?

Los maestros apartan 40 minutos a la semana para comunicarse, reunirse o conversar con los padres. Hable con el maestro de su hijo para programar una reunión.



resolver preocupaciones escolares e influir en la política educativa y en las decisiones de presupuesto junto con los maestros, líderes escolares y otros padres que comparten su pasión por el bienestar de su escuela.

Para participar, hable con el coordinador de padres de su escuela sobre su asociación PTA, pida que le den detalles sobre la próxima reunión de la asociación. Del mismo modo, trate de encontrar a otros padres que participen activamente de la asociación PTA para saber cómo puede colaborar en la escuela de su hijo. Su participación es necesaria, bienvenida y valorada.

## Cargos de liderazgo de padres

Como padre o madre, usted también puede servir a su comunidad presentándose como candidato para cargos electos a nivel local, del distrito y de la Ciudad. Entre dichos cargos se encuentran los integrantes de los Equipos de Liderazgo Escolar (SLT) y de los Consejos de Educación Comunal (CEC) y de la Ciudad (CCEC). Las próximas elecciones de estos Consejos se llevarán a cabo en la primavera del 2017.

Para obtener más información sobre cargos electos ingrese a nuestro sitio web para Líderes de Padres: [schools.nyc.gov/Offices/FACE/ParentLeader](http://schools.nyc.gov/Offices/FACE/ParentLeader).

## Entienda la política de promoción

Los maestros miden el aprendizaje de sus alumnos sirviéndose de preguntas en clase, tareas, trabajos especiales, ejercicios de escritura, exámenes, pruebas y proyectos. Durante todo el año, los maestros y directores revisan con regularidad estos indicadores del desempeño estudiantil para identificar a los alumnos que puedan estar en riesgo de no alcanzar los estándares de promoción o los objetivos académicos para su grado. Aunque se pueden considerar los resultados de los exámenes del estado de Nueva York, dichas evaluaciones

no siempre son el factor primordial o más importante para determinar la preparación del alumno para el próximo grado.

Cada mes de febrero, las escuelas notifican por escrito a las familias si los niños corren el riesgo de no pasar al próximo grado. Recomendamos que los padres se reúnan con el maestro, el consejero vocacional o el director para hablar sobre tipos de apoyo adicional que ayuden a sus hijos a lograr los objetivos. Los estándares de promoción son distintos para los distintos grados y según los criterios de los Programas de Educación Individualizada (IEP) y/o la clasificación de Estudiante que Aprende Inglés.

➤ Infórmese más sobre los requisitos del DOE hablando en la escuela de su hijo o ingresando a: [schools.nyc.gov/choicesenrollment/specialprograms/summerschool](http://schools.nyc.gov/choicesenrollment/specialprograms/summerschool).

## Siga el progreso de su hijo por Internet con la cuenta NYC Schools

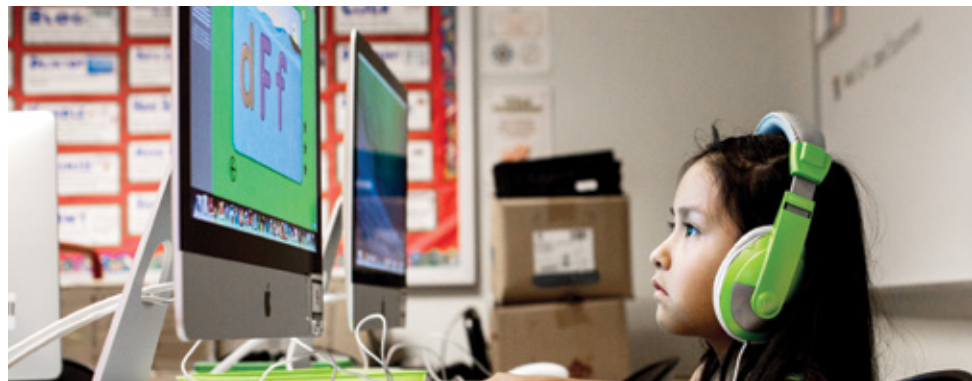
Las familias tienen una herramienta por Internet para acceder a información relacionada con el progreso académico de sus hijos, que incluye calificaciones y asistencia a clases. Los padres pueden crear una cuenta NYC Schools e iniciar sesión ingresando a [mystudent.nyc](http://mystudent.nyc) desde una computadora, teléfono inteligente, tableta o cualquier dispositivo con acceso a Internet. Comuníquese con el coordinador de padres de su escuela para que le ayude a crear una cuenta. Si necesita acceso a una computadora, visite la biblioteca pública más cercana.

## Mantenga la tarjeta azul al día

Asegúrese de que la escuela de su hijo tenga en sus archivos la información de contacto más reciente

**¿SABÍA  
USTED?**

**Dos ausencias al mes no parece mucho; sin embargo, significa que al final del año escolar el alumno habrá perdido un mes completo de clases.**



(teléfono celular, correo electrónico, etc.). Hable con el personal de la oficina principal de la escuela para obtener más información.

## Descargue Microsoft gratis

Gracias a una colaboración entre el Departamento de Educación, Microsoft y el Concejo Municipal, los padres de alumnos de los cinco condados de la Ciudad y miembros del personal del DOE pueden descargar los siguientes productos digitales de Microsoft sin cargos:

- ▶ Office 365 ProPlus para Windows
- ▶ Office para Mac Professional 2016
- ▶ Office para iPad, iPhone y Android

De igual manera, todos los alumnos de la ciudad y sus padres y el personal del DOE tendrán acceso gratuito al servicio de Microsoft Cloud y a Office Online.

Los padres pueden descargar el programa de Microsoft en un máximo de cinco computadoras de la familia y cinco tabletas, teléfonos inteligentes y demás dispositivos móviles del sitio web de Microsoft. <https://studentoffice.net>.

## La asistencia importa

Cada día de clases es vital para el desarrollo de un niño. En cada uno de los días de clases los alumnos aprenden o hacen algo nuevo. Faltar a la escuela significa dejar de aprender.

La asistencia a clases forma parte del expediente oficial de un alumno y las ausencias pueden afectar su admisión a otras escuelas o programas especiales. Las escuelas tienen la obligación de controlar y documentar la asistencia diaria de los alumnos y de comunicarse con las familias cuando un alumno falta a clases. Cada escuela establece una política particular sobre qué hacer cuando un alumno falta a la escuela y cuándo una ausencia se considera justificada. Aunque sean justificadas, las ausencias quedan registradas. Pida información al personal de la escuela de su hijo sobre la política de asistencia de la escuela.

## Cómo motivar la asistencia diaria

- ▶ Haga énfasis en lo importante que es la escuela.
- ▶ Fije un horario para acostarse a dormir y una rutina de por la mañana.
- ▶ Haga un plan para que los niños lleguen a tiempo a la escuela.
- ▶ Evite programar citas y planear viajes durante el horario escolar.
- ▶ Si su hijo siente preocupación por ir a la escuela, hable con él al respecto.
- ▶ Considere inaceptable las tardanzas.
- ▶ Premie a su hijo por mantener un buen récord de asistencia a clases.

## Pida ayuda

- ▶ Pida al consejero de la escuela que redacte un "contrato" para su hijo con objetivos para la asistencia, que incluya recompensas y consecuencias.
  - ▶ Pida al coordinador de padres o al consejero de la escuela que le muestre el registro de asistencia a clases y diario de su hijo; hágalo a menudo.
  - ▶ Pregunte sobre servicios de consejería o de un mentor de asistencia para mantener buenos hábitos de asistencia.
- ▶ Infórmese más en [schools.nyc.gov/StudentSupport/StudentAttendance/go](https://schools.nyc.gov/StudentSupport/StudentAttendance/go).

## Solicite un cupo para su hijo en los programas después de clases

Los programas para después de clases refuerzan la educación de los alumnos al brindarles experiencias fuera del salón. Estas vivencias dan a los alumnos la oportunidad de descubrir nuevas pasiones y explorar lo que les interesa. La mayoría de las escuelas ofrecen programas especiales, a menudo en colaboración con una organización comunitaria local (CBO). Pida más información al coordinador de padres, consejero vocacional o director de la escuela.

También existen programas municipales. Infórmese sobre las opciones a nivel de Ciudad en [schools.nyc.gov/studentssupport/afterschool](http://schools.nyc.gov/studentssupport/afterschool).

Además, el Departamento de Desarrollo Juvenil y Comunitario (DYCD) de la Ciudad auspicia cientos de programas después de clases. Estos programas se llevan a cabo tres horas por día, los cinco días de la semana, y ofrecen actividades como fútbol, tenis, diseño de modas, cocina, baile, computación, fútbol americano con banderines (modalidad sin contacto), y mucho más. Para encontrar un programa después de clases cercano auspiciado por el DYCD ingrese al sitio web del DYCD: <http://www.dycdportal.nyc/discoverdycd/home>.

## Comuníquese con consejeros vocacionales y trabajadores sociales

Los consejeros vocacionales y los trabajadores sociales dan apoyo integral a los alumnos y se concentran en el desempeño óptimo en el salón de clases, la relación con los demás, el desarrollo personal, el aspecto emocional, y la planificación universitaria y profesional. Los consejeros vocacionales y los trabajadores sociales intervienen principalmente en tres áreas de la educación de un alumno:

**Planificación académica:** los consejeros ayudan a los alumnos a elaborar un curso de estudio, y revisan y ayudan con los objetivos académicos, el desempeño y las intervenciones.

**Desarrollo social y personal:** los consejeros y trabajadores sociales respaldan el aprendizaje socio-emocional de los estudiantes y el desarrollo de relaciones, conectan a los alumnos con actividades y materias electivas, y ofrecen apoyo emocional con asesoramiento individual o grupal, consultas familiares y/o referencias a recursos comunitarios.

**Planificación de carreras profesionales luego de la graduación:** los consejeros ayudan a los estudiantes a identificar sus fortalezas y talentos, y a entender cómo concuerdan con las carreras universitarias y profesionales. Además, los ayudan con el proceso de admisión a la universidad y con los pasos que deben seguir para obtener educación superior.

Hable con el consejero vocacional de la escuela para recibir más información sobre el progreso de su hijo.

## Prepárese temprano para la universidad y la vida laboral

Sin importar la edad de su hijo, usted puede ayudarlo a seguir bien encaminado hacia la universidad y todo lo demás. Asegúrese de que su hijo:

- ▶ Vaya a la escuela todos los días.
- ▶ Aspire a conseguir buenas calificaciones y buena conducta.
- ▶ Curse clases más exigentes siempre que sea posible.
- ▶ Participe en clubes y programas antes, durante y después del horario escolar.
- ▶ Se inscriba en campamentos (colonias) de vacaciones o actividades de aprendizaje durante el verano.

Para obtener más información sobre cómo ahorrar para la universidad, por favor vea la sección de Ayuda Económica que comienza en la página 34.

## El sueño es clave

El sueño es alimento para el cerebro y es especialmente importante para los niños. La falta de sueño reduce la capacidad para concentrarse, aprender y resolver problemas. Los niños necesitan dormir lo suficiente para prestar atención y lograr su máximo potencial. Para garantizar que su hijo duerma lo suficiente:

- ▶ Fije un horario para ir a dormir los días de clases y asegúrese de que su hijo lo cumpla.
- ▶ Haga que su hijo evite la televisión y la computadora por lo menos una hora antes de acostarse.
- ▶ Prepare la habitación de su hijo para un buen descanso durante la noche: que esté oscura, fresca, tranquila y sin dispositivos electrónicos.
- ▶ Asegúrese de que su hijo evite bebidas que contengan cafeína como gaseosas, café o té cerca de la hora de dormir.
- ▶ Fomente el ejercicio diario.

▶ Infórmese más en [sleepfoundation.org](http://sleepfoundation.org), [sleepforkids.org](http://sleepforkids.org), y en [cdc.gov/sleep/about\\_sleep/how\\_much\\_sleep.htm](http://cdc.gov/sleep/about_sleep/how_much_sleep.htm).

Edad	Horas de sueño diarias recomendadas*
Niños de prekínder	De 11 a 12 horas diarias
Niños en edad escolar	Por lo menos 10 horas diarias
Adolescentes	De 9 a 10 horas diarias

\*Incluye la siesta. **Fuente:** National Sleep Foundation

**Los servicios de apoyo**, como los de atención a la salud, transporte, comidas y traducción ayudan a suplir todas las necesidades de los alumnos y las familias. Conozca los servicios de apoyo para alumnos con discapacidades, estudiantes que aprenden inglés y estudiantes en vivienda temporal.

## Servicios de salud

Los estudiantes en buen estado de salud tienen más probabilidades de aprender y desempeñarse mejor. Las escuelas proporcionan muchos servicios de salud y prevención a fin de garantizar que todos los alumnos en buen estado físico y puedan sobresalir.

### Requisitos de vacunación

Todos los alumnos que cursen los grados de prekínder a 12º deben tener comprobante de vacunación contra las siguientes enfermedades: difteria, tos ferina, tétanos, polio, sarampión, paperas, rubeola, varicela, hepatitis B, Haemophilus influenza tipo b (Hib) y meningococo (vacuna men-ACWY).

➤ Infórmese más sobre nuestros requisitos en: [schools.nyc.gov/offices/health/immunizationinfo](https://schools.nyc.gov/offices/health/immunizationinfo).

### Exámenes médicos

Todos los alumnos que ingresen por primera vez a un grado entre prekínder y 12º deben hacerse un examen médico completo. Dicho examen debe ser documentado por un médico.

### Adaptaciones por motivos de salud

Las escuelas pueden proporcionar cuidado, servicios y adaptaciones para los alumnos que necesitan atención médica especial. Estos acomodos especiales pueden incluir: epinefrina, control de la glucosa, mantenimiento de una bomba de insulina, inhaladores para el asma, tratamientos médicos recetados u otras adaptaciones. En caso de que su hijo requiera servicios especiales, usted deberá llenar un formulario de salud y entregarlo en su escuela. Los formularios de salud están disponibles en: [schools.nyc.gov/offices/health/schoolhealthforms](https://schools.nyc.gov/offices/health/schoolhealthforms).

**¿SABÍA USTED?**

**Si su hijo tiene un problema médico y requiere adaptaciones especiales, por favor avise a la enfermera de la escuela o al director.**

## Exámenes de la vista

Todos los alumnos nuevos, independientemente del grado que cursen, deben hacerse un examen de la vista durante sus primeros seis meses en una escuela pública de la Ciudad de Nueva York. Los alumnos de prekínder, kínder, 1º, 3º y 5º grado y Educación Especial también deben hacerse el examen.

➤ Infórmese sobre exámenes de la vista en: [schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms](https://schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms)



## Salud física y mental

Los alumnos de los cinco condados tienen acceso a servicios integrales de salud física y mental, entre ellos consejería, terapia y servicios de cuidado especializado para estudiantes con dificultades emocionales y conductuales. Los **Centros de Salud Escolares** (SBHC) y los **Programas Escolares de Salud Mental** (SBMHP) proveen servicios médicos integrales y gratuitos y recursos de salud mental, respectivamente.

➤ Infórmese más sobre los centros SBHC y los programas SBMHP en: [schools.nyc.gov/offices/health](https://schools.nyc.gov/offices/health).

## Educación Especial

Las escuelas se esfuerzan por garantizar que los alumnos con discapacidades tengan los servicios de apoyo de Educación Especial adecuados y aprendan en un ambiente lo menos restrictivo posible, junto a sus compañeros de educación general.

Todos los alumnos con discapacidades tienen acceso a comunidades educativas, salones de clases, enseñanza, servicios y planes de estudios que aprovechan al máximo sus puntos fuertes y su aprendizaje, facilitan la transición después de la escuela secundaria y promueven oportunidades de realización personal.



### Usted conoce a su hijo mejor que nadie

Su opinión es fundamental en la planificación de la mejor educación para su hijo. No dude en hablar con la escuela si algo le preocupa, especialmente si su hijo no progresa. Antes de pedir una hoja de referido para una evaluación de Educación Especial, averigüe acerca de otros servicios generales, como tutoría o apoyo académico adicional.

### Proceso de referido para Educación Especial

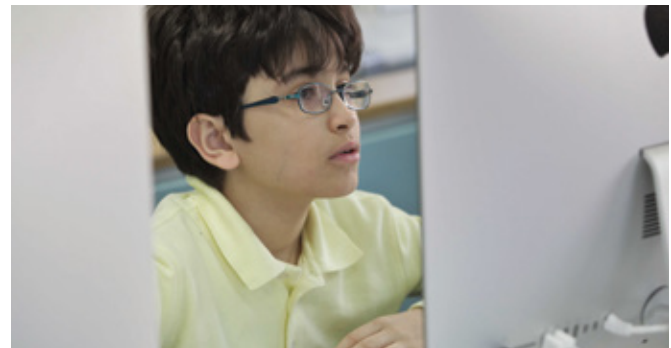
Si los servicios de apoyo generales no ayudan a su hijo a progresar, o si usted o un miembro del personal sospecha que su hijo puede tener una discapacidad, entonces el primer paso es solicitar una evaluación. Este referido inicial se debe efectuar por escrito y lo puede hacer usted o un funcionario designado del distrito escolar. Las evaluaciones determinarán los conocimientos, las habilidades, y las áreas que afectan negativamente el desempeño escolar de su hijo.

➤ Infórmese sobre nuestros servicios de Educación Especial en: [schools.nyc.gov/academics/specialeducation](https://schools.nyc.gov/academics/specialeducation)

### Programa de Educación Individualizada

Una vez que se haya completado la evaluación de su hijo, se le invitará a participar de una reunión del Programa de Educación Individualizada (IEP) en una fecha y lugar mutuamente aceptable. Esta es una reunión importante, en la cual se encontrará con miembros del personal de la escuela de su hijo, o del **Comité de Educación Especial (CSE)** del distrito si su hijo no estudia actualmente en una escuela pública de la Ciudad. Es importante que usted y el personal del DOE compartan información y trabajen en equipo para determinar si su hijo necesita servicios de Educación Especial y/o adaptaciones.

La participación de los padres en las reuniones del Programa de Educación Individualizada a nivel de escuela y/o del Consejo es obligatoria, ya que la opinión de los padres es importante. Si el equipo escolar del Programa de Educación Individualizada o el Comité de Educación Especial del distrito determina que su hijo tiene una discapacidad o necesidad educativa especial y requiere servicios especiales, se elaborará un Programa de Educación Individualizada durante la reunión. El IEP delinea los programas de educación especial o servicios que su hijo recibirá y establece los objetivos que debe tratar de alcanzar su hijo. Generalmente, los alumnos permanecen en la misma escuela después de la reunión del programa IEP, a menos que requieran un programa sumamente especializado.



## ¿Le preocupa el progreso de su hijo?

Si tiene inquietudes sobre el progreso de su hijo, puede hacer preguntas al maestro y a otros miembros del personal que le ayuden a entender cómo puede ayudar a su hijo a desarrollarse y progresar. Por ejemplo:

- ¿Qué ha observado en cuanto a cómo aprende mi hijo?
- ¿Se relaciona bien mi hijo con los demás alumnos de la escuela?
- ¿Tiene alguna dificultad para obedecer o seguir instrucciones?
- ¿Existe algún servicio durante o después del horario escolar que pueda ayudarlo?



### Comités de Educación Especial

Si usted tiene domicilio en la Ciudad de Nueva York y es padre o madre de un alumno que no está inscrito en una escuela pública de la Ciudad, o que actualmente estudia en una escuela privada, parroquial o chárter, y considera que su hijo no está recibiendo el apoyo adecuado, puede obtener ayuda. Los **Comités de Educación Especial Preescolar (CPSE)** coordinan las evaluaciones y los servicios para niños de 3 a 5 años de edad. Los **Comités de Educación Especial (CSE)** coordinan evaluaciones y servicios para alumnos a partir de los cinco años de edad. Infórmese más: [schools.nyc.gov/academics/specialeducation/contactsresources](https://schools.nyc.gov/academics/specialeducation/contactsresources).

## Los objetivos de la Educación Especial

- ▶ Nivelar el desempeño de los estudiantes con discapacidades con el sus compañeros sin discapacidades
- ▶ Aumentar el acceso de los alumnos con discapacidades al plan de estudios de educación general
- ▶ Dar a todas las escuelas la flexibilidad para satisfacer las diversas necesidades especiales de los alumnos con discapacidades

### Accesibilidad

El Departamento de Educación se esfuerza por garantizar que los alumnos con limitaciones físicas, como los que usan silla de ruedas u otro tipo de ayuda, tengan acceso a programas, servicios y actividades. Todos los edificios se evalúan periódicamente para determinar si son accesibles para los estudiantes con discapacidades. Infórmese más: [schools.nyc.gov/offices/osp/accessibility](https://schools.nyc.gov/offices/osp/accessibility).

## Alimentación escolar

Toda la comida del menú escolar cumple o supera los estándares de nutrición federales y no contiene aditivos como colorantes o sabores artificiales, conservantes ni jarabe de maíz con alto contenido de fructuosa. Los menús incluyen panes de harina integral, fruta fresca y, en algunas escuelas, barra de ensaladas.

### Desayuno gratuito

Los alumnos reciben el desayuno gratuitamente en la escuela, ya sea en la cafetería antes de que comiencen las clases o en el salón de clases con el programa Desayuno en el Aula (BIC). Dicho programa se está extendiendo a todas las escuelas primarias independientes.

### ¿Qué hay de almuerzo?

El almuerzo escolar cuesta \$1.75, pero aproximadamente el 80% de los alumnos del DOE almuerzan sin costo alguno, ya sea porque cumplen con los requisitos de almuerzo gratuito o estudian en una escuela con un programa universal de almuerzo gratuito. Para tener derecho al almuerzo gratuito, las familias deben llenar una solicitud de alimentación escolar impresa o por Internet. Pida una solicitud impresa en su escuela o complétela por Internet en [nyc.applyforlunch.com](https://nyc.applyforlunch.com).

¿SABÍA USTED?

El DOE sirve alrededor de 850,000 comidas diarias a los alumnos de la.



Todos los menús escolares se publican por Internet en [schoolfoodnyc.org](https://schoolfoodnyc.org). Incluyen opciones vegetarianas. También puede estar al tanto de la alimentación escolar usando la aplicación para dispositivos móviles oficial de **SchoolFood**: [schoolfoodnyc.org/MediaCenter/mobileapp](https://schoolfoodnyc.org/MediaCenter/mobileapp).

### Comidas de verano

Gracias al programa de **Comidas de Verano**, todos los niños menores de 18 años de edad reciben comidas gratuitas en las escuelas públicas, parques y piscinas de la Ciudad, los complejos de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York y en organizaciones sin fines de lucro. Use la aplicación móvil o llame al 311 para encontrar el lugar más cercano.

## ¿SABÍA USTED?

Cerca de 147,000 alumnos de la Ciudad de Nueva York son estudiantes que aprenden inglés.

Fuente: Encuesta de información estudiantil sobre educación bilingüe

## Recursos para estudiantes sin hogar y en vivienda temporal

La ley federal y las Disposiciones del Canciller del DOE exigen que los estudiantes sin hogar o en una vivienda temporal tengan acceso a la misma educación y los mismos servicios que los demás alumnos, incluido el transporte gratuito a las escuelas de la Ciudad.

➤ Infórmese más en: [schools.nyc.gov/studentsupport/nonacademicsupport/studentsintemporaryhousing](https://schools.nyc.gov/studentsupport/nonacademicsupport/studentsintemporaryhousing).

## Recursos adicionales

- ▶ Departamento de Servicios para Desamparados de la Ciudad de Nueva York: [nyc.gov/dhs](https://nyc.gov/dhs)
- ▶ Departamento de Desarrollo Juvenil y Comunitario de la Ciudad de Nueva York - Desertores: [nyc.gov/html/dycd/html/runaway/runaway.shtml](https://nyc.gov/html/dycd/html/runaway/runaway.shtml)
- ▶ Refugio Covenant House New York: [covenanthouse.org](https://covenanthouse.org)

## Estudiantes que aprenden inglés

Un estudiante que aprende inglés, o estudiante ELL, es un alumno que habla otro idioma distinto en el hogar y necesita ayuda para aprender inglés. Las escuelas se esfuerzan por garantizar que los estudiantes que aprenden inglés tengan la capacidad de leer, escribir y hablar inglés a un nivel alto, a fin de que puedan desempeñarse con éxito en todas las asignaturas obligatorias.

### Identificación de la necesidad de apoyo lingüístico

Las escuelas son responsables de colaborar con las familias

para identificar a los estudiantes que aprenden inglés. Las familias de alumnos nuevos llenan una encuesta que informa al personal de la escuela cuál es el idioma que se habla en la casa. Si ese idioma no es inglés, el alumno tomará un examen para determinar si necesita servicios de apoyo en inglés.

En caso de que el estudiante necesite servicios de apoyo en inglés, la escuela se reunirá con la familia para determinar qué tipo de programa para estudiantes que aprenden inglés sería más conveniente para el niño.

### Tipos de programas

Los estudiantes que aprenden inglés cuentan con tres opciones de apoyo para sus necesidades académicas y lingüísticas específicas:

En los programas de **idioma dual** se imparte enseñanza a los alumnos en dos idiomas: inglés y la lengua natal, como español, chino o francés, entre otros. Con este programa, los estudiantes aprenden a leer, escribir y hablar, tanto en inglés como en su idioma natal.

En los programas de **educación bilingüe de transición** se enseña en inglés y en el idioma natal de los alumnos. A medida que los alumnos mejoran en inglés, aumenta el tiempo de enseñanza en inglés y disminuye el de enseñanza en la lengua materna.

En los programas de **inglés como nuevo idioma** se imparte enseñanza en inglés con apoyo adicional en el idioma que los alumnos hablan en el hogar. Los alumnos aprenden a leer, escribir y hablar inglés. Estos programas varían de acuerdo al grado y al dominio del idioma que tengan los alumnos. Los estudiantes de estos programas hablan diversos idiomas y aprenden inglés a través de asignaturas como matemáticas, ciencias y estudios sociales.

► Obtenga más información sobre los programas ELL en: [schools.nyc.gov/academics/ell](https://schools.nyc.gov/academics/ell).

## Transporte a las escuelas de la Ciudad

Los alumnos de la Ciudad de Nueva York pueden tener derecho al servicio de **transporte escolar** en autobús amarillo (cuando esté disponible) o a una tarjeta **MetroCard** por el monto de la tarifa completa/media tarifa. Los requisitos de transporte escolar se basan en el grado que cursan los alumnos y la distancia entre su hogar y la escuela.

### Para tener derecho al servicio de transporte escolar los alumnos:

**Kínder–2° grado** deben vivir a media milla o más de distancia de su escuela

**1°–2° grado** deben vivir a una milla o más de distancia de su escuela

**7°–12° grado** no tienen derecho al transporte escolar en autobús amarillo

Tenga en cuenta que los alumnos que necesitan cruzar varios condados no tienen derecho al transporte escolar a ninguna edad.

Se puede proveer transporte a los alumnos con necesidades especiales si sus programas IEP requieren servicios de transporte especializado.

### Tarjetas MetroCard

Existen dos tipos de tarjetas **MetroCard** para los alumnos de la ciudad que cursan los grados de kínder a 12° y cumplen con los requisitos:

**Tarifa completa:** Tarjeta MetroCard que puede usarse en los trenes y autobuses de la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA) para ir y volver de la escuela sin costo alguno.

**Media tarifa:** Tarjeta MetroCard aceptada únicamente en los autobuses de la MTA. Los alumnos deben cubrir la mitad del costo de la tarifa completa del viaje en autobús en cada dirección.

Los alumnos reciben tarjetas MetroCard como sigue:

#### Kínder–2° grado

- Si viven a menos de ½ milla de la escuela – media tarifa
- Si viven a ½ milla o más de la escuela – tarifa completa

#### 3°–6° grado

- Si viven a menos de ½ milla de la escuela – no tienen derecho a una tarjeta MetroCard



**El DOE cuenta con más de 7000 autobuses en su flota. Es la segunda más grande del mundo.**

- Si viven por lo menos a ½ milla y a menos de 1 milla de la escuela – media tarifa
  - Si viven a 1 milla o más de la escuela – tarifa completa
- 7°–12° grado**
- Si viven a menos de ½ milla de la escuela – no tienen derecho a una tarjeta MetroCard
  - Si viven por lo menos a ½ milla y a menos de 1,5 millas de la escuela – media tarifa
  - Si viven a más de 1.5 millas de la escuela – tarifa completa
- Ante cualquier pregunta sobre transporte ingrese a [schools.nyc.gov/offices/transportation](https://schools.nyc.gov/offices/transportation) o llame al (718) 392-8855.

## Traducción e interpretación

¡El DOE habla su idioma! Pregunte a su coordinador de padres, coordinador de acceso lingüístico o director si necesita ayuda en su idioma. Existen servicios de traducción en árabe, bengalí, chino, francés, haitiano criollo, coreano, ruso, español y urdu, los nueve idiomas distintos al inglés que se hablan más comúnmente en nuestras escuelas. También hay traducciones de documentos en estos nueve idiomas disponibles en nuestro sitio web. Se brindan servicios de interpretación en 200 idiomas. Si tiene preguntas o comentarios sobre los servicios de idiomas en su escuela llame al (718) 935-2013 o escriba a [inyourlanguage@schools.nyc.gov](mailto:inyourlanguage@schools.nyc.gov).

### Lenguaje de señas

Para obtener servicios de interpretación en lenguaje de señas, comuníquese con el coordinador de padres o con la Oficina de Servicios de Interpretación en Lenguaje de Señas al (212) 802-1500, interno 7181.



**Las políticas de disciplina y seguridad** ayudan a garantizar que la escuela sea un lugar donde los estudiantes se sientan a gusto, seguros y respetados. Entérese de cómo el DOE trabaja para promover y mantener la seguridad, la cooperación, el respeto y la buena conducta en todas las escuelas y comunidades a las que presta servicio.

## Código de disciplina estudiantil

El Código Disciplinario ayuda a mantener entornos escolares seguros, en los cuales los alumnos pueden crecer social y académicamente. Todos los miembros de cada una de las comunidades educativas deben saber y entender el estándar de conducta estudiantil del DOE. El Código orienta al personal con respecto a la manera en que deben responder y abordar una conducta inapropiada entre los alumnos.

El Código Disciplinario rige a todos los alumnos en los grados de kínder a 12º, con secciones específicas para

los grados de kínder a 5º y para los grados de 6º a 12º. Vea el Código completo y hable del mismo con su hijo. El Código está disponible por Internet en 10 idiomas en [schools.nyc.gov/rulespolicies/disciplinecode](https://schools.nyc.gov/rulespolicies/disciplinecode).

## Guía para el uso de redes sociales

Los estudiantes deben hacer uso responsable de las redes sociales, tanto dentro como fuera de la escuela. Utilice las sugerencias a continuación para hablar con su hijo sobre cómo comunicarse por Internet.

- ▶ Ofrezca ideas para dejar una huella digital positiva
  - ▶ Explique qué hacer con publicaciones peligrosas y demás información dañina
  - ▶ Sugiera cómo utilizar las redes sociales de manera positiva
- ▶ Puede encontrar el reglamento completo del uso de redes sociales y una *Guía para padres* en [schools.nyc.gov/socialmedia](https://schools.nyc.gov/socialmedia).



## ¿Dónde aplica el Código Disciplinario?

- ▶ En la escuela, antes, durante y después del horario escolar
- ▶ Mientras se viaja en vehículos financiados por el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York
- ▶ En eventos auspiciados por la escuela
- ▶ Fuera de los predios escolares, cuando el comportamiento de un estudiante interfiere con el proceso educativo o con la comunidad escolar



¿SABÍA  
USTED?

Hay versiones del Plan de Seguridad Escolar disponibles para los padres en las escuelas. Puede encontrar un modelo general del plan en el sitio web del DOE. Infórmese más: [schools.nyc.gov/offices/osyd/emergencyreadiness](https://schools.nyc.gov/offices/osyd/emergencyreadiness).

## Política para el uso de teléfonos celulares

Los estudiantes tienen permitido llevar sus teléfonos celulares, computadoras y reproductores de música portátiles a la escuela. Cada escuela tiene su propia política para el uso de teléfonos celulares. Los alumnos que lleven celulares a la escuela deben usarlo dentro de las limitaciones de la política. Pueden confiscarse los teléfonos celulares a los alumnos que no cumplan con la política que rige el uso de teléfonos celulares en sus escuelas.

Los teléfonos celulares no podrán encenderse o utilizarse durante ninguna prueba, examen o evaluación de la escuela, ni durante simulacros de incendio o ejercicios de preparación ante emergencias. Los dispositivos no podrán usarse ni en los baños ni en los vestidores.

Las familias deben dirigir sus preguntas sobre la política para el uso de teléfonos celulares al coordinador de padres o al director directamente.

## Planes de preparación para emergencias

Todas las escuelas cuentan con procedimientos de preparación para emergencias y con un Plan de Seguridad

Escolar. Además, las escuelas deben realizar simulacros y otros tipos de ejercicios para evaluar los planes de respuesta. En el sitio web del DOE hay más información disponible en varios idiomas sobre estos protocolos de respuesta.

## Tarjeta de contacto para emergencias

Su escuela guarda una tarjeta de contacto para emergencias en los archivos con el objetivo de contactarlo a usted o a la persona que cuida de su hijo en caso de que ocurra una emergencia. Por favor dé los nombres, apellidos y números telefónicos vigentes de los adultos que puedan recoger a su hijo en una emergencia. Esta tarjeta debe actualizarse al principio de cada año escolar y cada vez que cambie la información de contacto. Estas tarjetas están disponibles en la oficina principal de la escuela de su hijo.

## Respeto para todos

En una ciudad de una diversidad cultural tan rica como la de Nueva York, es de suma importancia que brindemos a nuestros alumnos y miembros del personal ambientes escolares seguros, solidarios y respetuosos. La agresión física y verbal, el acoso, la intimidación, el *bullying* y la discriminación de cualquier tipo no tienen cabida en nuestras escuelas.

La política de Respeto para Todos del DOE define los tipos de conducta que quedan prohibidos en nuestras escuelas, y a su vez provee a los alumnos, sus padres y el personal diversas formas de denunciar cualquier incidente.

➤ Infórmese más sobre Respeto para Todos en: [schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll](https://schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll).





## Prevención del *bullying*

Las familias tienen un papel fundamental en la prevención del *bullying*. Ayude a su hijo de las siguientes formas:

- ▶ Hable sobre lo que es el *bullying* y cómo enfrentarlo de manera segura
- ▶ Hable frecuentemente con su hijo y escúchelo
- ▶ Pregúntele sobre la escuela, los amigos y cualquier inquietud que tenga
- ▶ Esté atento a cambios que sufra su hijo, como autoestima baja, alteraciones del sueño y querer evitar la escuela o las situaciones sociales
- ▶ Supervise la forma en que su hijo usa Internet y tecnología móvil: el *bullying* cibernético ocurre cuando los niños se hostigan unos a otros usando redes sociales, mensajes de texto por celular y otros medios electrónicos
- ▶ Asegúrese de que su hijo sepa que debe hablarle si se siente amenazado o acosado. Comuníquese de inmediato al director de la escuela. Infórmese más sobre cómo hablar con su hijo sobre el *bullying* y cómo prevenirlo [stopbullying.gov](http://stopbullying.gov).

## Denuncie el *bullying*

No se tolera *bullying* de ningún tipo. El *bullying* puede manifestarse como intimidación, discriminación o acoso, y puede ser físico, social, verbal o escrito. Este tipo de comportamiento por parte de cualquier persona en contra de un estudiante está prohibido.

Los alumnos que creen haber sido víctimas de *bullying*, intimidación, acoso o discriminación por parte de otro estudiante o de un empleado deben informar el hecho a un adulto de inmediato. Cualquier alumno que sepa de un caso de *bullying* también debe denunciarlo a

un empleado de la escuela o a la persona de enlace de Respeto para Todos indicada en los afiches que se exhiben en la escuela.

- ▶ Cualquier persona, incluso los padres pueden denunciar casos de *bullying* por correo electrónico: [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov)

## Acoso de alumnos por empleados

Informe cualquier acto de *bullying*, acoso o intimidación cometido por un empleado contra un alumno al director de la escuela o a la **Oficina de Investigaciones Especiales** del DOE. Presente su queja en [schools.nyc.gov/offices/generalcounsel/investigative/osi](http://schools.nyc.gov/offices/generalcounsel/investigative/osi).

Presente quejas de discriminación contra los alumnos por parte del personal por motivos de raza, color, etnia, religión, credo, nacionalidad de origen, identidad sexual, expresión sexual, orientación sexual, estatus migratorio, peso o discapacidad al director o a la **Oficina de Igualdad de Oportunidades**. Ingrese a [schools.nyc.gov/oeo](http://schools.nyc.gov/oeo) para obtener más información.

## Cambios de escuela por razones de seguridad

Si usted considera que su hijo corre peligro en la escuela, reúnase con un empleado de dicha institución para hablar sobre sus inquietudes. De ser necesario una traslado por razones de seguridad, colabore con la escuela del niño para reunir los documentos relacionados con el problema de seguridad. La escuela debe presentar la solicitud, junto con los documentos de respaldo, al Centro de Bienvenida a la Familia apropiado. Infórmese más en [nyc.gov/schools/choicesenrollment/transfers](http://nyc.gov/schools/choicesenrollment/transfers) o llame al (718) 935-3500.

Los padres a menudo se preguntan qué aprenden sus hijos en el salón durante el día de clases. Independientemente de dónde estudia su hijo en la Ciudad de Nueva York, puede estar seguro de que existe la expectativa de que su hijo desarrolle destrezas académicas y sociales y que logre numerosos objetivos y estándares de enseñanza en cada año escolar.

Las secciones a continuación ofrecen un resumen general de las expectativas de estudio, aprendizaje y desarrollo que deben cumplir los alumnos durante el curso de sus carreras académicas en las escuelas de la Ciudad. Para obtener más información más específica sobre lo que su hijo aprende en la escuela, hable directamente con el maestro y el director.

## Prekínder

En **prekínder** se enseña a los niños a resolver problemas, leer, hacer preguntas, desarrollar el lenguaje y trabajar en equipo. Todos los niños de cuatro años de edad de la Ciudad de Nueva York pueden asistir a un excelente y gratuito prekínder con día completo de clases. Los programas están disponibles en todos los vecindarios en las escuelas del distrito, Centros de Prekínder, y Centros de Educación para la Primera Infancia de la Ciudad de Nueva York (NYCEEC).

### En prekínder los alumnos aprenden a:

- ▶ Resolver problemas, identificar números, reconocer y escribir letras, hacer preguntas, esperar su turno y compartir con sus compañeros de clase.
- ▶ Desarrollar vocabulario y lenguaje por medio de libros, rimas, canciones y conversaciones con maestros y compañeros.
- ▶ Expresarse creativamente a través de dibujos, pintura, escultura y otras formas de arte.
- ▶ Participar en actividades de acondicionamiento físico, ajustarse a rutinas y desarrollar hábitos saludables y positivos.
- ▶ Adquirir conocimientos del mundo que los rodea y aprender a ponerlos en práctica en asignaturas como matemáticas, ciencias, estudios sociales y arte.

Todos los niños nacidos en 2013, con domicilio en la Ciudad de Nueva York, cumplen con los requisitos para ingresar a prekínder en el año escolar 2017-2018. Ingrese a [schools.nyc.gov/prek](https://schools.nyc.gov/prek) para obtener más información sobre programas de prekínder en escuelas del distrito, Centros de Prekínder, y Centros

de Educación para la Primera Infancia de la Ciudad de Nueva York (NYCEEC).

▶ Infórmese más en [schools.nyc.gov/prek](https://schools.nyc.gov/prek).

## Prekínder: Aprendizaje fuera del día escolar

La educación en la primera infancia comienza mucho antes de que un niño empiece la escuela primaria. Estudios realizados concluyeron que el 85% del cerebro de un niño se desarrolla antes de los cinco años de edad. Como padre o madre, usted puede guiar el aprendizaje fuera del día de clases para añadir a lo que su hijo sabe y es capaz de hacer. Infórmese más y encuentre recursos en [schools.nyc.gov/preklearn](https://schools.nyc.gov/preklearn).

## Escuela primaria (Kínder–5º grado)

La **escuela primaria** desarrolla la capacidad para aprender y retener información en los niños. Los alumnos de primaria estudian una serie de asignaturas para desarrollar creatividad y razonamiento analítico, a fin de poder cumplir con las exigencias de los grados superiores. Estos grados establecen una base de lectura, redacción, comprensión oral, expresión oral, matemática, ciencias, estudios sociales, salud, educación física y arte.



## Kínder

En kínder se forman los cimientos básicos de lectura, escritura y aritmética. Los alumnos de la ciudad tienen derecho a solicitar el ingreso a kínder el año en que cumplen los cinco años de edad. En este grado los alumnos:

- ▶ Aprenden el alfabeto (incluso el sonido de las letras, palabras y pronunciación.)
- ▶ Comparten sus ideas y sentimientos por medio de dibujos y palabras orales y escritas.
- ▶ Exploran música, movimiento y juegos.
- ▶ Identifican los números y cuentan hasta 100.
- ▶ Suman y restan números hasta 10.

¿SABÍA  
USTED?

**Ayudar a su hijo a prepararse para la escuela le enseña la importancia de estudiar y aprender. Además, le demuestra a su hijo que usted realmente lo acompaña en el proceso de aprendizaje.**



- ▶ Aprenden sobre la familia, la escuela y los miembros de la comunidad.
- ▶ Estudian las plantas y los animales, y reconocen ciertos materiales (como metales y madera) y sus características.

## Primer grado

Los alumnos de primer grado desarrollarán su conocimiento de palabras y matemática, entre otras cosas:

- ▶ Comprensión del valor posicional y los números enteros.
- ▶ Resta de números hasta el 20.
- ▶ Descripción de figuras.
- ▶ Saber la hora.
- ▶ Identificación y comparación de animales de distintos tipos, formas y tamaños.
- ▶ Propiedades de los sólidos, líquidos y gases.
- ▶ Comprensión básica del clima y los cambios de estación.
- ▶ Exploración de la música y el ritmo.

## Segundo grado

Los alumnos de segundo grado amplían sus conocimientos de lectura y escritura empleando una variedad de textos, y a su vez adquieren aún más conocimientos de matemática.

- ▶ Los alumnos comienzan a editar sus propios trabajos escritos.
- ▶ Preguntan "quién, qué, dónde, cuándo, por qué y cómo" sobre lo que leen.
- ▶ Aprenden a resolver problemas de matemática con palabras.
- ▶ Suma y resta de números hasta 100.

- ▶ Fracciones y unidades de medidas, como dinero.
- ▶ Historia de la Ciudad de Nueva York, geografía y gobierno local.
- ▶ Ciencias básicas de la Tierra.

## Tercer grado

Una vez en tercer grado los alumnos aprenden a expresar sus ideas claramente, y a su vez amplían su dominio de la matemática al incluir multiplicación y división.

- ▶ Resolución de problemas con multiplicación y división de números hasta 100.
- ▶ Primer encuentro con las comunidades del mundo.
- ▶ Mejor comprensión del sonido y el calor.
- ▶ Estudio de la forma en que viven y se adaptan a su medio ambiente las plantas y los animales.
- ▶ Los alumnos de tercer grado toman los exámenes del estado de Nueva York de inglés (ELA) y matemática (de 3° a 8° grado) por primera vez.

## Cuarto grado

Cuando los alumnos llegan a cuarto grado:

- ▶ Identifican los temas o las ideas principales de los textos, toman notas, investigan y organizan información.
- ▶ Resuelven problemas de matemática con palabras.
- ▶ Suman, restan y multiplican fracciones.
- ▶ Miden ángulos, volumen, masa y tiempo.
- ▶ Estudian el gobierno y la historia del estado de Nueva York.
- ▶ Aprenden más sobre animales, plantas, medio ambientes naturales, electricidad, magnetismo, y la forma en que interactúan el agua, el suelo y el aire.

## Quinto grado

Por ser el último grado antes de la escuela intermedia, los alumnos de quinto grado se dedican a revisar el plan de estudios que tendrán en los grados de 6° a 8°. Durante el transcurso de este año académico, los alumnos de quinto grado:

- ▶ Desarrollan su vocabulario leyendo libros más exigentes y aprendiendo palabras nuevas.
- ▶ Entienden y usan lenguaje figurativo.
- ▶ Explican y resumen textos, y a la vez comparten sus propias interpretaciones empleando evidencia.
- ▶ Estudian los decimales hasta los centésimos.
- ▶ Incorporan fracciones avanzadas, geometría, medidas y exponentes.
- ▶ Estudian geografía mundial, culturas occidentales y las primeras sociedades occidentales.
- ▶ Aprenden más sobre ciencias de la Tierra, entre otras cosas sobre ecosistemas.
- ▶ Repasan prácticas de nutrición y salud positivas.

## Escuela intermedia (6°–8° grado)

La **escuela intermedia** es un momento crucial en el desarrollo académico y social de los niños. Es un periodo de transición que puede presentar muchos cambios físicos, emocionales y sociales. Los alumnos pueden tener dificultades de autoestima, confianza e independencia, pero aún requieren la orientación de los padres. Es importante que participe y esté al tanto de lo que sucede en la vida de su hijo. Estos años son la base para la escuela secundaria y estudios superiores, ya que los alumnos comienzan a explorar alternativas y preparase para la universidad.

## Sexto grado

Cuando comienzan su experiencia de escuela intermedia en sexto grado, los alumnos:

- ▶ Leen una amplia variedad de textos literarios, analizando el estilo de escritura del autor, la elección de palabras, el punto de vista y la estructura de los textos.
- ▶ Escriben narrativa y argumentos al desarrollar el uso de tono y estilo del lenguaje.
- ▶ Aprenden álgebra, estadística, radios y ecuaciones de una variable.
- ▶ Entienden distintas formas de energía y vida en la Tierra.
- ▶ Exploran la geografía e historia del hemisferio oriental, así como también de África, Asia, Europa, Australia y las primeras civilizaciones.

## Comience a prepararse para la escuela secundaria

Nunca es demasiado pronto para que los alumnos de escuela intermedia comiencen a prepararse para la secundaria:

### Planifique: en 6° y 7° grado

Busque escuelas y programas académicos que coincidan con lo que le interesa a su hijo, y entérese de los requisitos de admisión para cada programa en el Directorio de Escuelas Secundarias del DOE. Existen más de 400 escuelas secundarias con más de 700 programas para escoger.

### Solicite el ingreso: en 8° grado\*

Vaya a las Ferias Escolares, a jornadas de puertas abiertas y a sesiones informativas. Ingrese a nuestro sitio web de escuelas secundarias ([schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High](https://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High)) para obtener más información.

*\*Los estudiantes que ingresan por primera vez a 9° grado también pueden participar en el proceso de admisiones de escuela secundaria para matricularse en 10° grado.*



¿SABÍA USTED?

**Los estudiantes de escuela intermedia tienden a descuidar la parte académica. Converse con el consejero escolar o con el director para mantener bien encaminado a su hijo.**

## Séptimo grado

En este nivel de la escuela intermedia los alumnos de séptimo grado:

- ▶ Escriben en una variedad de géneros y estilos, entre ellos ensayos de opinión con múltiples perspectivas.
- ▶ Resuelven problemas de matemática usando tasas, radios, proporciones y porcentajes.
- ▶ Amplían sus conocimientos de geometría, entre ellos áreas, superficie, perímetro y volumen.
- ▶ Estudian los cambios en la superficie terrestre con el tiempo.
- ▶ Aprenden historia de la ciudad, del estado y de los Estados Unidos, desde la época precolonial hasta la guerra civil.
- ▶ Exploran temas de artes visuales, música, baile o teatro.

## Octavo grado

Con un solo año por delante antes de comenzar la secundaria, los alumnos de octavo grado:

- ▶ Interpretan y analizan una variedad de textos que los preparan para el nivel de exigencia de la secundaria.
- ▶ Estudian diversas técnicas de escritura como las analogías, las alusiones y la ironía.
- ▶ Evalúan la lógica y el razonamiento de los textos de opinión.
- ▶ Trabajan con gráficos para resolver ecuaciones algebraicas, usan el teorema de Pitágoras y analizan figuras bidimensionales y tridimensionales.
- ▶ Reconocen la forma en que los seres humanos afectan al medio ambiente.

**¿SABÍA USTED?**

**Los cursos de séptimo grado, las calificaciones, la asistencia y los puntajes de los exámenes estatales repercuten en la admisión a la escuela secundaria.**

**Colabore con el consejero vocacional o el director para ayudar a su hijo a inscribirse en clases que superen los requisitos mínimos.**

**¿SABÍA USTED?**

**No espere hasta la escuela secundaria para planificar el ingreso a la universidad. Asegúrese de que su hijo obtenga buenas calificaciones y de que participe en actividades a temprana edad.**

- ▶ Estudian las leyes del movimiento que explican el movimiento de objetos en la Tierra y en todo el sistema solar.
- ▶ Comienzan a estudiar la Reconstrucción, la Industrialización, las guerras mundiales y la era moderna de la historia de Estados Unidos.
- ▶ Amplían sus conocimientos de artes visuales, música, danza, y/o teatro.



¿QUÉ APRENDERÁ MI HIJO?

## REQUISITOS ACADÉMICOS DE 7° y 8° GRADO

Asignatura	7° grado	8° grado
Inglés (ELA)	Todo el año	Todo el año
Estudios sociales	Todo el año	Todo el año
Matemáticas	Todo el año	Todo el año
Ciencias	Todo el año	Todo el año
Idioma distinto al inglés (LOTE)	Un año completo	
Educación física	Todo el año	Todo el año
Salud	Un semestre	
Arte	Dos semestres (año completo), que cubran por lo menos dos de lo siguientes: artes visuales, música o teatro.	
Tecnología	Total de un año completo	
Habilidades de uso de la biblioteca y manejo de información	Un periodo por semana	Un periodo por semana
Desarrollo profesional y estudios ocupacionales	Horario determinado por la escuela	
Aptitudes para la vida familiar y profesional	Total de tres cuartos del año	
Educación bilingüe y/o ESL	Según las necesidades específicas del estudiante	



¿SABÍA USTED?

Solo los alumnos que cumplen con criterios específicos, como los de un Programa de Educación Individualizada, tienen derecho a obtener un diploma local. Comuníquese con la escuela para verificar si su hijo reúne los requisitos para el diploma local.

## Escuela secundaria (9° - 12° grado)

La **escuela secundaria** es un momento fascinante en el que los estudiantes tienen más opciones, pero también más responsabilidades. Los alumnos se concentran en obtener un diploma, ingresar a la universidad, continuar a una carrera profesional y otras opciones después de graduarse. Las calificaciones académicas y el trabajo de las clases, las actividades extracurriculares, las pasantías y las experiencias de voluntariado también son importantes. Su hijo necesitará ayuda para priorizar responsabilidades y cumplir con las expectativas.

### Carga académica

En los grados de 9° a 12°, los alumnos cuentan con mayor flexibilidad en cuanto a las clases que pueden tomar. Deben cursar y aprobar clases en ciertas asignaturas obligatorias, entre ellas inglés, matemática, estudios sociales y ciencias; pero los demás cursos y requisitos varían según la escuela secundaria o el programa académico. Aunque existen secuencias de cursos estándares para cada grado, los alumnos pueden cursar clases en distintos momentos (antes o después) durante la escuela secundaria.

### Requisitos para obtener un diploma

En el estado de Nueva York, existen tres tipos de diplomas: diploma local, diploma Regents y diploma Regents Avanzado. Cada diploma requiere que los alumnos cursen ciertas clases académicas y aprueben los exámenes Regents del estado de Nueva York u otras evaluaciones alternativas aprobadas por el estado. Dichos exámenes ayudan a medir lo que los alumnos han aprendido con el trabajo que realizaron en clase.

Todos los alumnos pueden obtener un Diploma Regents o un Diploma Regents Avanzado, pero únicamente los

alumnos que cumplen con unos criterios específicos tienen derecho a graduarse con un diploma local. Consulte con el consejero vocacional para determinar qué tipo de diploma, ya sea el local, el Regents o el Regents Avanzado, le conviene más a su hijo según los planes que tiene para después de graduarse. Sin un diploma, las opciones con las que cuenta un alumno después de terminar la escuela son limitadas.

➤ Infórmese más sobre los requisitos de los diplomas locales, Regents y Regents Avanzado, así como sobre la preparación universitaria y profesional en [schools.nyc.gov/GraduationRequirements](https://schools.nyc.gov/GraduationRequirements).

### Preparación universitaria y profesional

Los alumnos deben matricularse en los cursos más rigurosos y exigentes posibles, y aprovechar el trabajo escolar avanzado, las electivas y las oportunidades de ayuda adicional según sea necesario. Aprobar cursos con contenidos académicos más avanzados en ciencias y en matemáticas ayuda a demostrar más aptitud académica y preparación para las clases universitarias y el mundo laboral.

### Educación vocacional y técnica

Los alumnos que ingresan a la escuela secundaria tienen la opción de estudiar en escuelas de **educación vocacional y técnica** (CTE). En escuelas CTE, los alumnos estudian ciencias, informática, ingeniería y matemática como parte de profesiones específicas. Adquieren capacitación práctica ya que trabajan junto con profesionales en la industria y del mundo laboral. Los campos de trabajo incluyen informática, servicios de salud, medios de comunicación y diseño, construcción y sostenibilidad, ingeniería y administración de empresas.

➤ Infórmese más en [schools.nyc.gov/CTE](https://schools.nyc.gov/CTE).

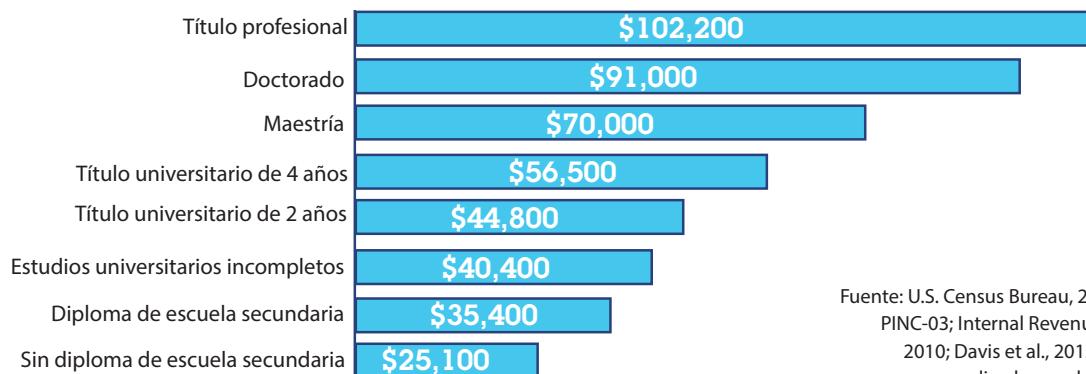


## Requisitos de los diplomas Regents y Regents Avanzado

Diploma Regents: requisitos mínimos		Asignatura	Diploma Regents Avanzado: requisitos mínimos	
Examen Regents del Estado de Nueva York (puntaje mínimo de 65)	Créditos por curso		Examen Regents del Estado de Nueva York (puntaje mínimo de 65)	Créditos por curso
<b>1 examen</b> ▶ Inglés (ELA)	<b>8 créditos</b>	<b>Inglés (ELA)</b>	Igual que el diploma Regents	Igual que el diploma Regents
<b>1 examen</b> ▶ Álgebra I ▶ Geometría o ▶ Álgebra II	<b>6 créditos</b> Mínimo 2 créditos en matemática avanzada (por ejemplo, geometría o álgebra II)	<b>Matemática</b>	<b>3 exámenes</b> ▶ Álgebra I ▶ Geometría y ▶ Álgebra II	Igual que el diploma Regents
<b>1 examen</b> ▶ Historia Global y Geografía o ▶ Historia y Gobierno de los Estados Unidos	<b>8 créditos</b> ▶ Historia Global: 4 créditos ▶ Historia de los Estados Unidos: 2 créditos ▶ Economía: 1 crédito ▶ Gobierno: 1 crédito	<b>Estudios Sociales</b>	Igual que el diploma Regents	Igual que el diploma Regents
<b>1 examen</b> ▶ Medio Ambiente Vivo ▶ Química ▶ Ciencias de la Tierra o ▶ Física	<b>6 créditos</b> ▶ Ciencias Naturales: 2 créditos ▶ Física: 2 créditos ▶ Ciencias Naturales o Física: 2 créditos	<b>Ciencias</b>	<b>2 exámenes</b> ▶ Medio Ambiente Vivo y ▶ Química ▶ Ciencias de la Tierra o ▶ Física	Igual que el diploma Regents
Ninguno	<b>2 créditos</b>	<b>Idioma extranjero</b>	<b>1 examen</b> ▶ Idioma distinto al inglés (LOTE)	<b>6 créditos</b>
Ninguno	<b>4 créditos</b> Cada año	<b>Educación Física</b>	Igual que el diploma Regents	Igual que el diploma Regents
Ninguno	<b>1 crédito</b>	<b>Salud</b>	Igual que el diploma Regents	Igual que el diploma Regents
Ninguno	<b>2 créditos</b>	<b>Artes visuales, Música, Danza o Teatro</b>	Igual que el diploma Regents	Igual que el diploma Regents
<b>1 examen</b> ▶ Cualquier examen Regents o evaluación aprobada por el Estado que elija el estudiante	<b>7 créditos</b>	<b>Cursos electivos y demás requisitos</b>	<b>1 examen</b> ▶ Cualquier examen Regents o evaluación aprobada por el Estado que elija el estudiante	<b>3 créditos</b>
<b>5 EXÁMENES</b>	<b>44 CRÉDITOS</b>	<b>TOTAL</b>	<b>9 EXÁMENES</b>	<b>44 CRÉDITOS</b>

## El diploma sí importa

Esta tabla muestra la relación que existe entre la educación de una persona y su salario anual. Las personas con más estudios tienen mayores probabilidades de ganar salarios más altos.



Fuente: U.S. Census Bureau, 2012, Table PINC-03; Internal Revenue Service, 2010; Davis et al., 2013; cálculos realizados por los autores.

## Otras formas de obtener un diploma

Los alumnos de la ciudad que cumplen con los requisitos tienen vías alternativas para graduarse gracias a los programas que ayudan a los alumnos mayores o a los que no obtuvieron suficientes créditos a obtener un diploma de secundaria y prepararlos para la vida después de la escuela.

### Escuelas de transferencia

Los estudiantes que tengan de 16 a 21 años de edad y hayan terminado por lo menos un año de escuela secundaria pueden estudiar en una **escuela de transferencia**. El número de créditos necesarios para ingresar varía según la escuela. Los alumnos asisten a tiempo completo durante el día y reciben tutoría y otras herramientas de apoyo para obtener un diploma.

### Programa Rutas para Graduarse

El programa Rutas para Graduarse (*Pathways to Graduation/P2G*) ofrece programas para ayudar a los estudiantes a aprobar el examen de equivalencia de estudios secundarios (anteriormente conocido como GED®), y a su vez los prepara para la universidad y el mundo laboral. Este programa tiene sedes en cada condado y las clases las imparten maestros con certificación estatal. Para inscribirse, los alumnos deben tener 18 años de edad (17 en algunas circunstancias con aprobación de los padres).

➤ Infórmese más en [path2grad.org](http://path2grad.org).



### Centros de Condado para Adultos Jóvenes

Los alumnos que hayan terminado por lo menos cuatro años de escuela secundaria y obtenido un mínimo de 17 créditos tienen derecho a estudiar en un **Centro de Condado para Adultos Jóvenes**. Deben tener entre 17 y 21 años de edad y haber completado el año escolar en el cual cumplieron los 17. El año escolar comienza el 1 de julio. Los alumnos cursan medio día de clases por la noche para obtener un diploma de secundaria.

### Programas de Educación para Adultos

Los adultos mayores de 21 años pueden matricularse en clases de educación básica para adultos, equivalencia de estudios secundarios, inglés para hablantes de otros idiomas y educación vocacional y técnica. Se ofrecen clases en los cinco condados durante el día, la noche y los fines de semana.

➤ Infórmese más sobre educación para adultos en [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AdultEd](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AdultEd).

### Credenciales no equivalentes a un diploma

Algunos estudiantes con discapacidades pueden obtener otras credenciales adicionales al diploma o en lugar del mismo. Estas credenciales no son equivalentes a un diploma de escuela secundaria y no pueden usarse cuando éste se requiere, como por ejemplo en la admisión a la universidad o el ingreso al servicio militar. Sin embargo, estas credenciales demuestran conocimientos y habilidades de nivel inicial para la fuerza laboral.

➤ Infórmese más sobre estas credenciales en [schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Graduation/Diploma](http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Graduation/Diploma).

¿SABÍA  
USTED?

Para obtener una lista completa de opciones de graduación, recursos y sedes de los programas, ingrese a [schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AlternativesHS](http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/AlternativesHS).



**Planificar el ingreso a la universidad** significa saber los pasos a seguir. Existen muchas opciones universitarias, por lo tanto los alumnos y padres deben conversar regularmente con el consejero vocacional de la escuela a fin de estar bien informados sobre los procesos de solicitud de ingreso y de admisión.

## Elaboración de un buen *curriculum vitae* universitario y profesional

Independientemente de que el plan sea ir la universidad por cuatro o por dos años, o ingresar a la fuerza laboral o a un programa de capacitación laboral, los alumnos de secundaria deben sacar provecho de todas las oportunidades académicas, extracurriculares y laborales que tengan, a fin de estar lo más preparados posible para su independencia una vez se gradúen.

### Carga académica

Los alumnos deben esforzarse por cursar clases más exigentes. Además de ayudar a cumplir los requisitos para obtener un diploma Regents Avanzado, las clases avanzadas pueden ayudar a los alumnos a estar mejor preparados para la vida universitaria y profesional. Hable con su consejero vocacional para saber más sobre estas clases avanzadas, entre ellas:

**Los cursos de nivel avanzado (AP)** son clases de nivel universitario que se imparten en diversas materias como idiomas extranjeros, arte, inglés, historia, gobierno, matemáticas, ciencias y otras.

**Los cursos College Now y CUNY Early College** son gratuitos para los estudiantes de secundaria y cuentan para un título universitario en las instituciones del sistema CUNY. Los cursos pueden ofrecerse en la escuela secundaria al principio o al final del día de clases.

**Los cursos de Bachillerato Internacional (IB)** son clases preparatorias para la universidad que se ofrecen de forma individual o como parte de un plan de estudios IB. Entre las asignaturas están: inglés, idiomas extranjeros, estudios sociales, ciencias, informática y otras más.

### Diplomas con acreditaciones

Las acreditaciones en un diploma demuestran que se ha realizado trabajo más exigente en un área específica. Existen acreditaciones en arte y en educación vocacional y técnica, menciones de honor, y menciones especiales en matemáticas y en ciencias.

### Actividades extracurriculares

Las universidades y los empleadores prefieren a alguien que haya demostrado interés o destreza en una actividad o tema en particular. Los clubes, equipos deportivos y programas para después de clases profundizan y refuerzan el aprendizaje del aula y ayudan a los estudiantes a hacer amigos y adquirir madurez. Para obtener más información consulte en su escuela o ingrese a [nyc.gov/dycd](http://nyc.gov/dycd).

La **Liga Deportiva de Escuelas Públicas (PSAL)** ofrece programas deportivos para los estudiantes. La liga PSAL coordina las competencias interescolares de todas las escuelas secundarias públicas en 25 disciplinas deportivas. Ingrese a [psal.org](http://psal.org) para obtener más información.

**¿SABÍA USTED?**

**Muchas universidades exigen que los estudiantes obtengan puntajes más altos en los exámenes Regents que los requeridos para obtener un diploma. Sin esos puntajes más altos en los exámenes, pueden negarles la admisión o exigir que tomen cursos de recuperación en la universidad.**

## Pasantías y experiencias laborales

Las experiencias laborales permiten a los alumnos reforzar sus habilidades de trabajo, perfeccionar sus metas profesionales y establecer conexiones comerciales. Además, los ayuda a desarrollar responsabilidad, madurez y destrezas sociales. Los meses de verano son un buen momento para aprovechar estas oportunidades. Muchas escuelas también ofrecen pasantías y aprendizaje con servicio comunitario durante todo el año. Hable con su consejero vocacional para obtener más información.

## Exámenes de ingreso

Generalmente, para ingresar a la universidad los estudiantes deben tomar por lo menos un examen de aptitud académica como el **SAT** o el **ACT**. Averigüe con cada universidad cuál examen prefieren. Normalmente las universidades utilizan los puntajes que obtienen los alumnos en estos exámenes nacionales estandarizados para tener una idea de cómo podrían desempeñarse en la universidad. Además, es posible que su hijo también tenga que tomar exámenes de colocación una vez lo hayan aceptado en la universidad.

### Examen PSAT

El examen de aptitud académica preliminar (**PSAT**) es una práctica excelente para el SAT. Los alumnos de 10° grado pueden tomar el PSAT sin costo alguno. El puntaje que obtenga su hijo podría ser un indicador de cómo le iría en el SAT y quizá darle la posibilidad de obtener becas.

➤ Infórmese más sobre el examen PSAT en [collegeboard.org/student/testing/psat](http://collegeboard.org/student/testing/psat).

### Examen SAT

El SAT es un examen que consta de preguntas de opción múltiple y de un ensayo, pensado para medir los conocimientos de los estudiantes en lectura, escritura y matemáticas. Por lo general, los alumnos lo toman dos veces: la primera en 11° grado y la segunda en 12° grado. Las universidades suelen tomar en cuenta los puntajes



más altos que obtienen los alumnos para tomar sus decisiones. Se ofrecen adaptaciones por discapacidad de ser necesarias.

### Día del SAT

En la primavera de 2017, el DOE ofrecerá el examen SAT gratuitamente durante el día de clases a todos los alumnos de 11° grado.

➤ Infórmese sobre cómo su hijo puede prepararse para el examen SAT en [khanacademy.org/test-prep/sat](http://khanacademy.org/test-prep/sat).

### Exámenes SAT en asignaturas determinadas

Estos exámenes, que en general son requisito de universidades más selectivas, evalúan los conocimientos de los alumnos en una asignatura específica. Los exámenes SAT en asignaturas determinadas se deben tomar inmediatamente después de que su hijo termine de cursar la materia correspondiente en la escuela secundaria. De ser necesario, se conceden exenciones de pago y adaptaciones para estudiantes con discapacidades.

➤ Infórmese más sobre el examen SAT general y el SAT en asignaturas determinadas en [sat.collegeboard.org/home](http://sat.collegeboard.org/home).

### Examen ACT

Como alternativa al SAT, el ACT evalúa las asignaturas de inglés, matemáticas, lectura y ciencias. Se ofrece con o sin una sección de escritura. La sección de escritura complementa el componente de inglés y, por lo general, es requisito de las universidades más selectivas. Verifique los requisitos particulares de las universidades a las

## Cambios al SAT en 2016

En la primavera del 2016 se ofreció por primera vez el examen SAT rediseñado. Para calificar esta nueva evaluación se emplea una escala de 400 a 1600 puntos y el ensayo es opcional. Para obtener una descripción completa de los cambios, ingrese a [collegereadiness.collegeboard.org](http://collegereadiness.collegeboard.org).



que su hijo desea solicitar ingreso. De ser necesario, se conceden exenciones de pago y adaptaciones para estudiantes con discapacidades, de ser necesarias.

► Infórmese más sobre el ACT en [act.org](http://act.org).

## Solicitud de ingreso

Llenar las solicitudes de ingreso y cumplir con los demás requisitos para que lo acepten en la universidad y en programas profesionales puede demandar mucho



tiempo. Junto con un asesor, consejero o maestro de la escuela de su hijo, elabore un plan para investigar, preparar y presentar las solicitudes a tiempo. Por lo general, dentro de los requisitos para solicitar el ingreso se incluyen cartas de recomendación escritas por los maestros, ensayos o ejemplos de escritura, el expediente académico y los resultados de los exámenes de ingreso.

## Cronología del proceso de solicitud de ingreso a la universidad

Existe una universidad para cada tipo de alumno. Ayude a su hijo a pensar cómo coinciden sus intereses y metas con los programas de distintas universidades, y colabore con la escuela durante el proceso de planificación y solicitud de ingreso a la universidad. Antes de solicitar ingreso, contemple la posibilidad de visitar las instituciones universitarias para que su hijo pueda hacerse una idea del campus. Anímelo a usar la cronología a continuación como guía durante toda la escuela secundaria, y hable con su consejero vocacional con respecto a información más específica sobre el proceso de solicitud de ingreso a la universidad.

Noveno grado		Décimo grado	
<b>Otoño</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Participa en clubes y equipos deportivos, y busca experiencias de voluntariado.</li> <li>▶ Desarrolla las relaciones con tus maestros, ya que podrías necesitar que te escriban recomendaciones para universidades, empleos y pasantías.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Inscríbete en una cuenta gratuita en <a href="http://collegeboard.org">collegeboard.org</a> para recibir información sobre exámenes de ingreso, universidades, ayuda económica y mucho más.</li> <li>▶ Investiga las universidades que te interesan y haz una lista.</li> <li>▶ Habla con tu familia sobre tus opciones universitarias.</li> </ul>
<b>Primavera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trata de lograr buenas notas. Un promedio general (GPA) de 80 o más te dará acceso a la mayoría de las oportunidades.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tomarás el examen PSAT durante este semestre; usa tu cuenta de CollegeBoard para ver el puntaje que obtienes; inscríbete para tomar el examen de preparación para el SAT de Khan Academy (<a href="http://khanacademy.org/test-prep/sat">khanacademy.org/test-prep/sat</a>) gratis por Internet a fin de comenzar a prepararte para el SAT en la primavera del 11° grado.</li> <li>▶ Inscríbete para tomar los exámenes SAT en asignaturas determinadas (en junio) en las materias en las que hayas obtenido calificaciones de 80 o más.</li> <li>▶ Trabaja junto a tus padres y consejero vocacional en la preparación de un <i>curriculum vitae</i> y practica para las entrevistas.</li> </ul>

Undécimo grado		Duodécimo grado
<b>Otoño</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Revisa los resultados de tu PSAT y tu expediente académico y haz una lista de universidades. Habla con tu consejero vocacional sobre las opciones que tienes en adelante.</li> <li>▶ Continúa preparándote para el examen SAT con modelos de examen.</li> <li>▶ Actualiza tu lista de universidades para incluir una mezcla de facultades muy selectivas y otras de ingreso más seguro. Repasa la lista con tu consejero vocacional.</li> <li>▶ Visita el mayor número posible de universidades de la lista.</li> <li>▶ Comienza a trabajar en el ensayo de ingreso, verifica con cada universidad de tu lista los requisitos de exámenes y ensayos.</li> <li>▶ Inscríbete para el examen ACT si alguna de las universidades que te interesan lo pide.</li> <li>▶ Habla con tus padres o tutores sobre los trámites y documentos que deberán entregar cuando solicites ayuda económica durante el 12º grado. Tus padres o tutores pueden reunirse con el consejero vocacional si tienen preguntas sobre el proceso de ayuda económica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prepárate para tomar otro examen SAT.</li> <li>▶ Finaliza la lista de universidades.</li> <li>▶ Programa el segundo examen ACT de ser necesario para cualquier universidad que hayas elegido.</li> <li>▶ Consigue las cartas de recomendación de tus maestros. Debes tener por los menos dos.</li> <li>▶ Anota todas las fechas límite para solicitar el ingreso, incluso las de CUNY, SUNY, admisión temprana y universidades privadas.</li> <li>▶ Trabaja con tus padres para solicitar ayuda económica. Inscríbete para recibir una credencial de Ayuda Federal Estudiantil (FSA ID) en <a href="https://fsaid.ed.gov">fsaid.ed.gov</a> y envía el formulario de Solicitud Gratuita de Ayuda Federal (FAFSA) a partir del 1 de octubre del 2016 el <a href="https://fafsa.ed.gov/">fafsa.ed.gov/</a></li> </ul>
<b>Primavera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prepárate para tomar el SAT durante el Día del SAT. Una vez lo hayas tomado, revisa el puntaje y continúa usando la misma prueba para obtener un puntaje aún más alto cuando tomes el SAT por segunda vez en el otoño del año que cursas 12º grado.</li> <li>▶ Pide a por lo menos dos maestros que te conozcan bien que escriban una carta de recomendación para la universidad.</li> <li>▶ Explora los Programas de Oportunidad del Estado de Nueva York, los cuales ayudan a los alumnos a ingresar a programas universitarios de dos y de cuatro años y ofrecen apoyo académico, ayuda económica y orientación individual. Ingresa a <a href="https://heop.org/guideline/for-more-information">heop.org/guideline/for more information</a>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lee las cartas con las decisiones de las universidades y compara los paquetes de ayuda económica.</li> <li>▶ Decide adónde te gustaría matricularte luego de hablar con tu familia y el consejero vocacional.</li> <li>▶ Completa todos los pasos necesarios de inscripción, alojamiento y formularios de salud; no olvides enviar cualquier depósito requerido.</li> <li>▶ Solicita préstamos estudiantiles de ser necesario.</li> </ul>
<b>Verano</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Revisa tu correo electrónico y postal, donde recibirás información sobre tu primer semestre en la nueva escuela.</li> </ul>

▶ Infórmese más sobre la transición de la escuela secundaria a la universidad con nuestra guía *Planificación para el éxito* en: [schools.nyc.gov/Offices/OPSR/parent+guide](https://schools.nyc.gov/Offices/OPSR/parent+guide)

## Recursos universitarios y profesionales

- ▶ **College Planning Handbook (Manual de planificación universitaria):** [schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/63B71DD0-CD35-43F5-AF58-7670AD4771EC/0/CollegeHandbook2015.pdf](https://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/63B71DD0-CD35-43F5-AF58-7670AD4771EC/0/CollegeHandbook2015.pdf)
- ▶ **Manual de planificación universitaria para estudiantes que aprenden inglés y sus familias:** [schools.nyc.gov/academics/ell/familyresources/hs+college+handbook](https://schools.nyc.gov/academics/ell/familyresources/hs+college+handbook)
- ▶ **Corporación de Servicios de Educación Superior del estado de Nueva York:** [hesc.ny.gov](https://hesc.ny.gov)
- ▶ **Career Zone:** [careerzone.ny.gov](https://careerzone.ny.gov)
- ▶ **Big Future, de la organización College Board:** [bigfuture.collegeboard.org/college-search](https://bigfuture.collegeboard.org/college-search)
- ▶ **NYC College Line:** [nyccollegeline.org](https://nyccollegeline.org)
- ▶ **Lista de preparación académica y económica:** [studentaid.ed.gov/prepare-forcollege/checklists](https://studentaid.ed.gov/prepare-forcollege/checklists)



¿SABÍA USTED?

Nunca es demasiado pronto para comenzar a ahorrar para la educación universitaria de su hijo.

### Cómo pagar la universidad y todo lo demás

La **ayuda económica** puede ayudar a casi todos los alumnos y a sus familias a costear los gastos universitarios. Infórmese sobre los tipos de ayuda disponibles y el costo promedio de ir a la universidad.

#### Ahorrar para la universidad

Nunca es demasiado pronto para comenzar a ahorrar para la educación universitaria de su hijo. El **Programa de Ahorro 529 para la Universidad** del Estado de Nueva York (College Savings Program 529), ofrece importantes beneficios tributarios a las familias que ahorran para la universidad. Cualquier familiar o amigo puede abrir una cuenta para un futuro estudiante universitario. Ingrese a [nysaves.org](https://nysaves.org) para obtener más información.

#### ¿Qué es la ayuda económica?

La ayuda económica asiste a los alumnos con el pago de los costos universitarios por medio de becas, subvenciones, programas de trabajo y estudio y préstamos. Permite que casi todos los alumnos puedan pagar los estudios universitarios, y puede reducir drásticamente los costos de los alumnos y familiares.

#### Cómo solicitar ayuda económica

Los estudiantes y sus familias deben presentar el formulario de **Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)**, para tener derecho a varios tipos de ayuda económica para gastos universitarios. El formulario FAFSA hace una serie de preguntas básicas a los estudiantes y padres sobre el ingreso familiar. Las familias deben presentar un formulario FAFSA por cada año que el alumno estudie en la universidad, y también deben presentar una declaración de impuestos anualmente.

¿SABÍA  
USTED?

**Los estudiantes que llenan el formulario FAFSA tienen más del doble de probabilidades de matricularse en la universidad.**

Fuente: Proyecto piloto para completar el FAFSA del DOE



Llene el formulario de FAFSA por Internet, sin costo alguno, en [FAFSA.ed.gov](http://FAFSA.ed.gov). Para asesoría sobre cómo completarlo, comuníquese con el consejero vocacional o con un maestro o administrador de su escuela, o ingrese a [understandingfafsa.org](http://understandingfafsa.org), donde encontrará una guía detallada tanto en inglés como en español.

## Cambios en FAFSA

Habrán dos cambios mayores en el formulario FAFSA a partir del 1 de octubre del 2016 para los alumnos que ingresan a la universidad en 2017. El formulario FAFSA estará disponible antes (a partir del 1 de octubre en lugar el 1 de enero) y recopilará información de un año tributario anterior. Esto quiere decir que los alumnos de 12º grado ahora pueden solicitar ayuda económica en octubre usando su declaración de impuestos más reciente (en este caso la del 2015). Para obtener más información, ingrese a: [studentaid.ed.gov/sa/sites/default/files/fafsa-changes-17-18.pdf](http://studentaid.ed.gov/sa/sites/default/files/fafsa-changes-17-18.pdf)

## Tipos de ayuda económica

Cuando los estudiantes llenan el formulario FAFSA, tienen derecho a diversos tipos de ayuda económica:

**Subvenciones:** otorgadas por el gobierno estatal y federal, y también por universidades. El dinero se otorga de acuerdo a las necesidades familiares y no hay que reembolsarlo.

**Becas:** generalmente se basan en el desempeño académico o deportivo, el trabajo voluntario, los intereses, el origen étnico o la religión del estudiante. Averigüe con

las distintas universidades los criterios particulares que manejan. No hay que reembolsar el dinero de las becas.

**Programa de trabajo y estudio:** los estudiantes trabajan medio día en el campus universitario o en trabajos comunitarios a fin de ganar dinero cubrir los gastos de la universidad.

**Programa de asistencia para gastos de matrícula del Estado de Nueva York:** Los estudiantes que viven en el Estado de Nueva York podrían tener derecho al Programa de Ayuda para Gastos de Matrícula (TAP), una subvención otorgada para ciertas universidades de Nueva York. Para encontrar información sobre los requisitos, cómo solicitarlo y preguntas frecuentes, ingrese a [hesc.ny.gov/pay-for-college/apply-for-financial-aid/nys-tap](http://hesc.ny.gov/pay-for-college/apply-for-financial-aid/nys-tap).

## Entender los costos universitarios

La situación económica no debe ser impedimento para que los estudiantes y sus familias exploren todas las opciones; sin embargo, es importante saber lo que cuesta ir a la universidad. Generalmente, el costo más alto es la matrícula o lo que cobran las universidades por las clases. Existen otras cuatro categorías de gastos incluidas en el costo total de la universidad:

- ▶ Alojamiento y comida
- ▶ Libros y materiales
- ▶ Gastos personales
- ▶ Transporte

▶ Ingrese a [collegecost.ed.gov/scorecard](http://collegecost.ed.gov/scorecard) para calcular el precio de una universidad en particular.



## Costo anual para estudiantes de la Ciudad de Nueva York que estudian en programas universitarios de 4 años y viven con su familia\*

Universidad	CUNY	SUNY	Universidad privada cerca de NYC
Matrícula y cuotas	\$6,805	\$7,980	\$38,800
Alojamiento y comida (vivienda, comida, servicios públicos, estacionamiento)	\$4,210	\$3,860	\$4,513
Libros y materiales	\$1,364	\$1,340	\$1,100
Transporte y viajes	\$1,054	\$1,890	\$1,000
Gastos personales	\$1,816	\$1,590	\$1,100
<b>COSTO TOTAL DE ASISTENCIA</b>	<b>\$15,249</b>	<b>\$16,660</b>	<b>\$46,513</b>

\*Según el trimestre de primavera de 2015



**¿SABÍA USTED?**

Independientemente de su estatus migratorio, los estudiantes que viven en el Estado de Nueva York y se graduaron de la escuela secundaria o tomaron el examen de equivalencia de estudios secundarios en Nueva York, tienen derecho a pagar matrícula intraestatal en las universidades públicas del Estado de Nueva York.

## Recursos de ayuda económica

- ▶ Sitio web de ayuda federal estudiantil del Departamento de Educación de Estados Unidos para el FAFSA: <http://fafsa.ed.gov/>
- ▶ Sitio web de ayuda federal estudiantil del Departamento de Educación de Estados Unidos para alumnos y sus familias: <https://studentaid.ed.gov/>
- ▶ Ayuda económica para alumnos indocumentados – [iacac.org/undocumented/admission-policies](http://iacac.org/undocumented/admission-policies)
- ▶ Entienda el FAFSA: La guía completa para estudiantes de secundaria [understandingfafsa.org](http://understandingfafsa.org)
- ▶ Consejos del Departamento de Educación de los Estados Unidos para el FAFSA:– <http://blog.ed.gov/2016/01/parents-tips-to-help-your-child-complete-the-2016-17-fafsa>
- ▶ Guía del Departamento de Educación de los Estados Unidos sobre costos y capacidad de pago para estudios universitarios– [collegecost.ed.gov](http://collegecost.ed.gov)
- ▶ Página web de ayuda económica del Departamento de Educación de la Ciudad – [schools.nyc.gov/Offices/OPSR/financialaid](http://schools.nyc.gov/Offices/OPSR/financialaid)
- ▶ Calculadora de préstamos de ayuda económica – [finaid.org/calculators/loanpayments.phtml](http://finaid.org/calculators/loanpayments.phtml)
- ▶ Siete pasos fáciles para la solicitud FAFSA – [finaid.ucsb.edu/fafsasimplification](http://finaid.ucsb.edu/fafsasimplification)
- ▶ Encontrar eventos locales de ayuda económica: <http://startheregetthere.org/>, <https://collegegoalny.org/>



Ayudar a su hijo a aprender fuera del horario escolar puede hacer una gran diferencia. Los padres deben enseñar a sus hijos sobre la cultura de su familia y sus tradiciones, rutinas e historias, y a la vez animarlos a leer, contar historias y compartir sus experiencias.

Por suerte existen muchos recursos y oportunidades disponibles que le ayudan a dar a su hijo instrucción clave fuera de la escuela sobre ellos mismos, sus vecinos y el mundo a su alrededor.

### Aprendizaje en el hogar

Los siguientes sitios web contienen guías y recursos valiosos que los alumnos y padres pueden usar para respaldar en el hogar lo que se aprende en el salón.

- ▶ Guía para padres para fomentar el éxito escolar, publicada por la Asociación Nacional de Padres y Maestros: [pta.org/4446.htm](http://pta.org/4446.htm)
- ▶ Recursos para la crianza del Departamento de Educación de los Estados Unidos: [ed.gov/parents/landing.jhtml](http://ed.gov/parents/landing.jhtml)

- ▶ Sitio web "Read" de la biblioteca del congreso de los Estados Unidos: [read.gov](http://read.gov)
- ▶ La página web de foros de matemática 'Ask Dr. Math': [mathforum.org/dr.math](http://mathforum.org/dr.math)
- ▶ National Geographic Kids: [kids.nationalgeographic.com](http://kids.nationalgeographic.com)
- ▶ Centro de Educación en Ciencias del Smithsonian: [ssec.si.edu](http://ssec.si.edu)
- ▶ PBS Parents: [pbs.org/parents/](http://pbs.org/parents/)
- ▶ Sitio de Sesame Street para padres: [sesamestreet.org/parents](http://sesamestreet.org/parents)

### La ciudad como aula

No es ningún secreto que la Ciudad de Nueva York es una de las mejores ciudades del mundo. Cada año, millones de personas de todas partes del mundo visitan Nueva York para vivir la experiencia y ver las maravillosas atracciones naturales, arquitectónicas, históricas y culturales que tenemos en los cinco condados.

Aproveche todo lo que ofrece la Ciudad de Nueva York llevando a sus hijos a bibliotecas, parques,



museos, zoológicos, teatros y lugares históricos.

Obtenga más información sobre los lugares y las atracciones más populares de la ciudad, incluso eventos y actividades, en los sitios a continuación:

- ▶ Página “Learn” de la biblioteca pública de Nueva York: [nypl.org/learn](http://nypl.org/learn)
- ▶ Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York: [nycgovparks.org](http://nycgovparks.org)
- ▶ Biblioteca Pública de Queens: [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org)
- ▶ Biblioteca Pública de Brooklyn: [bklynlibrary.org](http://bklynlibrary.org)
- ▶ Museo de Historia para Niños de la Sociedad Histórica de Nueva York: [nyhistory.org/childrens-museum](http://nyhistory.org/childrens-museum)
- ▶ Museo Americano de Historia Natural: [amnh.org](http://amnh.org)
- ▶ Zoológico de El Bronx: [bronxzoo.com/](http://bronxzoo.com/)

**Recuerde:** Los horarios, eventos y atracciones pueden cambiar con frecuencia, así que consulte estos sitios regularmente.

## Solicite la tarjeta IDNYC

La tarjeta IDNYC es la nueva identificación municipal gratuita disponible para todas las personas mayores de 14 años de edad con domicilio en la Ciudad de Nueva York. Esta tarjeta es ampliamente aceptada como comprobante de identidad y domicilio en las agencias de la Ciudad, entre ellas el Departamento de Educación y el Departamento de Policía (NYPD). Con estas tarjetas de identificación se obtienen descuentos en las entradas de cine, espectáculos y eventos deportivos, así también como membresías de un año en 40 instituciones culturales, entre ellas el Museo Metropolitano de Arte, el Museo Americano de Historia Natural, el Zoológico de El Bronx y muchas más. Las tarjetas IDNYC también se pueden usar cualquier biblioteca pública de la Ciudad.

Para obtener más información, ingrese a [www1.nyc.gov/site/idnyc](http://www1.nyc.gov/site/idnyc) y solicite su tarjeta de identificación IDNYC con el formulario que se incluye al final de este manual.

## Nueva York Lee 365 Días

Leer es una aptitud de vida esencial: cuanto más leemos, más conocimientos ganamos y más se ejercitan nuestros cerebros.

**Nueva York Lee 365 Días** es una iniciativa del DOE que incita a los neoyorkinos de todas las edades a leer todos los días. Al utilizar las listas de lecturas adecuadas para la edad, los padres de la ciudad pueden animar a sus hijos a leer por placer y como fuente de conocimiento, descubrimiento, entretenimiento e inspiración.

Infórmese más sobre Nueva York Lee 365 Días, y encuentre listas de lectura y consejos para padres en: [schools.nyc.gov/Academics/NYCReads365](http://schools.nyc.gov/Academics/NYCReads365).



Como padre o tutor, usted tiene ciertos derechos bajo las leyes federales y estatales, entre ellos el derecho a:

- ▶ Acceder a la información sobre vistas públicas y a participar de las mismas, así también como a las vistas del Canciller, de las juntas municipales (por ejemplo del Panel para la Política Educativa) y de los superintendentes comunitarios, los consejos de educación comunales y las escuelas.
- ▶ Apelar decisiones escolares o presentar quejas al Departamento de Educación u otras agencias estatales o federales con respecto a asuntos que afectan la educación de sus hijos.
- ▶ Acceder a información sobre programas que permiten a su hijo solicitar el ingreso, cuando sea apropiado, a escuelas ubicadas fuera de la zona escolar que le corresponde.
- ▶ Para obtener más información acerca de la Declaración de los Derechos de los Padres y sobre cómo presentar una queja, ingrese a [schools.nyc.gov/RulesPolicies](http://schools.nyc.gov/RulesPolicies) o llame al **311**.

## Derecho federal a la privacidad

La **Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia (FERPA)** otorga a los padres y los estudiantes mayores de 18 años de edad ciertos derechos con respecto a los expedientes o registros escolares de los alumnos. La **Declaración de Derechos y Responsabilidades de los Padres** y la Disposición del Canciller A-820 proveen información adicional que puede leer en [schools.nyc.gov/RulesPolicies](http://schools.nyc.gov/RulesPolicies).

### Usted también tiene derecho a:

Inspeccionar y revisar los expedientes escolares de su hijo dentro de los 45 días de recibida su solicitud para hacerlo.

- ▶ Usted debe presentar una petición por escrito en la que se identifique el expediente que desea revisar.
- ▶ La escuela de su hijo le avisará el horario y el lugar donde puede inspeccionar los expedientes.

Solicitar cambios a los expedientes escolares de su hijo cuando considere que son inexactos, engañosos, o que de otra manera infringen el derecho de privacidad estipulado por la Ley FERPA.

- ▶ Debe hacer su solicitud para enmendar el expediente por escrito e indicar el contenido que desea cambiar y los motivos para hacerlo.
  - ▶ Si el Departamento de Educación decide no enmendar los expedientes como se solicitó, se le

notificará de su derecho a una vista y sobre los procedimientos relacionados con dicha vista.

Dar su consentimiento por escrito antes de que se pueda divulgar información en los expedientes escolares de su hijo que permita su identificación personal, excepto en ciertos casos en los cuales la Ley FERPA permite la divulgación sin consentimiento. Entre los casos que permiten la divulgación sin consentimiento se encuentran:

- ▶ Divulgación sin consentimiento a funcionarios escolares que necesitan revisar los expedientes escolares para cumplir con sus responsabilidades profesionales. Dichos funcionarios escolares pueden ser:
  - Personal del DOE, como administradores, supervisores y otros educadores o miembros del equipo de apoyo.
  - Personas que emplea el DOE para prestar servicios o funciones para las cuales de otro modo usaría a su personal. Entre estas personas se encuentran (a) contratistas, (b) agentes, (c) consultores, (d) empleados de otras agencias gubernamentales que prestan servicios y funciones relacionadas al DOE, (e) padres, alumnos y demás voluntarios que ayudan a un funcionario escolar a desempeñar sus funciones. Dichas personas deben estar bajo la supervisión directa del DOE con respecto al uso y mantenimiento de información que permita la identificación personal incluida en los expedientes escolares. La supervisión directa se logra de varias maneras, entre ellas por acuerdo escrito.
- ▶ Cuando lo soliciten funcionarios de otro distrito escolar en el cual su hijo procura o planifica inscribirse, o ya está matriculado, si la solicitud de divulgación de datos se hace para fines de inscripción o transferencia.

Presente una queja ante el Departamento de Educación de los Estados Unidos (US DOE) si considera que el DOE de la Ciudad de Nueva York ha incumplido con las disposiciones de la ley FERPA. Las quejas pueden presentarse en la oficina administradora de la Ley FERPA:

**Family Policy Compliance Office**  
**U.S. Department of Education**  
**400 Maryland Avenue, SW**  
**Washington, DC 20202-8520**

<b>A</b>		Diploma Regents Avanzado .....	26-27
Accesibilidad .....	16	Diplomas con acreditaciones.....	29
Acceso universitario para todos .....	2	Directorio de Escuelas Intermedias .....	6
Acoso .....	Ver "Respeto para Todos"	Directorio de Escuelas Secundarias.....	7, 24
Adaptaciones por motivos de salud.....	14	Directorio de Kínder .....	5
Adaptaciones/servicios del Artículo 504.....	Ver "Adaptaciones por motivos de salud"	Directorio de Prekínder.....	5
Álgebra para Todos.....	2	Dormir es clave.....	13
Alimentación escolar .....	16	Dpto. de Desarrollo Juvenil y Comunitario (DYCD).....	17, 29 y ver "Programas después de clases"
Alumnos sin hogar/ viviendas temporales.....	17	<b>E</b>	
Asistencia estudiantil.....	12	Educación bilingüe de transición.....	17
Asociación de Padres/Padres y Maestros (PA/PTA)...	10-11	Educación Especial .....	i, 14-16
Ataques por prejuicios .....	Ver "Respeto para Todos"	Educación para adultos.....	28
Ayuda económica para la universidad .....	33-35	Educación vocacional y técnica .....	26, 29
<b>B</b>		Escuela de verano .....	4
Bachillerato Internacional .....	29	Escuela intermedia.....	6, 24-25
Becas para la universidad .....	34	Escuela primaria.....	5, 22-24
Bullying y Bullying cibernético.....	20-21	Escuela secundaria.....	7, 24, 26-35
<b>C</b>		Escuelas comunitarias .....	1,3,4
Calendario escolar .....	ii	Escuelas de transferencia .....	28
Cancelación de clases .....	i	Escuelas Ejemplares.....	4
Canciller .....	1-2	Escuelas en Proceso de Renovación.....	4
Cargos de liderazgo de padres.....	11	Estándares de Aprendizaje Básicos Comunes .....	Ver "Política de Promoción del DOE"
Centros de Bienvenida a la Familia .....	i, 6, 21	Estudiantes que Aprenden Inglés .....	i, 17
Centros de Salud Escolar (SBHC).....	14	Estrategia para Escuelas Sobresalientes .....	3
Centros de Condados para Adultos Jóvenes.....	28	Equidad y Excelencia para Todos.....	2-3
Código de Disciplina Estudiantil .....	19	Equipo de Liderazgo Escolar (SLT) .....	11
Comidas de verano.....	16	Evaluaciones de Educación Especial .....	Ver "Educación Especial"
Comités de Educación Especial (CSE).....	i, 15-16	Examen ACT .....	30,32
Comité de Educación Especial Preescolar (CPSE) .....	16	Examen de Aptitud Académica (SAT) .....	30-32
Computación para Todos .....	2	Examen de Aptitud Académica Preliminar (PSAT) .	30-32
Consejos de Educación Comunal (CEC) .....	11	Examen de ingreso a escuelas secundarias	
Consejos de Educación de la Ciudad (CCEC).....	11	especializadas (SHSAT).....	7
Consejeros vocacionales.....	8, 13, 29, 31-32	Examen preparatorio de Khan Academy .....	Ver "Examen SAT"
Coordinador de acceso lingüístico .....	1, 9	Exámenes de inglés (ELA) y matemática del estado	
Coordinadores de Apoyo a la Familia .....	9	de Nueva York.....	23
Coordinadores de padres.....	8, 10	Exámenes médicos.....	14
Costo de los estudios universitarios .....	34-35	Exámenes SAT en asignaturas determinadas.....	30, 32
Credenciales sin diploma .....	28	<b>F</b>	
Cuarenta minutos con los maestros .....	11	FAFSA.....	33
Cuenta NYC Schools .....	i, 11	Ferías de las Escuelas Secundarias .....	7
Cursos de nivel avanzado (AP).....	2, 29	<b>G</b>	
<b>D</b>		Guía para el uso de redes sociales .....	19, 21
Declaración de los Derechos de los Padres.....	38	Guías y resúmenes de la calidad escolar.....	1, 5
Denunciar bullying/acoso.....	i, 20-21		
Denunciar el maltrato infantil.....	i		
Diploma local.....	26		
Diploma Regents.....	26-27		

<b>I</b>	Inglés como nuevo idioma .....	17
	Inscripciones .....	i, 5-7
	Interpretación, servicios .....	18
<b>K</b>	Kínder .....	5, 22
<b>L</b>	Lenguaje de señas .....	18
	Ley de Derecho a la Educación y a la Privacidad de las Familias (FERPA) .....	38
	Liga deportiva de escuelas públicas (PSAL).....	29
	Listas de lectura .....	Ver “Nueva York Lee 365 Días”
	Localizador de escuelas .....	5
	Localizador de prekínder .....	5
<b>M</b>	Media tarifa de transporte .....	18
	Microsoft, productos gratuitos .....	12
	Misión del DOE .....	2
<b>N</b>	Nueva York Lee 365 Días.....	10, 36
<b>O</b>	Oficina de Igualdad de Oportunidades (OEO).....	21
	Oficina de Investigaciones Especiales (OSI).....	21
<b>P</b>	PA/PTA.....	10-11
	Panel para la Política Educativa (PEP).....	2
	Plan de Seguridad Escolar .....	20
	Planes de preparación para emergencias .....	20
	Política de promoción del DOE .....	11, 25, 27-28
	Prekínder .....	5, 22
	Programa College Now .....	29
	Programa Compañeros de Aprendizaje .....	4
	Programa CUNY Early College .....	29
	Programa de ahorro 529 para la universidad.....	33
	Programa de Ayuda para Gastos de Matrícula del Estado de Nueva York (TAP).....	34
	Programa de Renovación Escolar .....	4
	Programas de Educación Individualizada (IEP) .....	15, 26; .....Ver “Credenciales sin diploma”
	Programas de idioma dual .....	17
	Programas de Salud Mental Escolar (SBMHP) .....	14
	Programas después de clases .....	12-13, 29
	Programas G&T y sus evaluaciones.....	6
<b>R</b>	Recursos para aprender en el hogar.....	36
	Requisitos de 7º y 8º grado.....	25
	Requisitos de vacunación.....	14
	Reuniones de padres y maestros.....	ii, 10
	Respeto para todos.....	20-21
	Rutas para Graduarse.....	28
<b>S</b>	SAT y Día del SAT .....	30-32
	SchoolFood.....	16
	Solicitud de Expedientes Académicos.....	i
	Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA).....	33
	Solicitud de ingreso a la universidad .....	31-33
	Subvenciones para la universidad .....	34
	Superintendentes.....	9
<b>T</b>	Tarifa completa de transporte .....	18
	Tarjeta azul .....	11
	Tarjeta de contactos para emergencias .....	20
	Tarjeta IDNYC .....	iv, 37
	Tarjetas MetroCard.....	18
	Teléfonos celulares, políticas para el uso .....	20
	Trabajo y estudio (universidad).....	34
	Traducción, servicios .....	i, 18
	Transporte.....	18
	Traslados por motivos de seguridad .....	21
<b>V</b>	Verano en la Ciudad .....	4



Hay más de 200 bibliotecas públicas en la Ciudad de Nueva York. Las tarjetas gratuitas para biblioteca, le permiten a usted sacar prestados libros, DVD, CD y otros materiales. Las sucursales también realizan eventos que van, desde lecturas de libros ilustrados para niños, hasta series filmicas, lecturas de poesía y clases de informática para adultos.

### Instrucciones:

Para obtener una tarjeta de biblioteca, llene esta solicitud y entréguela con un documento apropiado de identificación (ID) en su biblioteca pública local. Los adultos pueden presentar una licencia válida de conducir emitida por el estado de Nueva York, un permiso de aprendizaje de conductor, la tarjeta IDNYC, u otro documento de identidad con foto. Los jóvenes (de 13 a 17 años de edad) pueden mostrar documentos vigentes de empleo o un carné de identificación escolar. Los niños (menores de 12 años de edad) necesitan la firma del padre, madre o tutor legal en esta solicitud; los padres son responsables de los materiales prestados con la tarjeta de sus hijos. Visite el sitio web de la biblioteca de su condado, para obtener una lista completa de formas aceptables de identificación y la dirección de la sucursal más cercana. Para el Bronx, Manhattan y Staten Island, visite [nyp.org](http://nyp.org); para Brooklyn, visite [brooklynpubliclibrary.org](http://brooklynpubliclibrary.org); para Queens, visite [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org). Los adultos y los jóvenes también pueden solicitar la tarjeta de biblioteca por internet.

**1. Marque una opción:**  Niño (menor de 12 años)  Joven (de 13 a 17 años)  Adulto (mayor de 18 años)

### 2. Información del estudiante/titular de la tarjeta de biblioteca:

_____	_____	_____
Apellido	Primer nombre	Segundo nombre/Inicial
_____	_____	
Fecha de nacimiento (Mes/Día/Año)	<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino	
_____	_____	
Domicilio	Apartamento #	
_____	_____	_____
Condado o ciudad	Estado	Código postal
_____	_____	
Teléfono	Correo Electrónico	

El uso de la información de los clientes se rige por las políticas de privacidad de todas tres bibliotecas (disponibles en [nyp.org](http://nyp.org), [queenslibrary.org](http://queenslibrary.org) y [brooklynpubliclibrary.org](http://brooklynpubliclibrary.org)).

### 3. Padre/tutor (llenar para alumnos menores de 12 años):

_____	_____	_____
Apellido	Primer nombre	Segundo nombre/Inicial
_____	_____	_____
Correo electrónico	Teléfono	N.º PIN

Marque A o B:

A. Mi niño puede tomar prestado materiales para niños y para adultos  B. Mi niño puede tomar prestado solo material para niños

Los padres o tutores son responsables del material que los niños saquen con la tarjeta para la biblioteca.

_____	_____
Firma del padre de familia/tutor	Fecha

### Esta sección es sólo para uso del personal (This Section Is for Staff Use Only)

_____	_____
Photo ID #	Address Verification Proof Log
<input type="checkbox"/> NEW <input type="checkbox"/> LOST/REPL <input type="checkbox"/> TRANSFER <input type="checkbox"/> PTYPE	_____
Exp. Date	Complete: (Staff Initials)





Descargue ejemplares de esta guía en [schools.nyc.gov/achievenyc](https://schools.nyc.gov/achievenyc).

#### Obtenga más información

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York ofrece información extra acerca de la educación de su hijo e ideas sobre cómo puede favorecer el aprendizaje, tanto en casa como en la escuela. Para obtener más información, ingrese a [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov). También puede comunicarse con el coordinador de padres de su escuela o llamar al **311**.



Bill de Blasio  
Alcalde

Carmen Fariña  
Canciller

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York implementa la política de no discriminar por razones de raza, color, religión, nacionalidad, estatus migratorio o ciudadanía, edad, discapacidad, estado civil, sexo, orientación sexual o identidad y expresión sexual en sus programas y actividades educativas y de mantener un ambiente libre de acoso sexual de conformidad con la ley.



**Testimony of Brooklyn Borough President Eric L. Adams  
City Council Committee on Education  
January 19, 2016**

My name is Eric L. Adams, and I am the Brooklyn borough president, representing the 2.6 million residents who call Brooklyn home.

I would like to thank Chair Dromm and members of the City Council Committee on Education for the opportunity to testify in support of *Intro. 1254, A Local Law to amend the Administrative Code of the City of New York, in relation to expanding college savings plan materials in schools to include pre-kindergarten and distributing college savings plan materials to parents or guardians with a child's certificate of registration of birth.*

I thank Council Member Mark Treyger for introducing this legislation on my behalf, as well as the bipartisan group of council members who are co-sponsoring this bill.

Since taking office as Brooklyn borough president in 2014, I have championed financial literacy and education for Brooklynites. In 2015, I released "Countering Consumer Debt in Brooklyn: Strengthening Communities by Raising Financial Literacy," which outlined the causes of Brooklyn's consumer debt challenges as well as identified specific recommendations for government, individuals, and the private sector to enact my "Four in Four" goal, which strove to reduce consumer debt by four percent in four years.

A key component of achieving that goal is ensuring that economic opportunity is available to all.

Research has repeatedly indicated that economic earning power and other benefits grow with increased education. According to a 2012 report from the United States Department of the Treasury<sup>1</sup>:

- People with more education typically earn more and have a lower likelihood of being unemployed
- Education significantly increases the ability of children to move up the economic ladder
- Students are bearing a greater share of the college costs than a generation ago

---

<sup>1</sup> "The Economics of Higher Education," December 2012, United States Department of the Treasury, [treasury.gov/connect/blog/Pages/economics-of-higher-education.aspx](http://treasury.gov/connect/blog/Pages/economics-of-higher-education.aspx)

And those cost burdens continue to rise.

According to College Board's "Trends in Higher Education,"<sup>2</sup> the cost of tuition and fees at a four-year public school grew by more than 40 percent from 2006-2007 to 2016-2017, highlighting the need for a comprehensive approach to reducing college costs for families through ambitious plans such as making City University of New York (CUNY) and State University of New York (SUNY) tuition-free and empowering families to improve their ability to pay for remaining education costs. In 2015, I commissioned a study from New York City's Independent Budget Office (IBO) on the impacts of making CUNY community colleges tuition-free, but tuition is only one part of the overall college expense. We need to make sure families have funds they need when they need them.

This legislation will serve as a building block for families, empowering them to begin saving for their children's college education by providing financial and college savings information at the earliest opportunity for parents.

529 college savings plans were added to the Internal Revenue Code 20 years ago with the intent of assisting families to save funds for higher education. NY Saves, New York State's version of the 529 plan, allows up to \$10,000 per year to be deducted tax-free for married couples filing jointly or \$5,000 for those who file as single. According to [NYSaves.org](http://NYSaves.org)<sup>3</sup>, the funds can be used for:

tuition; books; supplies; equipment; expenses for the purchase of certain computer equipment, software, and computer-related services; and certain room and board fees — really anything that's considered a qualified higher-education expense.

Unfortunately, according to the College Savings Plan Network's (CSPN) "529 Report: An Exclusive Mid-Year Review of 529 Plan Activity" from September 2016<sup>4</sup>, while contributions to 529 plans nationwide approached nearly \$13 billion, more than half of those accounts did not receive contributions in the first half of 2016.

Many factors need to be addressed to ensure that a college education is accessible to all that choose to pursue one. New York City must do more to make certain that all who choose to save for college have access to the information necessary to benefit from existing programs.

Identifying entry points such as birth certificate distribution, pre-k enrollment, and other times students make transitions, at which to distribute this information, is integral to building an educated populace that is in more control of their educational and financial destinies.

---

<sup>2</sup> "Trends in Higher Education: Tuition and Fees and Room and Board Over Time, 2006-2007 to 2016-2017," College Board, [trends.collegeboard.org/college-pricing/figures-tables/tuition-and-fees-and-room-and-board-over-time-2006-07\\_2016-17](https://trends.collegeboard.org/college-pricing/figures-tables/tuition-and-fees-and-room-and-board-over-time-2006-07_2016-17)

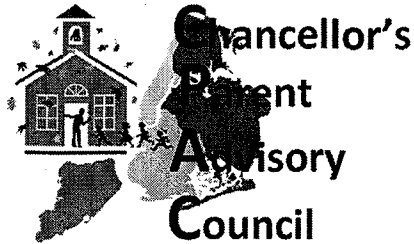
<sup>3</sup> "NY's 529 Basics," [nysaves.org/home/basics-of-529s/529-basics.html](http://nysaves.org/home/basics-of-529s/529-basics.html)

<sup>4</sup> "529 Report: An Exclusive Mid-Year Review of 529 Plan Activity, September 2016, College Savings Plan Network, [collegesavings.org/wp-content/uploads/2015/09/0926\\_CSPNReport-FINAL.pdf](https://collegesavings.org/wp-content/uploads/2015/09/0926_CSPNReport-FINAL.pdf)

Long-term investments make their greatest gains in the later years, meaning that early investment, even a difference of one or two years, can have a meaningful impact on family budgets. Let's make sure we are fulfilling the intent of these plans and ensure that families know all of their options as early as possible so they can take advantage of those few extra years.

I urge the passage of this bill from the Committee on Education for full consideration by the City Council, and I thank Chair Dromm and all the members of the Committee on Education for their time and consideration.

FOR THE RECORD



Chancellor's Parent Advisory Council (CPAC)

Website: [www.cpacnyc.com](http://www.cpacnyc.com)

Email: [infocpacnyc@gmail.com](mailto:infocpacnyc@gmail.com)

Twitter: [@cpacnyc](https://twitter.com/cpacnyc)

Facebook: <http://www.facebook.com/cpacny>

Co-Chair - Nancy Northrop

Co-Chair - Marco Battistella

1st Vice-Chair - Ray Wilson

2nd Vice-Chair - Aaron Bogad

Recording Secretary - Jessamyn Lee

Treasurer - Robin Ponsolle

Corresponding Secretary - Marta Torres

Parliamentarian - Yvette Small

---

Testimony to the New York City Council in support of Int. No. 1254-2016, amending the administrative code of the City of New York to expand the provision of college savings plan materials in schools to pre-kindergarten

The Chancellor's Parents Advisory Council represents all the PAs and PTAs in New York City, and through them, all NYC parents. We applaud efforts by the City Council and DOE to ensure that all parents are aware as early as possible of the importance of saving for college – so that a child's dream of attending college is not thwarted by a lack of funds or burdened by overwhelming debt. We appreciate current efforts by the Department of Education to provide information on college savings programs, including the NYS 529 plan, and college tuition when children enter kindergarten, 6th grade, 9th grade, and whenever a student matriculates into a new school.

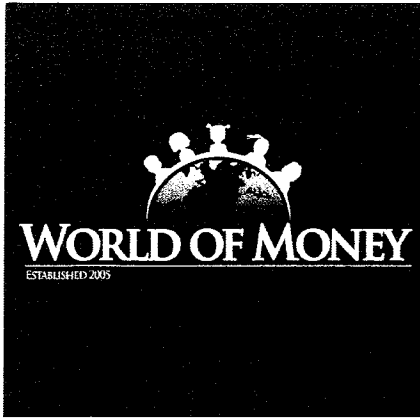
- 1) CPAC supports City Council efforts to extend this provision of information to children in Pre-K and to newborns.**
- 2) CPAC urges the City Council to consider requiring the DOE to expand this effort so that all children in elementary and middle school receive this information at least annually.** We believe the paper costs would be minimal – and many parents could receive this information electronically and through DOE-led workshops.

As students, teachers, and parents work so assiduously to prepare students for college, we believe empowering parents early with information on the means to pay for college is critical.

With great appreciation,

The Chancellor's Parent Advisory Council

Approved by the membership at the January 12, 2017 CPAC meeting



**Int. 1254 - 2016 -** Expanding college savings plan materials in schools to include pre-kindergarten and to distributing college savings plan materials to parents or guardians with a child's certificate of registration of birth.

**Prime Sponsor:** Councilmember Mark Treyger

**Sponsors:** Andy L. King, Eric A. Ulrich, Andrew Cohen, Donovan J. Richards, Annabel Palma, Peter A. Koo

**Sabrina Lamb, CEO, WorldofMoney.org**

Before the Education Committee of the New York City Council

January 19, 2017

**“Providing College Savings Plans Materials in Schools”**

Chairman Daniel Dromm and Education Committee Members of the New York City Council, I am Sabrina Lamb, Founding CEO of the WorldofMoney.org. On behalf of nearly 4,000 World of Money children and their families, I thank you for the opportunity to testify at today's hearing.

44 million borrowers owe nearly \$1.3 trillion dollars in student loan debt. The average 2016 college student graduated with over \$37,000 in student loans. To minimize the debt that college students will unfortunately amass, parents need access to strategies to help fund their child's college education. Thus, I wholeheartedly support the idea of distribution of college savings plan materials to all New York City, including pre-k parents; *with qualification*.

Parents need college plan materials which educate them on:

- 1) The urgent necessity of early planning
- 2) The financial short and long term impact of late and/or zero planning
- 3) How to save when parents may not believe that they have room in their income to save for college. Parents should be aware of other potential scholarship options.
- 4) That all college plans are not the same. Parents need to know how to choose the best college plans for them
- 5) The difference between Direct-Sold and Advisor-Sold plans
- 6) New York States 529 direct plan is ideal because it offers tax benefits with low fees. However, parents are often introduced to 529 plans from other states. Often the fees exceed the tax savings, thus, parents need to know which college plans offer the lowest fees so that they can receive maximum net returns.
- 7) Choosing an age-based asset allocation to balance risk with return.

1414 Broadway, 5th Floor, PMB 5084  
New York, New York 10018  
(O): 888-945-8333  
(F): 212 659-0684  
(E): info@worldofmoney.org  
(U): www.worldofmoney.org

**FOUNDING CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

Sabrina Lamb

**BOARD OF DIRECTORS**

Chris Cheesman, Board Chairperson  
Robert Allard, Firebreak Capital  
Thomas Miller, Avison, LLC  
Melba Wilson, Melba's Restaurants  
Sabrina Lamb, WorldofMoney.org  
John Montero, WoM Parent Council

**LEADERSHIP COUNCIL**

Chris Valldeljuli, Shearman & Sterling  
D'Juan Neal, Morgan Stanley  
Monique Myles-Carswell, NBC/Comcast  
Taahira Maynard, Hunter College  
Joseph Edmondson, AXA-Advisors  
Diego Carvajal, Sterling National Bank  
R. Chris Owens, TD Bank  
Rebecca Bellamy, Moodys  
Ash Exauntus, Bank Mobile  
Paul Trussell, Deutsche Bank  
Keren Charles, Johnson & Johnson

**PARENT ADVISORY COUNCIL**

Chris Saunders  
Denise Hill  
John Miller  
Ponzella Johnson  
John Montero  
Tuesday Brooks  
Jonathan Williams  
Edward Pichardo, Esq.  
Mary Lawson  
Ruth McLeod  
Morenike Hickson  
CeCe Minton  
Kimberly Bacchus

## Overview

Supported by Manhattan Borough President Gale Brewer, and founded in 2005, the WorldofMoney.org is a New York City based 501(c)(3) non-profit organization whose mission is to empower youth with a sound financial foundation. The World of Money is the leading provider of immersive 40 classroom hours of financial education for ages 7 – 18. Now more than ever this organization is needed to break a generational cycle and to change the way youth, view money by equipping them with five tenets for a financially responsible and philanthropic life: learn, earn, save, invest and donate.

World of Money mobile app videos are formatted for Android, IOS and iPad. Videos on the app include Flash Cards, Daily Wealth Affirmations, Money Mindsets, Mastering Your Card, Payment Technology, Mobile Payments, Budgeting, Banking, ATMs, Insurance, Safe Teen Driving, Money Drainers, Introduction to Credit, Entrepreneurship, Banking/Credit Union, Budgeting, History of Money, Insurance, Stock Market, Mutual Funds, Taxes, Living On Your Own, Growing Your Money, Your Legal Rights et al.

The organization was selected as a **Promise Place by America's Promise Alliance** and by **AOL Impact** as one of ten top social good organizations in America. WorldofMoney.org is acknowledged in **President Obama's Advisory Council on Financial Capability Report**. Targeting five million underserved youth, the WorldofMoney has created an accessible mobile financial education app offering 63 free, self-guided videos. The mobile video app is designed for youth-to-youth dialogue, which encourages their peers to increase their financial capability. Users range between ages 7 – 25, and teaches financial concepts that will catalyze workforce admittance and long-term financial capability.

Sincerely,

*Sabrina Lamb*

Chief Executive Officer

**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. \_\_\_\_\_ Res. No. \_\_\_\_\_  
 in favor  in opposition

Date: \_\_\_\_\_

Name: VANDA Belusic-Vollor (PLEASE PRINT)

Address: 52 Chambers Street

I represent: DOE

Address: 52 Chambers Street

**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. 1254 Res. No. \_\_\_\_\_  
 in favor  in opposition

Date: JANUARY 19, 2017

Name: SABINA LAMB (PLEASE PRINT)

Address: \_\_\_\_\_

I represent: WorldofMoney.org

Address: 1441 Broadway, 5th Floor, PMB 5084, NYC 10018

**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. 1254 Res. No. \_\_\_\_\_  
 in favor  in opposition

Date: 1/19/17

Name: Gretchen Van Wye (PLEASE PRINT)

Address: 42-09 28th St LIC

I represent: NYC DOHMH

Address: \_\_\_\_\_



**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. 1254 Res. No. \_\_\_\_\_

in favor  in opposition

Date: 1-19-17

(PLEASE PRINT)

Name: Sandra Chapman

Address: 209 Joralemon Street

I represent: Borough President Eric L. Adams

Address: 209 Joralemon Street

Please complete this card and return to the Sergeant-at-Arms

**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. \_\_\_\_\_ Res. No. \_\_\_\_\_

in favor  in opposition

Date: \_\_\_\_\_

(PLEASE PRINT)

Name: Mariano Guzman

Address: \_\_\_\_\_

I represent: NYC DOE

Address: 52 Chambers St NY, NY 10007

Please complete this card and return to the Sergeant-at-Arms

**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. 1254 Res. No. \_\_\_\_\_

in favor  in opposition

Date: 1/19/2017

(PLEASE PRINT)

Name: Anne Romatowski

Address: Sandra Chapman

I represent: Department of Consumer Affairs

Address: Borough President Eric L. Adams

Please complete this card and return to the Sergeant-at-Arms

**THE COUNCIL  
THE CITY OF NEW YORK**

Appearance Card

I intend to appear and speak on Int. No. \_\_\_\_\_ Res. No. \_\_\_\_\_

in favor  in opposition

Date: 1/19/17

(PLEASE PRINT)

Name: ANDREA SOONACHAN

Address: 52 Chambers St

I represent: NYC Dept. of Education

Address: \_\_\_\_\_

Please complete this card and return to the Sergeant-at-Arms